

Joyce
Lexicography

Volume
Ninety-Seven



Vol. 97

Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.

Edited by
C. George Sandulescu
Redacted by
Lidia Vianu



FW Episode Seventeen.



<http://editura.mttlc.ro>

Bucharest 2014



Joyce Lexicography. Volumes 79-97.

**Clive Hart's Segmentation
as Exemplified by
Romanian.**

In 19 volumes. 5,158 pages.

Edited by **C. George Sandulescu**

Redacted by **Lidia Vianu.**

WHY *Finnegans Wake* is *Finnegans Wake*.

Homework for the Reader.

Not long ago, *Contemporary Literature Press* linearized and contextualized Clive Hart's alphabetical list of *Syllabifications* (part two of his *Concordance*, pages 345-459). George Sandulescu chose the term **Segmentation** because it is the standard term of theoretical linguistics, and better describes Clive Hart's chopping up of FW lexical items. Hart's confessed aim had been to "put on show the English words."

While dealing with Segmentation, we discovered that the chopping had far-reaching implications: the English words seemed to have a lot of non-English correspondents. All these items opened an unexpected field of further connections. Romanian is one of them. The reader will be amazed

***Finnegans Wake* este *Finnegans Wake*.**

Temă de gândire.

Cu puțin timp în urmă, *Contemporary Literature Press* a linearizat și contextualizat lista *Silabificărilor* lui Clive Hart, publicată în volumul *A Concordance to Finnegans Wake*, pp345-459. George Sandulescu a preferat termenul **Segmentare**, folosit în ingvistica teoretică și care descrie mai bine tăierea cuvintelor cărții lui Joyce în unități mai mici. Clive Hart declara în anii 1960 că face acest lucru pentru a scoate în evidență cuvintele englezești din FW.

Prelucrând segmentele, ne-am dat seama că toate cuvintele englezești sugerează de fapt o mulțime de alte cuvinte dintr-o mulțime de alte limbi. Româna este și ea una dintre ele. Cititorul va descoperi în aceste 19 Lexicoane **mii de cuvinte românești**, toate legate de cuvintele lui James Joyce

to discover that Hart's English Segmentation leads to **thousands of Romanian words** in Joyce's vocabulary. Sometimes the similarities are amazing. From nearly identical, we moved to remotely suggestive words, and produced **5,158 pages** of possible Romanian lexical items that match Clive Hart's cutting. Actually, Romanian—a Romance language—, has more than one approximation for each single English entry.

A few useful questions arise: Did Segmentation really put on show the English words? If Romanian can rival English in FW, how many more languages could possibly do the same? Does Joyce's text encourage this kind of extensive listing?

Joyce's imagination devised a net of **multi-language** possibilities. The present Romanian Lexicons invite the readers to fit their own language in, and see how it works. Eventually, someone may find an answer to the still enigmatic question: Can

într-un fel sau altul. Asemănările sunt uneori izbitoare. Căutând echivalențe ale segmentelor lui Clive Hart, am adunat cuvinte aproape identice cu cele englezești, dar și unele parțial asemănătoare numai, care însumează **5,158 pagini**. Deși limbă romanică, româna aduce cel puțin câteva echivalențe posibile pentru un singur segment englezesc.

Toate acestea ne conduc la câteva întrebări esențiale: A reușit oare Segmentarea să scoată cuvintele englezești în evidență? Să fie româna singura limbă care se regăsește atât de mult în FW? Ce anume în cartea lui Joyce încurajează toate aceste liste și lexicoane?

Imaginația lui James Joyce a construit un labirint **pluri-lingvist**. Cititorii vor putea desigur să repete încercarea noastră cu limba pe care o vorbesc. Poate vor afla astfel și un răspuns la întrebarea: Putem oare traduce *Finnegans Wake*? S-a gândit Joyce vreodată că ar fi necesară traducerea cărții lui?

Finnegans Wake be translated? Did Joyce even think of translation in the first place?

All these fascinating thoughts arise from the mere cutting of the lexical units Joyce so carefully put together. They are an attempt to understand WHY *Finnegans Wake* **is** *Finnegans Wake*.

Simpla idee de a tăia în bucăți cuvintele pe care Joyce le-a legat cu atâta migală are consecințe fascinante. Ea este o temă de gândire pentru cititor. Răspunsul la multele întrebări, însă, rămâne același: *Finnegans Wake* **este** *Finnegans Wake*.

C. George Sandulescu and Lidia Vianu

**Joyce
Lexicography**

**Volume
Ninety-Seven**



Vol. 97

Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.

Edited by
C. George Sandulescu
Redacted by
Lidia Vianu



FW Episode Seventeen.



<http://editura.mttlc.ro>

Bucharest 2014



If you want to have all the information you need about *Finnegans Wake*, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address: <http://sandulescu.perso.monaco.mc/>

Clive Hart's Segmentation as Exemplified **by Romanian.**

FW Episode Seventeen.

Edited by

C. George Sandulescu

Redacted by

Lidia Vianu

Table of Contents

Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.	FW Episode Seventeen.	p. 2
List of all FW Lexicons published by <i>Contemporary Literature Press</i> to date.		p. 299

PART FOUR:

17. Episode Seventeen (36 pages, from 591 to 628)

Address	Selected Segment	FQ	Inventory of FQ	Romanian	FW591	Line
593.01	hyas	3	593.01, 593.01, 593.01	hiat, ia, as, aș,	Sand hyas ! Sand hyas ! Sand hyas !	1
593.01	hyas	3	593.01, 593.01, 593.01	hiat, ia, as, aș,		
593.01	hyas	3	593.01, 593.01, 593.01	hiat, ia, as, aș,		
593.01	yas	3	593.01, 593.01, 593.01,	ia, Iași, as, aș,		
593.01	yas	3	593.01, 593.01, 593.01,	ia, Iași, as, aș,		
593.01	yas	3	593.01, 593.01, 593.01,	ia, Iași, as, aș,		
					Calling all downs. Calling all downs to dayne. Array! Surrec-	2
593.03	dyn	1	593.03	din, in, în,	tion! Eire weeker to the wohld blud dyn world. O rally, O rally, O	3
593.03	weeker	1	593.03,	vei, veac, cave, veac, echer,		

					rally! Phlenxty, O rally! To what lifelike thyne of the bird can	4
593.05	many	8	094.27, 131.08, 171.19, 355.22, 408.13, 442.03, 593.05, 600.30	[co]man[dă], manie, mâine, man[ta], [su]man, mână, mană, ani,	be. Seek you so many matters. Haze sea east to Os seania . Here!	5
593.05	seania	1	593.05	se, şea, ea, ani, Ani, ia, şan, ocean, geană,		
					Here! Tass, Patt, Staff, Woff, Havv, Bluvv and Rutter. The smog	6
593.07	duman	1	593.07	suman, uman, du-mă, drum, tu, an,	is lofting. And already the old duman's olduman has godden up on	7
593.07	duman's	1	593.07	suman, uman, du-mă, drum, tu, an,		
593.08	amours	3	250.16, 593.08, 460.23	urs, am, ou,	other times to lita nate the bonn amours . Sonne feine, somme	8
593.08	nate	3	296.29, 350.33, 593.08	aţe, na,		
593.08	times	27	027.09, 101.15, 108.34, 113.27, 121.09, 133.19, 193.33, 254.22, 263.17, 338.02, 357.35, 359.05, 361.26, 365.14, 384.08, 462.24, 463.12, 482.22,	timp,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

4

			489.22, 506.13, 537.21, 544.19, 557.32, 566.02, 575.15, 593.08, 603.18			
					feehn avaunt! Guld modning, have yous viewsed Piers' aube?	9
593.10	ars	11	009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03	ars, ar	Thane ya ars agon we have used yoors up since when we have	10
593.10	gon	5	019.15, 371.36, 535.20, 593.10, 621.25	goni, goi, gol, Goe,		
					fused now orther. Calling all daynes. Calling all daynes to dawn.	11
593.12	Hooligan	1	593.12	ouă, hol, huligan, an, oligo[fren], ligă,	The old breeding brad sted culmin willth of natures to Foyne Mac-	12
593.12	sted	5	026.26, 054.13, 326.21, 496.15, 593.12	oaste, este, veșted,		
593.12	willth	1	593.12,	vilă,		
593.13	ends	16	020.16, 028.02, 102.06, 170.13, 202.19, 283.15, 324.35, 336.29, 376.14, 452.34, 478.03, 478.05, 505.06, 548.27, 585.16, 593.13	[happy-]end,	Hooligan. The leader, the leader! Securest jubile nds albas Te-	13
593.13	lends	1	593.13	calendar, splendid, le,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

5

593.13	moram	1	593.13,	muream, mor, ram, am,		
593.13	ram	11	089.05, 112.22, 156.02, 211.12, 228.15, 262.F4, 344.31, 553.32, 568.19, 593.13, 609.22	ram, am,		
					moram. Clogan slogan. Quake up, dim dusky, wook doom for	14
593.15	lad	14	051.08, 219.22, 231.29, 251.01, 251.01, 331.26, 343.08, 442.24, 493.03, 496.11, 548.10, 562.10, 563.26, 593.15	ladă, la,	husky! And let Billey Feghin be baall ad out of his hum ulation .	15
593.15	muluatio n	1	593.15,	mulat, luat, ion,		
593.16	dention	1	593.16	dentiție, dinte, ion, de,	Con findention to churchen. We have highest gratifications in	16
593.16	findentio n	1	593.16	intenție, vinde, dînți, fin (noun), fin, fîn, vin, ion, in, în, de,		
593.17	ewr	1	593.17	ev,	announcing to pewt ewr publi kumst of pratician praty users , gen-	17
593.17	kumst	1	593.17	cum să te,		
593.17	users	2	060.27, 593.17	se, huse, ușă, ser, ușier		

593.18	hoon	2	301.05, 593.18	ouă,	ghis is g hoon for you.	18
					A hand from the cloud emerges, holding a chart expanded.	19
593.20	sower	1	593.20	soviet, Braşov, şofer, veri,	The ever sower of the seeds of light to the cowl'd owl's sows	20
593.21	mut	2	450.17, 593.21,	Mut	that are in the domnatory of Def mut after the night of the carry-	21
593.22	ahs	3	202.36, 593.22, 593.22	ah,	ing of the word of Nu ahs and the night of making Mehs to cuddle	22
593.23	pot	25	020.07, 031.03, 093.32, 117.18, 152.11, 194.08, 209.11, 210.30, 221.13, 242.15, 251.05, 294.31, 305.27, 329.08, 356.03, 406.01, 408.11, 424.07, 494.34, 496.19, 499.12, 538.35, 559.15, 582.14, 593.23	pot,	up in a coddle pot , Pu Nu seht , lord of risings in the yonder world	23
593.23	seht	1	593.23	pot,		
593.23	world	9	102.08, 117.27, 147.27, 189.24, 367.26, 385.04, 431.31, 463.16, 593.23,	vor,		
593.24	amplin	1	593.24	ampli, pli, lin, am, in, în,	of N tamplin , tohp triumphant, speaketh.	24
593.24	plin	1	593.24	plin, lin, in, în,		
593.24	tamplin	1	593.24	ta, am, plin, tampon, amplu,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

7

					FW594	
594.01	neweller	1	594.01	nivelare, ler, ev, el,	Vah! Su varn Sur! Scatter brand to the re neweller of the sky,	1
594.01	varn	3	243.10, 594.01, 599.22,	va, var, ar, văr, Varna		
594.01	weller	1	594.01,	vei, veac, cave, vele, ele, ler, veler[im],		
594.02	principia nt	1	594.02	principiu, prinți, principal, incipient, ci, ia, an, [concili]ant,	thou who agnittest! Dah! Arc thuris comeing! Be! Verb um prin-	2
594.02	thuris	1	594.02	tu, turist, urî, râs, rîs,		
					cipiant through the trancitive spaces! Kilt by kelt shell kithagain	3
594.04	angel	4	222.22, 505.33, 551.15, 594.04	gel, an, el	with kinagain. We elect for thee, Tir tangel . Svadesia salve! We	4
594.04	desia	1	594.04	Mesia, deși, de,		
594.04	tangel	1	594.04	ta, an, gel, angelic,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

8

594.04	vadesia	1	594.04,	va, vad, ades, de, văd, și, deși, și-a		
594.05	adjure	1	594.05	jur	Durbalanars, theeadjure. A way, the Margan, from our astamite,	5
594.05	alanars	1	594.05	lânar, lan, Ana, ars, ăla, al, an		
594.05	anars	1	594.05	Ana, ars, an, na, ar,		
594.05	balanars	1	594.05	bălană, blănar, [ala-]bala, lână, ars, ăla, bal, lan, al, ba, la,		
594.05	jure	2	594.05, 617.10	jure, re,		
594.05	lanars	1	594.05	lânar, anuar, lână, lan, ars, la, an, ar,		
594.05	stamite	1	594.05	stam, ta, am, ditamai, pasămite, mite, măte, mițe,		
594.05	urbanars	1	594.05	ba, bal, la, na, urbe, urban, blănar, bălană, Bălan, balenă,		

				ăla, lână, ars, Ana, anuar		
594.06	dom	22	090.26, 101.27, 110.04, 130.29, 188.16, 188.23, 236.30, 241.22, 244.34, 251.36, 307.17, 330.29, 333.31, 373.15, 395.01, 409.01, 424.33, 440.01, 508.24, 564.34, 568.33, 594.06	dom, do, om,	through dim dom done till light kindling light has led we ho pas	6
594.06	pas	10	052.14, 095.23, 101.27, 160.31, 211.24, 403.16, 499.05, 594.06, 611.04, 619.34	pa, pas, as, aș, păș,		
594.07	itinerant	1	594.07	itinerant, ant[ract], tânăr, tînăr, tine, Nero, rană, an,	but hunt me the journeyon, iter itinerant , the kal his course,	7
594.08	polis	8	024.18, 128.03, 181.06, 222.07, 318.24, 335.07, 345.02, 594.08	poli, ol, polis, polisa,	amid the semitary of Somnionia. Even unto Helio tropolis , the	8
594.08	tropolis	1	594.08	trop, poli, trupă, tropăi, trup, rup,		
594.09	mone	4	274.25, 538.20, 546.15, 594.09,	monedă,	castellated, the enchanting. Now if soom mone felched a twoel	9
594.10	elses	1	594.10	șes, el, se,	and soom monelses war met watter we could, while you was saying	10

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

10

594.10	met	5	417.21, 447.30, 488.33, 518.10, 594.10,	meta-[limbaj], [co]met[ă], [pes]met, metal,		
594.10	moneless	1	594.10,	monedă, lesă, leş,		
594.11	mud	6	006.05, 068.14, 228.33, 420.08, 552.05, 594.11,	mâl, ud,	Morkret Miry or Smud , Brunt and Rubbinsen, make sunlike	11
594.12	tam	4	238.25, 333.25, 336.09, 594.12	tam-tam, ta, am,	sylp om this warful dune's batt am . Yet clarify begins at. Whither	12
					the spot for? Whence the hour by? See but! Lever hulme! Take	13
594.14	accoutred	1	594.14	ac, ou, re	in. Res passers should be purs accoutred . Qui stabat Meins quan-	14
594.14	coutred	1	594.14	cutră, ou,		
594.14	passers	2	128.34, 594.14	pa, pas, as, aş, păs, paseri (păsări), ser, seri, pase,		
594.15	new	13	143.03, 182.25, 215.23, 226.14, 226.17, 315.29, 460.36, 471.10, 529.05, 534.02, 594.15, 620.02, 623.16	ev,	tum qui stabat Peins. As of yours. We an new . Our shades of	15
					minglings mingle them and help help horizons. A flasch and,	16
					rasch, it shall come to pasch, as hearth by hearth leaps live. For	17
594.18	nost	3	552.12, 594.18, 596.10	nos[tru], os,	the tanderest stock with the ro sinost top Ahlen Hill's, club-	18
594.18	ost	2	594.18, 622.29	os,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

11

594.18	pubber	1	594.18	puber, bere, bube,		
594.18	sinost	1	594.18	și, anost, oști,		
594.19	through wards	1	549.19	ou, ard, ar, var, tron, hronic, ou,		
594.19	thwacker	1	594.19	ac, acar, vacă,	pubber , in general stores and. Atria throughwards , Lugh the	19
594.19	wacker	1	594.19,	va, vă, vacă, ac, acar,		
594.19	wards	3	240.36, 553.31, 594.19,	va, vă, var, ar, văr, vardist, ard,		
					Brath wacker will be the listened after and he larruping sparks out	20
594.21	fire	15	003.09, 029.07, 046.06, 117.17, 234.24, 245.08, 330.03, 350.35, 409.23, 439.35, 514.09, 542.26, 552.27, 594.21, 621.03	fire, fier, re,	of his teiney ones. The spears spid of dawn firetotouches ain the	21
594.21	spid	1	594.21	insipid,		
594.21	touches	1	594.21	ou, tău,		
594.22	liths	1	594.22	solitar, literă, hulit, falit, liță,	table stoane ath the centre of the great circle of the macrol liths of	22
594.22	stoane	1	594.22	toane, an, Oana,		
594.23	aluvu	1	594.23	al, a lu',	Helus belus in the boshiman brush on this our pene plain by Fan-	23
594.23	angaluvu	1	594.23	an, a lu'		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

12

594.23	belus	1	594.23	be, el,		
594.23	galuvu	1	594.23	gală, al, aluviuni,		
594.23	luvu	1	594.23	Luvru,		
594.23	plain	3	036.15, 236.24, 594.23	plain in, în, ai, la, l-ai,		
594.23	vu	1	594.23,	vui		
594.24	anserstan ded	1	594.24	an [de] an, stand, ser, an,	galuvu Bight whence the horned cairns erge, stan anserst anded,	24
594.24	standed	2	004.35, 594.24	sta, ta, an, stand, tandem, satan, stană,		
594.25	ran	16	019.02, 037.23, 131.22, 137.08, 144.18, 146.08, 152.36, 177.09, 323.22, 358.21, 380.21, 390.10, 455.07, 491.36, 493.13, 594.25	rană, an,	to flor an frohn, idols of isthmians. Overwhere. Gaunt grey	25
					ghostly gossips growing grubber in the glow. Past now pulls.	26
594.27	path	3	022.08, 460.21, 594.27	pa, pat, pată, păți,	Cur one beast, even Dane the Great, may treads path with	27
594.28	legs	16	059.09, 060.11, 155.28, 188.29, 225.09, 233.02, 251.18, 256.36, 284.02, 316.32, 351.20, 498.03,	leg[ământ], legase, legist, culeg, deleg, aleg, leg, le,	sniffer he snout imp ursuant to bye legs . Edar's chuckal hum uristic .	28

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

13

			522.16, 582.22, 594.28, 607.20			
594.28	muristic	1	594.28,	murise, rustic, tic,		
594.28	pursuant	1	594.28	pur, urs, an, ant[ract],		
594.29	fore	34	005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, 542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34	forez, forțe, for, ore, re,	But why pit the cur a fore the noxe ? Let shrill their duan	29
594.29	oxe	1	594.29	noxe, oxid,		
594.30	henna	1	594.30	han, N [en], hună, haină, na, N [en],	Gallus, han, and she, hou the Sass queehenna , makes ducks-	30
594.30	queehenn a	1	594.30	cuie, ehe, na,		
594.30	runs	2	557.09, 594.30	prun, rună, uns,		

594.31	male	6	430.22, 485.26, 577.01, 581.18, 594.31, 617.25	[ani]male[lor], [sar]male, male[fic], alee, mal, mâl, ale,	runs at crooked. Once for the chantermale, twoce for the pother	31
594.31	woce	2	594.31, 594.32,	vor, voce, ce,		
594.32	edible	4	016.23, 088.06, 422.26, 594.32	credibil, diblu,	and once twoce threece for the waither. So an inedible yellow-	32
594.32	meat	6	211.23, 242.25, 428.01, 490.20, 566.14, 594.32	mea, ea,		
594.32	reece	1	594.32	rece, re,		
594.32	woce	2	594.31, 594.32,	vor, voce, ce,		
594.33	vasable	1	594.33,	vas, as, aş, vasal, vază, așă, abile, stabile	meat turns out the invasable blackth. Kwhat serves to rob with	33
594.34	keyed	2	542.28, 594.34	cheie, piei, ied, ei,	Alliman , sael lior , a turn keyed trot to Sea point , pierrot ettes , means	34
594.34	liman	1	594.34	liman, mân, an,		
594.34	lior	1	594.34	[amb]lio[p], liotă, chior, iotă, leu,		
594.34	point	15	038.03, 129.24, 134.32, 149.18, 260.15, 282.15, 355.14, 367.30, 468.17, 482.34, 576.19, 583.34,	apoi, oi, in, în, punct,		

			587.15, 588.15, 594.34			
594.34	tettes	1	594.34	te, Țes, oțet,		
594.35	punsch	1	594.35	pun, un, puncti,	Noel's Bar and Jule punsch , by Joge, if you've tipper taps in your	35
594.35	taps	1	594.35	ta, Țap,		
					head or starting kursses, tailour, you're silenced at Henge Ceol-	36
					FW595	
595.01	bys	3	210.27, 557.02, 595.01	bis, bi-,	leges, Ex mooth , Ost bys for ost, boys, each and one? Death banes	1
595.01	mooth	2	054.25, 595.01,	moț,		
					and the quick quoke. But life wends and the dombs spake!	2
595.03	afid	1	595.03	afidă	Whake? Hill of H afid , knock and knock, nach asach , gives relief	3
595.03	asach	1	595.03	așa, sac, șah, as, sa, șa, ah		
595.03	sach	2	284.F4, 595.03	sac, ac		
595.04	musong	1	595.04,	muson, muză, mus,	to the lang scape as he str auches his lam usong unt oupon gazelle	4
595.04	rauches	1	595.04	rău, au,		
595.04	scape	4	004.36, 053.01, 143.28, 595.04	scape, cape, cap, ca, ape, pe, scai,		
595.04	song	13	056.05, 110.24, 138.02, 203.30, 204.13, 231.29, 276.19, 336.14, 390.24, 450.21,	ison, sonor,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

16

			462.03, 485.31, 595.04			
595.04	toupon	1	595.04	ou, tău,		
					channel and the bride of the Bryne, shin high shake, is dotter	5
595.06	bel	12	005.23, 071.03, 146.17, 210.12, 210.12, 337.08, 538.10, 556.01, 556.05, 556.16, 562.03, 595.06	be, el,	than evar for a damse wed her farther. Lam bel on the up! We	6
595.07	bett	3	208.20, 495.25, 595.07	be,	may plesently heal Geog lyphy's twenty nine ways to say good-	7
595.07	glyphy's	1	595.07	[hiero]glifă, lipici, lipie, lipi,		
595.07	nine	17	133.17, 150.25, 155.06, 158.01, 234.34, 255.33, 264.05, 268.18, 289.12, 327.35, 430.01, 534.12, 573.20, 574.27, 595.07, 596.08, 618.24	Nina, in, în,		
595.08	oosoon	1	595.08	ozon, os,	bett an wassing se oosoon liv. With the forty wonks winking	8
595.08	soon	9	003.10, 055.06, 286.24, 300.04, 312.08, 318.28, 473.18, 566.10, 595.08	ison, sonor, zoo[logic],		
					please me your much as to. With her tup. It's a long long ray to	9
595.10	fish	7	098.22, 221.07, 281.F2, 312.02,	tufiş, afiş, fîş, vis,	New irland's premier. For korps, for stream fish , for confects,	10

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

17

			511.14, 546.18, 595.10			
595.10	gland's	1	595.10	glandă, lan, an, clan,		
595.10	irgland's	1	595.10	irlanda, glandă, lan, an,		
595.10	land's	14	014.31, 116.21, 129.27, 171.06, 199.18, 203.03, 213.35, 288.13, 300.29, 304.21, 323.26, 374.03, 406.13, 595.10	landou, land, lână, lan, la, an,		
595.11	sage	3	119.05, 240.01, 595.11	suge	for bull y oungs, for smear s assage, for patates, for steaked pig, for	11
595.11	sassage	1	595.11	sa, as, aş, aşa,		
595.11	youngs	1	595.11,	io (eu), ou, ung,		
595.12	fools	2	595.12, 613.28	folie, solie, fals,	men, for limer ri cks, for water f owls, for wags f ools, for louts, for	12
595.12	fowls	1	595.12	folie,		
595.12	ricks	3	027.02, 595.12, 618.15	rîcă, rîcă, risc,		
595.14	fortes	1	595.14	foarte, forţe, fort, for, ort,	cold airs, for late trams, for curries, for curlews, for leekses, for	13
595.14	gulls	1	595.14	guler, uliu, gulie,	or p halines, for tunny g ulls, for clear gold w ays, for lung f ortes, for	14
595.14	lines	9	161.01, 235.23, 245.11, 252.15, 299.19, 310.05,	pline, linie, line, lână, lînă, lin,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

18

			380.17, 587.26, 595.14			
595.14	phalines	1	595.14	hali, hal, Alin, alina, lin, linie, praline, feline		
595.14	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,	va, vă, vai, văi, ai,		
595.15	haunts	1	595.15	hăuli, hau-hau, au, scheaună, unt, un,	moony haunts , for fair moneys , for coffins, for tantrums, for	15
595.15	moneys	1	595.15,	monedă, ei,		
595.16	aur	4	032.03, 272.10, 595.16, 335.16	aur, urs, au, au,	arm aur s, for wa glugs , for rogues comings, for sly goings,	16
595.16	glugs	1	595.16	glugă,		
595.16	lugs	3	180.24, 449.20, 595.16	Lugoj,		
595.17	lalooly	1	595.17	lalea, alo, la,	for lark smathes , for homd smeethes , for quail smeethes , ki lalooly .	17

595.17	looly	2	178.16, 595.17	oale,		
595.17	mathes	1	595.17	mat, maț,		
595.17	meathes	1	595.17	mea, ațe, țes, ea,		
595.17	meethes	1	595.17	smee, țes,		
595.17	smathes	1	595.17	mat, mate[matică], mațe,		
595.17	smeathes	1	595.17	mea, ea, mate[matică], mațe, smead,		
595.17	smeethes	1	595.17	smei, zmei, metis,		
					Tep! Come lead, crom lech! Top. Wisely for us Old Bruton has	18
595.19	drawn	2	419.32, 595.19	zdravăn,	with drawn his theory. You are alpsu lumply wroght! Amsu-	19
595.19	lummm m	1	595.19	lume,		
595.19	lumply	1	595.19	lup, pliu		
595.19	roght	1	595.19	rog,		
595.19	sulumm mm	1	595.19	sul,		
595.20	amantan ai	1	595.20	amân, manta, n- ai, am, mă, an,	lummmm . But this is per porteroguing you poorapps? N aman -	20
595.20	antanai	1	595.20	and [de] an, n- ai, nai, an, ta		

595.20	mantanai	1	595.20	smântână, manta n-ai, romanță, ant[eriu], alta n- ai, mântui, mantie, antenă, manta, amant, an, ta, na, ai,		
595.20	poorapps	1	595.20	por, spor, ciorap, rap, oră,		
595.20	porterog uing	1	595.20	por, port, ort, portar, arteră, rog,		
595.20	rapps	1	595.20	rap,		
595.20	roguing	1	595.20	rog,		
595.20	tanai	1	595.20	ta, an, n-ai, tanc,		
595.21	slu	1	595.21	slut,	tanai. Sure it's not revieng your? Amslu! Good all so. We seem	21
595.21	vieng	1	595.21,	vie, ie		
595.22	pad	2	234.19, 595.22	pa,	to understand apad vellum tomes muniment, Arans Duhkha,	22
595.22	rans	2	087.25, 595.22	rană, an,		
595.22	tomes	3	416.33, 595.22, 613.04	tom, om, atom, Toma,		
595.23	barrows	1	437.07	barou, bar, ar, ba, bă,	among hoses shoes , cheriotiers and etcetero genious bargain bout-	23

595.23	boutbarr ows	1	595.23	bară, bou, ar, ou,		
595.23	ceterogen ious	1	595.23	eterogen, ce te rog, erogen, geniu, cete, gen, ce, ou,		
595.23	genious	2	154.20, 595.23	geniu, gen, ou,		
595.23	shoes	7	008.19, 226.24, 237.08, 270.24, 288.12, 595.23, 608.25	soia,		
595.24	ver	9	093.20, 110.10, 110.23, 139.28, 157.16, 327.32, 422.02, 550.18, 595.24,	vers, sever, aversă	barrows , of ver and umnder, since, evenif or although, in double	24
595.25	junction	4	078.35, 251.12, 575.04, 595.25	joncțiune, iunie, punct, june, unt, ion, un,	preposition as in triple conjunction , how the mudden research in	25
595.25	position	7	111.07, 178.04, 419.30, 533.11, 572.32, 589.17, 595.25	poziție, os, și, ion, pozițiune,		
595.25	search	1	595.25	se, șea, ea, iar, ar, arc,		
595.26	kaylands	1	595.26	Tailanda, Olanda, cai, lan, ai, ca, la, an,	the topaia that was Man kaylands has gone to prove from the	26

595.26	lands	11	097.03, 290.18, 348.16, 385.09, 455.08, 474.18, 496.08, 542.02, 595.26, 600.35, 604.24	landou, land, lână, lan, la, an,		
595.27	calava	1	595.27	halva, lavă, cal, al, ca, că, la, va,	picalava present in the maramara melma that while a successive	27
595.27	lava	1	595.27	lavă, sclav, la, va,		
595.27	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03,	mamă, mă,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

23

			433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,			
595.28	eras	3	009.36, 009.36, 595.28	era, eră, ras, răs, as,	generation has been in the deep deep deeps of Deeper eras . Buried	28
					hearts. Rest here.	29
595.30	vap	1	595.30,	vapor, vapor, apă	Conk a dook he'll doo. Svap .	30
					So let him slap, the sap! Till they take down his shatter from	31
595.32	ease	9	016.06, 057.25, 235.30, 237.35, 329.02, 365.29, 408.27, 576.24, 595.32	iasă, ea, as, se,	his shap. He can ease . Fill stap.	32
595.33	bird	10	010.32, 010.34, 039.21, 098.36, 256.26, 412.07, 451.16, 476.01, 534.36, 595.33	bir, bi-,	Thus fara clacks the friar bird . Listening, Syd!	33
595.33	clacks	1	595.33	claca, clacă, lac, ax [ks], la,		
595.34	names	8	029.31, 030.03, 098.27, 201.32,	nume, n-am, na,	The child, a natural child, the nown by the m names of, (aya!	34

			234.22, 468.13, 561.36, 595.34			
595.34	nown	1	595.34	clown,		
595.34	own	19	005.20, 090.08, 119.28, 125.14, 156.13, 197.05, 208.18, 274.23, 313.05, 333.14, 351.05, 381.03, 429.21, 456.05, 481.12, 524.34, 557.19, 565.21, 595.34	bovin, ovin,		
595.35	bewas	1	595.35	Eva, be, va,	aya!), would bewas kid napped at an age of recent probably,	35
595.35	napped	2	021.21, 595.35	ped[estru], nap, ape, na, pe,		
595.36	jured	1	595.36	jurat, jure, re,	possibly remoter; or he conjured himself from seight by slide	36
					FW596	
596.01	goat	5	035.13, 215.27, 240.34, 353.02, 596.01	gol, Goe, goi,	at hand; for which the theatron is a lem oronage ; at milch-	1
596.01	onage	1	596.01	age, una,		
596.01	oronage	1	596.01	renega, age,		
596.01	ronage	1	596.01	rună, na,		
596.01	theatron	1	596.01	ea, tron, teatru, te,		

596.02	messe	2	236.07, 596.02,	[co]mes[tibil], mesaj, mese,	goat fair messe ; in full dogdhis; sod on a fall; pat; the hundering	2
596.03	funder	2	481.34, 596.03	fundă, funie, fund, fond, un,	blundering dunder funder of plunders sundered manhood; behold,	3
596.03	sundered	2	136.07, 596.03	un, unde, ere, sunt,		
596.04	carnate	2	292.15, 596.04	carnete, cornete, cârnat, ornate, carmă, carne, rate, ațe, car, ar, ca, că,	he returns; ren ascenent ; fincarnate ; still fore told around the hearth-	4
596.04	incarnate	1	596.04	[re]incarnat, încarnat, carnație, carne, car, ațe, na,		
596.04	nascenen t	1	596.04	ascendent, ciment, naște, scene, nasc, cine, Ene, na,		
596.04	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09,	și, ide, idee, sidef,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

26

			114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14			
596.04	told	11	189.31, 246.22, 247.02, 316.01, 317.27, 396.23, 411.01, 453.18, 505.32, 596.04, 597.08	țol, ol,		
596.05	kind	8	096.30, 117.17, 128.19, 270.F4,	ghindă, pândă,	side ; at matin a fact; hailed chimers' erse kind ; foe purmanant,	5

			297.F4, 465.31, 585.34, 596.05	pîndă, chin, când, cînd,		
596.06	chrest	3	328.02, 426.11, 596.06	chestie, șest,	fum in his mow; a wike in wave risurging into chrest ; <i>victis poenis</i>	6
596.06	surging	1	596.06	sur, fin, înger,		
596.06	wike	1	596.06,			
596.07	fath	2	596.04, 599.04	fată, față, făt, vad, vād, fă,	<i>hesternis</i> ; fost fath of solas; fram choicest of wiles with warmen	7
596.07	<i>sternis</i>	1	596.07	știre, Stere, teren, stern, tenis, tern,		
596.08	nine	17	133.17, 150.25, 155.06, 158.01, 234.34, 255.33, 264.05, 268.18, 289.12, 327.35, 430.01, 534.12, 573.20, 574.27, 595.07, 596.08, 618.24	Nina, in, în,	and sogns til Banba, burial arang ing; under articles thirty nine of	8
596.08	ranging	1	596.08	rang, rană, gin, an,		
596.09	constituti on	1	596.09	constituție, con, ion,	the re constitution ; by the lord's order of the canon con secrand -	9
596.09	secranda ble	1	596.09	se, sec, ecran, an, da, rană, abil, vandabil, sacru, execrabil,		

596.10	known	15	026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30	novice, clovn, nou,	able ; earth lost that we thought him; pestern ost , the none known	10
596.10	lost	6	118.07, 238.29, 239.03, 363.23, 374.11, 596.10	lăsat, post, os,		
596.10	nost	3	552.12, 594.18, 596.10	nos[tru], os,		
596.11	barumba	1	187.21	rumba, bar, ar, ba, bă,	worrier; from Tum barumba mountain; in pers ence of whole	11
596.11	rumba	2	351.05, 596.11	rumba, romb, ba,		
596.11	sence		538.30, 596.11	se, senil, şenile, Sena, sens, ce,		
596.12	assias	1	596.12	Asia, as, aş, şi,	land slots ; forebe all the rassias ; sire of leery subs of dub; the Dig-	12
596.12	lots	7	036.13, 225.36, 324.14, 333.36, 534.19, 550.15, 596.12	rulotă, lot, cot, pot,		
596.12	slots	1	596.12	sluţi,		
596.13	henge	1	596.13	han, N [en], hingher, NG [enge], hun,	gins, Wooden henge , as to hang out at; with spawnish oel full his	13
596.14	enough	1	596.14	eunuc, nuga, nu,	angal lach ; the sous enough ; g nomeosulphidosalamermauderman ; the	14

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

29

596.14	lach	2	099.27, 596.14	lac, la, ac,		
596.14	mauderm an	1	596.14	derma[tolog], m-aude, aud, ude, ud, an,		
596.14	mermaud erman	1	596.14,	m-aude, dermă, miau, aude, măr, au, an,		
596.14	nomeo-	1	596.14	nume, om e, om,		
596.14	nugh	1	596.14	nuga, nu,		
596.14	salamer-	1	596.14	salam, şal, al, amar, Amer[ica], lame, alamă, sală, ăla, mere,		
596.14	sulphido-	1	596.14	sul, sulf, idol, do,		
596.14	ugh	4	163.10, 407.30, 479.06, 596.14	fug,		
					big brucer, fert in fort; Gunnar, of The Gunnings, Gund; one	15
596.16	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28,	dai, da, dă, ai,	of the two or three fore five st fellows a bloke could in holi day	16

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

30

		070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35,			
--	--	---	--	--	--

			490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12			
596.16	fivest	1	596.16	ivesc, vestă, fi- vă, este, vest,		
596.17	kins	33	026.02, 026.02, 034.09, 067.24, 131.16, 148.04, 156.19, 178.11, 200.01, 213.28, 222.13, 241.25, 301.F1, 311.23, 317.22, 320.26, 324.12, 355.22, 364.28, 365.12, 370.35, 397.28, 405.31, 464.19, 500.02, 528.36, 569.34, 577.26, 582.19, 587.20, 588.18, 596.17, 600.23	chinuise, chin,	crowd encounter; benedicted be the barrel; kilder kins , lids off; a	17
596.18	amphiliu s	1	596.18	am,	roache, an ox master , a sort of heaps, a pamphilius , a vintivat	18

596.18	master	16	004.04, 035.30, 237.13, 251.28, 279.F09, 337.18, 358.18, 360.36, 462.02, 479.29, 560.29, 568.35, 587.33, 596.18, 613.32, 624.11	mașteră, maistru, comasat, meșter, mister, mască, rămas, masă,		
596.18	philius	1	596.18	pili, Ilieș, fiu,		
596.18	vat	6	171.25, 213.08, 302.01, 485.10, 596.18, 610.16,	vată, vatră, [promo]vat		
596.19	called	5	098.17, 167.05, 380.15, 596.19, 621.27	cald, cale, cal, ale, ca, că,	niviceny, a hygiennic contrivance so called from the editor; the	19
596.20	nox	2	567.01, 596.20	noxă,	thick of your thigh; you knox ; quite; talking to the vicar's joy	20
596.21	bole	3	451.07, 504.25, 596.21	bol,	and ruth; the gren, woid and glue been broking by the may bole	21
596.22	pout	3	268.13, 288.09, 596.22	ou, băut,	gards; he; when no crane in Elga is heard; upout to speak this	22
596.23	gantogyr es	1	596.23	gând, an, canto, cântăreț, togă, toiag, gira, cireș, androgen, geantă,	lay; without links, without impediments , with gy gantogyr es,	23
596.23	gyres	1	596.23	girez,		
596.23	pediment s	1	596.23	pe, impediment, dement, mentă, mental,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

33

596.24	asama	1	596.24	aşa, as, sa, şa,	with free flawforms ; par asama to himself; atman as evars; whom	24
596.24	flawform s	1	596.24	forme, afla, slav, la,		
596.24	forms	2	150.17, 596.24	formă, forum, for,		
596.24	lawforms	1	596.24	[conc]lav, formă, lavă, urmă, for, la,		
596.24	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03,	mamă, mă,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

34

			433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,			
596.24	sama	2	130.05, 596.24	să am, să mă,		
596.25	causes	1	596.25	caise, cauze, căuș, șes, au, ca, că,	other wise be causes ; no puler as of old but as of young a pa latin ;	25
596.25	latin	3	467.14, 495.27, 596.25	latin, lați, lat, ați, țin, la,		
596.25	tin	10	008.18, 117.30, 162.15, 362.09, 378.12, 393.01, 457.31, 500.35, 519.16, 596.25	in, țin, în,		
596.25	wise	32	013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30,	vis, vise, i se,		

			437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25,			
596.26	leon	4	136.27, 367.20, 388.16, 596.26	leu, eon, le,	white lock not lacked nor tempera soleon ; though he appears a	26
596.26	lock	21	031.15, 031.24, 039.05, 073.31, 098.25, 160.12, 165.32, 229.31, 230.10, 279.F02, 284.F4, 368.15, 409.13, 474.02, 531.24, 548.05, 584.03, 587.28, 587.30, 596.26, 616.02	[mormo]loc, loc[uit], loc,		
596.26	oleon	1	596.26	ulei, eon, leu, le, ol,		
596.26	soleon	1	596.26	sol, ol, le, leu, eon, aerosol, aoleu,		
					funny colour; stoatters some; but a quite a big bug after the	27
596.28	cavement	1	596.28	cave, ca, că,	dahlias; place inspectorum sarchent; also the hullow chyst ex-	28
596.29	budvispa	1	596.29	viespea, vis, pa, ud,	cavement ; astronomically fabula figured ; as Jam budvispa Vipra	29
596.29	figured	1	596.29	Figura, gură, re,		
596.29	pa	22	055.16, 094.13, 129.15, 147.13,	pa		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

36

			178.02, 207.29, 221.29, 267.F4, 268.26, 280.17, 311.27, 319.18, 331.01, 414.25, 426.17, 464.11, 485.30, 497.12, 550.15, 565.33, 596.29, 611.19			
596.29	vispa	1	596.29,	vis, vii, viespea, pa		
596.30	purchasing	1	596.30	pur, urca, case, caș, aș, ași, hașiș, azi, haz, asin, și, urcași, purcea,	fore saw of him; the last half versicle re purchasing his pawned	30
596.30	saw	10	004.33, 011.26, 075.10, 210.11, 362.14, 407.11, 508.27, 535.13, 542.16, 596.30	sa,		
596.31	finish	1	596.31	afine, finiș, fin (noun), fin, fîn, vin, in, în,	word; sore nsplit and padd ypatched ; and pfor to p finish our p fun	31
596.31	fun	5	060.34, 086.14, 203.31, 596.31, 607.16	funie, un,		
596.31	patched	2	473.09, 596.31	pa, pat, pată, păți, pace, pachet,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

37

596.31	split	2	511.21, 596.31	plită,		
596.32	fan	4	080.27, 262.22, 296.22, 596.32	fan, fă, an,	of a p fan coalding the keddle mick white ; sure, straight, slim,	32
596.32	white	20	007.14, 008.03, 064.27, 086.11, 121.22, 136.05, 137.21, 187.02, 214.15, 235.06, 241.14, 374.06, 380.03, 433.03, 451.20, 510.30, 563.16, 569.19, 596.32, 621.31,	vite, vițe, ițe		
					sturdy, serene, synthetical, swift.	33
596.34	asas	2	172.23, 596.34	așa, as, sa, șa,	By the antar of Y asas ! Ruse made him worthily achieve in-	34
					herited wish. The drops upon that mantle rained never around	35
596.36	worn	6	013.10, 110.17, 183.18, 596.36, 597.18, 614.14,	vor, fornăi, ornic,	Fingal. Goute! Loughlin's Salts, Will, make a newman if any-	36
					FW597	
597.01	coinciden ces	1	597.01	coincidențe, incidente, încid,	worn . Soe? La! Lam fadar's arm it has co coincidences . You mean	1
597.01	dar's	1	597.01	dar, ars, da, dă, ar,		
597.01	fadar's	1	597.01	fă, fad,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

38

597.01	incidence s	1	597.01	incidență, cadență, idee, dans, de, ce, ci,		
					to see we have been hadding a sound night's sleep? You may so.	2
597.03	over	25	003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14	vers,	It is just, it is just about to, it is just about to roly wholyover .	3
597.03	wholyov er	1	597.03,	hol, vers,		
597.04	vapnasva p	1	597.04,	nas, naș, vapor, vapori, apă	Svapnasvap . Of all the stranger things that ever not even in the	4
597.05	drund	1	597.05	rundă, undă, rând	hun drund and badst pageans of un thowsent and wonst nice or	5
597.05	rund	2	223.31, 597.05	rundă, prun, rună, unde,		
597.05	sent	7	321.15, 321.23, 370.05, 438.24, 578.14, 597.05, 618.36	se, sens, senil, șenile, Sena, șantier, sentință,		
597.05	thowsent	1	597.05	se, tov[arăș],		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

39

					in eddas and oddes bokes of tomb, dyke and hollow to be have	6
597.07	living	5	104.01, 283.17, 532.14, 532.16, 597.07	living, înving, ivi, vin,	happened! The unt tireties of lives living being the one subst rance	7
597.07	sliving	1	597.07	living, vin, ivi,		
597.07	ties	15	019.09, 027.28, 031.24, 112.36, 117.18, 133.04, 233.23, 432.15, 436.01, 496.33, 510.31, 517.33, 548.24, 582.20, 597.07	ie, ies, ție,		
597.07	tireties	1	597.07	tir, ies, re, ție,		
597.07	trance	5	060.03, 240.29, 397.28, 423.06, 597.07	an, ce, transă, tronc, rană, rânced,		
597.08	becoming	1	597.08	minge, bec, be, in, în, mi, om,	of a streams becoming . Total led in told teld and teld told in tittle-	8
597.08	talled	2	550.14, 597.08	ta, al, talon, ale,		
597.08	teld	1	597.08	tel, te, el, țel, tel[efon],		
597.08	tell	4	073.12, 258.15, 258.15, 597.08	tel, te, el, țel, tel[efon],		
597.08	told	11	189.31, 246.22, 247.02, 316.01, 317.27, 396.23, 411.01, 453.18, 505.32, 596.04, 597.08	țol, ol,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

40

597.09	gets	3	467.27, 507.09, 597.09	deget, geți, jet,	tell tattle. Why? Because, graced be Gad and all giddy gad gets ,	9
					in whose words were the beginnings, there are two signs to turn	10
597.11	right	33	065.25, 067.01, 083.07, 090.33, 098.19, 118.16, 135.27, 153.11, 185.30, 191.22, 245.22, 261.23, 297.13, 300.32, 301.07, 327.26, 333.24, 395.27, 396.04, 429.21, 466.15, 483.23, 486.15, 487.14, 518.24, 527.24, 536.33, 537.27, 539.20, 546.20, 575.35, 583.01, 597.11	rigă,	to, the yest and the ist, the w right side and the wronged side,	11
597.12	auking	1	597.12	au, au, in, în	feeling a slip and w auking up, so an, so farth. Why? On the sourd-	12
597.12	lip	8	069.34, 170.29, 326.35, 377.26, 397.19, 539.24, 558.22, 597.12	lipitoare, lipici, lipăi, lipsă, slip,		
597.12	site	4	240.28, 581.19, 597.12, 597.14	și, site,		
597.12	slip	3	326.35, 377.26, 597.12	slip,		
597.13	jīnpalast	1	597.13	palat, pală, gin, las, laș, ăst, as, aș,	site we have the Mos kiosk D jīnpalast with its twin adjacencies,	13
597.13	kiosk	1	597.13	chioșc, os,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

41

597.13	palast	1	597.13	pa, pal, al, balast, ălalas, laș, pală,		
597.13	win	15	029.22, 063.02, 116.24, 177.21, 184.35, 188.30, 238.28, 360.02, 397.06, 398.06, 404.19, 408.20, 539.27, 546.16, 597.13,	vin, in, în,		
597.14	house	54	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33,	ou, hău, ușă, huse, haos	the bat house and the bazaar, allahallahallah, and on the spon the -	14

			481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14			
597.14	ouse	2	338.20, 597.14	ouase, ou,		
597.14	site	4	240.28, 581.19, 597.12, 597.14	și, site,		
597.14	thesite	1	597.14	site, te, teșite, și,		
597.15	covan	1	597.15	divan,	site it is the alcovan and the rose garden , boony noughty, all pura-	15
597.15	garden	2	062.19, 597.15	gară, ar, gard, ard, gardă, grădină,		
597.15	puthry	1	597.15	put, putred, tri-, hrib,		
597.16	fedes	2	343.09, 597.16	fedeleș, vezi, fad, văd, des,	puthry . Why? One's a purr a puss a story about brid and break-	16
597.16	purr	1	597.16	Pur		
597.16	puss	3	445.23, 516.29, 597.16	pus,		
597.17	combatin g	1	597.17	combate, bați, țin,	fedes and parri combating and coush couch but others is of tholes	17
597.17	couch	1	597.17	ou,		
597.17	holes	7	015.09, 167.13, 221.30, 241.12, 375.08, 549.05, 597.17	holtei, hol, oale, le, golesc, halou,		
597.18	bworn	1	597.18	orna, vor	and ou bworn buyings, dolings and chafferings in heat, contest	18
597.18	worn	6	013.10, 110.17, 183.18, 596.36, 597.18, 614.14,	vor, fornăi, ornic,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

43

597.19	ana	11	055.05, 080.20, 182.01, 212.11, 309.14, 331.25, 351.30, 417.12, 497.30, 583.09, 597.19	Ana, an, na,	and enmity. Why? Every talk has his stay, v idnis Sh avarsanjivana ,	19
597.19	idnis	1	597.19	iad, ni-s,		
597.19	jivana	1	597.19	jivină, în van, Ivan, vană, an,		
597.19	sanjivana	1	597.19	șan, an, vană, van, jivină,		
597.19	vana	1	597.19,	va, van, an, Ana, na, vană, vână, vâna		
597.19	varsanjiv ana	1	597.19,	va, var, ar, ars, an, Ana, Ivan, văr, vărs, vară, varsă, vană, arsă, șan, jivină, sanchi,		
597.20	a-dreams	1	597.20	am, re	and all l-a-dreams per hapsing under luck sloop at last are through.	20
597.20	dreams	2	366.14, 597.20	rea, ea, am,		
597.20	hapsing	1	597.20	hapsîn, hap, și,		
597.20	l-a- dreams	1	597.20	la dracu', ladă, rea, la, ea, am,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

44

597.20	loop	9	295.32, 302.24, 325.09, 333.28, 379.30, 394.14, 562.16, 569.05, 597.20	alopecie, lopată, galop,		
597.20	sing	18	158.08, 158.08, 167.16, 186.01, 230.26, 242.30, 251.10, 298.26, 299.02, 333.06, 371.34, 379.04, 390.06, 426.28, 476.03, 485.28, 485.28, 597.20	și, sing[ular], înger,		
597.20	sloop	2	562.16, 597.20	șalupă,		
597.21	body	16	063.16, 088.14, 107.30, 118.12, 160.07, 220.16, 289.15, 293.F2, 309.16, 329.18, 411.34, 438.16, 442.31, 482.25, 597.21, 616.06	brodi,	Why? It is a sot of a swigswag , sy stomy dy stomy , which evera-	21
597.21	stomy	2	597.21, 597.21	om, tom,		
597.21	stomy	2	597.21, 597.21	om, tom,		
597.21	swag	1	597.21	vag, agă,		
597.21	tomy	1	597.21	tom, om, atom, Toma,		
597.21	wag	4	144.33, 274.17, 423.03, 597.21,	va, vă, vag,		
597.21	wigswag	1	597.21,	vig[oare], veghe, vag,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

45

					body you ever anywhere at all doze. Why? Such me.	22
597.23	drowsay	1	597.23	săi, ai,	And howpsa drowsay .	23
597.23	say	7	036.04, 192.33, 318.18, 405.05, 431.35, 597.23, 601.12	sa, săi, ai,		
597.24	lancinant	1	597.24	lancinant, ant[eriu], măcina, lănci, neant, lână, cină, lan, cin, la, an, cina	Lok! A shaft of shivery in the act, ani lancinant . Cold's sleuth!	24
597.25	yuns	1	597.25,	uns, un,	Vayuns ! Where did thots come from? It is infinitesimally fevers,	25
597.26	wakenin g	1	597.26,	va, vă, vacă, ac, ning, in, în,	resty fever, risy fever, a coranto of aria, sleeper a wakening , in	26
					the smalls of one's back presentiment, gip, and again, geip, a	27
597.28	ability	1	597.28	abil, piliți,	flash from a future of maybe maha mayability through the windr	28
597.28	mayabilit y	1	597.28	maleabilitate, abilitate, piliți, bilet, mai ia, bilă, mai, aia, ai, mă,		
					of a wondr in a wildr is a weltr as a wirbl of a warbl is a world.	29
					Tom.	30

597.31	celsius	1	597.31	celsius, celți, cel, ce, și,	It is perfect degrees ex celsius . A ja ladaew still stilleth. Cloud	31
597.31	daew	1	597.31	da, dă, ev,		
597.31	ladaew	1	597.31	ladă, la, da, ev,		
597.32	krel	1	597.32	croială,	lay but mack rel are. Anemone activescent, the torporature is re-	32
					turning to mornal. Humid nature is feeling itself freely at ease	33
597.34	ministers	1	597.34,	minister, mâini, mîini, șters, mini-, stea, mi,	with the all fresco. The ver vain is to herald as the grass ad mini-	34
597.34	vain	1	597.34,	va, vai, ai, vâi, în, in,		
					sters . They say, they say in effect, they really say. You have eaden	35
597.36	huit	2	597.36, 620.04	huiet, a hui, vuiet, a vui, uit,	fruit. Say wh uit . You have snakked mid a fish. Telle wish.	36
597.36	nakked	1	597.36	na, ac,		
					FW598	
598.01	evers	2	202.02, 598.01	reverie, Eva, ev, văr,	Every those personal place objects if non things where so evers	1
598.01	things	10	338.17, 368.20, 373.27, 379.14, 379.17, 556.28, 598.01, 599.01, 599.35, 625.24	in, ating, țin, în,		

598.02	dos	9	018.29, 172.35, 178.26, 325.33, 416.34, 433.02, 465.13, 598.02, 610.34	dos, do, os,	and they just done been doing being in a dromo of to dos with-	2
598.02	outen	2	256.08, 598.02	ten, ou,		
598.03	swundle d	1	598.03	un, unde, le,	outen a bound to be your trowers. For swundled . You hald him	3
598.04	steed	1	598.04	oaste, este, veșted,	by the tap of the tang. Not a salutary sellable sound is since. In-	4
598.05	bulumbu mus	1	598.05	buluc, bum, mus,	steed for a steer , a drift with a draft . Nuct umbulumbumus wander-	5
598.05	bumus	1	598.05	bum		
598.05	draft	1	598.05	raft,		
598.05	drift	3	503.32, 535.30, 598.05	dric,		
598.05	lumbum us	1	598.05	lume, humă, bum, mus,		
598.05	steer	2	550.08, 598.05	Stere, teren,		
598.05	tumbulu mbumus	1	598.05	tu, bum, mus, tum[bă], [an]tum, buluc,		
598.05	umbulu mbumus	1	598.05	bulă, buluc, uluc, mus, lumină		
598.06	antas	1	598.06	an, as	wards the Nil. Victorias ne anzas . Al berths ne antas . It was a long,	6

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

48

598.06	anzas	1	598.06	an, as		
598.06	berths	1	598.06	birt, be,		
598.07	burt	2	339.06, 598.07	burtă, bura,	very long, a dark, very dark, an all burt un end , scarce endurable,	7
598.07	end	60	019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07	[happy-]end		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

49

598.08	tumbling	6	013.18, 404.35, 514.05, 514.11, 560.10, 598.08	tu, ling, lin, in, tu umbli, tum[bă], [an]tum,	and we could add mostly quite various and somenwhat stumble-	8
598.09	dee	4	210.01, 437.07, 452.28, 598.09	de,	tumbling night. End dee he sendee. Diu! The has going at gone,	9
598.10	hastern	1	598.10	cast, as, aş, astea, hoaste, aştern, tern, ierni,	the is coming to come. Greets to g hastern , hie to morgning. Dor-	10
598.10	stern	3	407.30, 560.25, 598.10	ştire, Stere, teren, stern, tern,		
598.11	estady	1	598.11	stadion, este, stad, ta, est,	midy, destady . Doom is the faste. Well down, good other! Now	11
598.12	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2,	mamă, mă,	day, slow day, from delicate to divine, di vases . Pad ma , brighter	12

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

50

			264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,			
598.12	vases	1	598.12,	vas, as, aș, șes, vaze		
					and sweetster, this flower that bells, it is our hour or risings.	13
598.14	next	4	290.15, 302.19, 580.28, 598.14	est,	Tickle, tickle. Lotus spray . Till here next . Adya.	14
598.14	pray	3	213.19, 561.20, 598.14	rai, răi, ai,		
598.15	mas	21	091.05, 092.30, 101.28, 176.26, 182.24, 186.16, 209.25, 211.04, 219.22, 243.27, 281.01, 296.01,	comasat, mască, rămas, masă, mas	Take thanks, thank stum , tha mas . In that ear opean end meets	15

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

51

			301.F5, 328.21, 374.10, 421.02, 460.35, 483.35, 556.05, 577.32, 598.15			
598.15	opean	1	598.15	opera, pe an, an, ea, pe,		
598.15	pean	1	598.15	pe, ea, an, pe an,		
598.15	stum	1	598.15	tumbă,		
598.15	tum	12	012.05, 167.06, 271.12, 273.08, 296.03, 394.30, 462.25, 462.26, 489.17, 519.10, 541.28, 598.15	tu, tum[bă], [an]tum,		
					Ind.	16
598.17	noctural	1	598.17	nocturn, tură, tura, nuc, ura, tur, ral, al,	There is something super noctural about whatever you called	17
598.18	lonety	1	598.18	[co]lone[l], lunete, clone, onest, net,	him it. Panpan and vinvin are not a lonety vanvan and pinpin in	18
598.19	soley	1	598.19	sol, ol, lei, aerosol,	your Tamal without tares but simply soley they are they. This-	19
598.19	utter	1	598.19	uter, te, termina		
598.20	easterloaves	1	598.20	astea, est, ea, as,	utter followis that odder fellow. Him kim kimkim. Old yeaster-	20
598.20	kim	2	588.17, 598.20	chimic,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

52

598.20	loaves	1	598.20	lovele, suave,		
598.21	toms	5	015.14, 176.21, 455.17, 534.02, 598.21	tom, om, atom, Toma,	loaves may be a stale as a stub and the pitcher go to aft oms on the	21
598.22	dew	6	040.17, 130.25, 244.29, 501.34, 582.11, 598.22	de,	wall. Mil dew , murk, leak and yarn now want the bad that they	22
598.23	date	4	267.02, 294.28, 598.23, 601.36	date, ațe, da, dă,	lied on. And your last words to date in comparative accousto-	23
					mology are going to tell stretch of a fancy through strength to-	24
598.25	yatants	1	598.25,	ia, iată, tanti, ant[ract], ață, an, ta,	wards joyance, ad yatants , where he gets up. Allay for allay, a	25
					threat for a throat.	26
					Tim!	27
598.28	sat	1	598.28	sat, saț, nesaț,	To them in Y sat Loka. Hearing. The urb it orbs. Then's now	28
					with now's then in tense continuant. Heard. Who having has	29
598.30	rokes	1	598.30	rocă,	he shall have had. Hear! Upon the thuds trokes truck, chim,	30
					it will be exactlyso fewer hours by so many minutes of the	31
598.32	ere	5	237.31, 487.21, 598.32, 613.23, 627.05	ere, re,	ope of the di urn of the senn ight of the maaned of the y ere of	32
598.32	night	29	017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10,	neg,		

			452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15			
598.32	urn	4	128.05, 291.06, 479.35, 598.32	urni, urnă, [tacit]urn		
598.33	adamanv antora	1	598.33	damă, dăm, van, oră, a da, am, an, aventură	the age of the madamanvantora of Grossguy and Littlelady,	33
598.33	amanvan tora	1	598.33	amân, oră, am, mă, an,		
598.33	antora	1	598.33	Tora, oră, an,		
598.33	damanva ntora	1	598.33	damă în vânt, vântură, antura, avânt, damă, avan, vânt, tora, dăm, ora, da, dă, am, mă, an,		
598.33	guy	4	119.32, 339.21, 528.26, 598.33	guița,		
598.33	lady	9	018.07, 181.22, 229.09, 229.10, 301.11, 318.04, 528.24, 585.01, 598.33	ladă, lady, la,		

598.33	manvant ora	1	598.33	[co]man[dă], ant[idot], vântura, manie, mâine, man[ta], [su]man, mână, mană, Tora, vânt, van, tor, oră, an,		
598.33	tora	1	598.33	tor, tora, oră,		
598.33	vantora	1	598.33,	va, van, an, ant[ract], tor, tora, vânt, vântura, oră		
598.34	aman	9	103.08, 202.15, 256.25, 303.23, 386.36, 387.31, 425.32, 584.31, 598.34	amân, am, mă, an,	our hugi bus hugi bum and our weewee mother, actaman house-	34
598.34	bum	7	065.28, 155.32, 177.14, 194.18, 253.13, 351.36, 598.34	Bum		
598.34	bus	6	013.11, 040.32, 251.01, 449.15, 489.06, 598.34			
598.34	truewith	1	598.34	truc, truse, ev, vite, viță,		
					truewith , and their childer and their napirs and their napirs'	35

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

55

					childers napirs and their chattels and their servance and their	36
					FW599	
599.01	things	10	338.17, 368.20, 373.27, 379.14, 379.17, 556.28, 598.01, 599.01, 599.35, 625.24	in, ating, țin, în,	cognance and their ilks and their orts and their every things that	1
					is be will was theirs.	2
599.03	o'-Thay	1	599.03	o tai, tăi, ai,	Much obliged. Time- o'-Thay ! But wherth, O clerk?	3
599.03	Thay	1	599.03	hai, ai, ta, tai, tăi,		
599.04	artman	1	599.04	ar, an	Whithr a clonk? V artman ! See you not soo the p fath they	4
599.04	fath	2	596.04, 599.04	fată, față, făt, vad, văd, fă,		
599.05	ars	11	009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03	ars, ar	p funded , oura vat ars that arred in Himm al , harr ruad bathar na-	5
599.05	funded	1	599.05	funie, fund, fond, un,		
599.05	mal	5	233.32, 251.36, 289.11, 334.15, 599.05	mal, mâl, al,		
599.05	ruad	1	599.05	rula,		

599.06	fant	1	599.06	ant[icar], fante, fan, fă, an,	mas, the gow, the stiar, the tigara, the lio fant , when even thirst	6
599.07	foils	1	599.07	foi, ulei,oi,	was a thar vetals, mid tre foils slipped the sable rampant, hoof,	7
599.07	thar	1	599.07	har, ar, ta,		
599.08	dapodop udupedd ing	1	599.08	după, pod, dop, din, da, dă,	hoof, hoof, hoof, pa dapodopudupedding on fatta fottafutt . Ere	8
599.08	dopudup edding	1	599.08	dop, do,		
599.08	dupeddi ng	1	599.08	după, tu,		
599.08	fottafutt	1	599.08	vătaf, fotă, afet, fut, ta, fu,		
599.08	futt	1	599.08	fut,		
599.08	pedding	1	599.08	pe, din,		
599.08	podopud upedding	1	599.08	pod, dop, ud, după, ped[destru], din, podoabă,		
599.08	puduped ding	1	599.08	patruped, ud, după, din,		
599.09	eval	1	599.09	aval, Eva, val, va, al,	we are! Signifying, if tungs may tolkan, that, prime eval condi-	9

599.10	placemen t	1	599.10	place, lac, ce, ace, plasament, ciment, mentă, dement,	tions having gradually receded but nevertheless the em placement	10
					of solid and fluid having to a great extent persisted through	11
599.12	mittences	1	599.12,	emitent, emite, mâțe, mîțe, mit, ten, mi, ce,	inter mittences of sullemn fulminance, sollemn nuptialism, sallemn	12
599.12	tences	1	599.12	ten, te, ce,		
					sepulture and providential divining, making possible and even	13
599.14	nots	7	162.10, 231.35, 245.10, 288.07, 358.02, 579.16, 599.14	notase,	inevitable, after his a time has a tense haves and have nots hesitency,	14
					at the place and period under consideration a socially organic	15
599.16	tory	8	133.19, 274.30, 317.31, 357.22, 506.19, 530.11, 599.16, 623.06	tor, ori,	entity of a millenary military mar itory monetary morphological	16
599.17	formatio n	5	137.34, 222.17, 374.26, 509.28, 599.17	formație, formă, mați, mațe, for, ți-o, ion, format, ați,	circum formation in a more or less settled state of equo nomic	17
599.17	nomic	1	599.17	nume, mic, om,		
599.18	arge	1	599.18	ar	ecolube equal lobe equil ab equil ibbrium . Gam on, Ge arge ! Nomo-	18
599.18	lab	2	234.08, 599.18	labă, la,		

599.18	libbrium	1	599.18	librar, brâu, brîu, râu, rîu,		
599.18	lobe	3	419.21, 551.25, 599.18	gloabe, lob, bob,		
599.18	momorp hemy	1	599.18,	memorie, morfem, Orfeu, femei, m-omor, mor, om,		
599.18	morphem y	1	599.18,	morfem, femei, Orfeu, mor,		
599.19	gardsma nlake	1	599.19	gară, ar, gard, ard, gardă, lac, ac, an,	morphemy for me! Less natbe an gardsmanlake ! You jast gat a	19
599.19	lake	2	202.28, 599.19	Lache, lac, la, ac,		
599.19	manlake	1	599.19	lacheu, manie, Lache, mână, lac, an, ac,		
599.19	natbe	1	599.19	na,		
599.20	muk	1	599.20	muc,		
599.20	tincts	1	599.20	în, în, tinct[ură], țin,	tache of army on the stumuk . To the Angar at Anker. Aecquo-	20
599.20	tumuk	1	599.20	tu, tum[bă], [an]tum, muc,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

59

599.21	sins	4	048.16, 110.05, 499.25, 599.21	și, sinus, asin,	tin cts. See wor thy. Lots thankyouful, polite point sins ! There's	21
599.21	worthy	3	244.18, 347.18, 599.21,	vor, ort,		
599.22	varn	3	243.10, 594.01, 599.22,	va, var, ar, văr, Varna	a ta var n in the tarn.	22
599.23	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06,	landou, land, lână, lan, la, an,	Tip. Take Tamot imo's topical. Tip. Browne yet No land . Tip.	23

			387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28			
599.23	timo's	1	599.23	timp, imaș,		
					Advert.	24
599.25	cirrhoni mbant	1	599.25	ceară, an, ci,	Where. Cumulon nubulocirrhonimbant heaven electing, the dart	25
599.25	nimbant	1	599.25	nimb, an, ban,		
599.25	nubulocir rhonimba nt	1	599.25	bulucire, buluc, uluci, tubul, gonim, bulă, bimb, loc, ban, nu, ba,		
599.26	rest	6	023.19, 279.08, 351.18, 388.02, 548.09, 599.26	rest, est, re,	of desire has gored the heart of secret waters and the popla rest	26
					wood in the entire district is being grown at present, eminently	27

599.28	nincstrick en	1	599.28:	stric, Nina, in, în,	adapted for the requirements of pac nincstricken humanity and,	28
599.28	stricken	1	599.28	stric,		
					between all the goings up and the whole of the comings down and	29
					the fog of the cloud in which we toil and the cloud of the fog	30
					under which we labour, bomb the thing's to be domb about it so	31
					that, beyond indicating the locality, it is felt that one cannot with	32
599.33	foregoing	1	599.33	forez, forțe, for, ore, rog, re, oi, in, în,	advantage add a very great deal to the a foregoing by what, such as	33
599.33	going	6	042.36, 141.01, 264.10, 292.29, 331.04, 599.33	gol, Goe, goi, oi,		
					it is to be, follows, just mentioning however that the old man of	34
599.35	things	10	338.17, 368.20, 373.27, 379.14, 379.17, 556.28, 598.01, 599.01, 599.35, 625.24	in, ating, țin, în,	the sea and the old woman in the sky if they don't say no things	35
599.36	mime	3	180.04, 599.36, 612.12,	mima, mim, mi,	about it they don't tell us lie, the gist of the panto mime , from	36
					FW600	
					cannibal king to the property horse, being, slumply and slopely,	1
					to remind us how, in this drury world of ours, Father Times and	2
					Mother Spacies boil their kettle with their crutch. Which every	3

					lad and lass in the lane knows. Hence.	4
600.05	carp	3	254.09, 539.26, 600.05	harpă, car, ar, ca, că,	Poly carp pool, the pool of Innal lavia , Saras the saft as, of	5
600.05	lavia	1	600.05	aviator, aviatic, Flavia, sclav, via, la, ia,		
600.06	ariastrion	1	600.06	aștri, aria, ari, ia	mea dewy marge, at tween Deltas Piscium and Sagitt ariastrion ,	6
600.06	dewy	1	600.06	Deva, de,		
600.06	strion	1	600.06	striat, ion, tri-,		
600.06	trion	1	600.06	tri-, ion, [amfi]trion,		
600.06	tween	6	184.07, 355.30, 432.09, 458.01, 570.24, 600.06	vene,		
600.07	hahing	1	600.07	hăhăi, ah, in, în,	where inn once we lave 'tis alve and vale, minny hahing here from	7
600.07	inn	9	052.27, 264.28, 328.02, 328.26, 347.14, 469.01, 482.07, 600.07, 604.08	han, in, în,		
600.08	abed	8	051.13, 156.34, 180.19, 254.34, 256.33, 392.06, 544.30, 600.08	abe[ce]d[ar],	hiar wather , a poddle bridges in a pass abed , the river of lives, the	8
600.08	bed	21	005.20, 018.18, 040.02, 051.13, 156.34, 180.19, 188.01, 254.34, 256.33, 332.17, 339.05, 376.35,	be[at],		

			392.06, 441.29, 457.28, 541.36, 544.30, 555.07, 565.36, 600.08, 619.07			
600.08	bridges	1	600.08	rid, rîd,		
600.08	wather	1	600.08,	va, vă, wat, vată, ațe,		
600.09	carnation s	2	308.19, 600.09	națiuni, cârnat, carmă, cârnă, carne, na-ți, ați, car, ion, ar, ca, că, na,	regenerations of the incarnations of the emanations of the appa-	9
600.09	generatio ns	1	600.09	generație, general, genera, rație, gene, gen, Ene, era, eră, ați, ion,		
600.09	parentati ons	1	600.09	pa, par, ar, păr, are, re, părinte, ren, rentă, tentații, tați, ion, ați,		
600.10	abala	1	600.10	bală, bal,	rentations of Funn and Nin in Cleethabala, the kongdomain of	10
600.10	bala	1	600.10	bal, al, ba, la		

600.10	domain	1	600.10	domeniu, omeni, uman, dom, mai, măi, do, om, mă, ai,		
600.10	thabala	1	600.10	bal, al, la, ta, [ala] bala, bală, ăla, cabala,		
600.11	amore	7	024.31, 132.19, 173.22, 241.21, 338.19, 397.23, 600.11	amor, mor, am, re	the Alieni, an acc orsaired race, in fester of Lib nud Ocean, Moy la-	11
600.11	corsaired	1	600.11	corsar, curs, aer, cor, ai, sa,		
600.11	fester	1	600.11	meșter, festă, fes,		
600.11	lamore	1	600.11	la, am, amor, more, mor		
600.11	more	41	024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03,	mare, mor, ore,		

			378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12,			
600.11	nud	2	345.30, 600.11	nud, ud,		
600.12	andser	1	600.12	ser, an,	more , let it be! Where All broggt Ne andser tracking Viggynette	12
600.12	broggt	1	600.12	abrogat, rog,		
600.12	ser	1	600.12	se, ser,		
600.13	diggingh arrow	1	600.13	digi[tal], deget, dig, gin, har,	Nee insee glad sighted her Linfian Fall and a team diggingharrow	13
600.13	harrow	1	600.13	har, ar,		
600.13	insee	1	600.13	inse[parabili], ins,		
600.13	see	11	205.04, 239.05, 296.F1, 297.18, 324.09, 360.31, 495.03, 497.27, 531.33, 558.34, 600.13	se,		
600.13	sighted	4	031.04, 079.03, 143.09, 600.13	și, sigur, Sighet,		
600.14	erect	3	153.28, 155.23, 600.14	rect[itudine], erect, rect, ere, re,	turned the first sod. Sluce! Caught erect ! Good speed the blow!	14
600.14	speed	1	600.14	ped[estru],		

					(Incidentally 'tis believed that his harpened before Gage's Fane	15
					for it has to be over this booty spotch, though some hours to	16
600.17	Colonel	2	317.30, 600.17	colonel, colon, col, el,	the wester, that ex- Colonel House's preter post heiress is to re-	17
600.17	post	10	013.28, 036.05, 077.05, 090.06, 178.09, 193.18, 200.22, 364.06, 422.03, 600.17	os, post,		
600.18	Michael's	1	600.18,	mic ca el, Mihail, mic, mi,	turn unto the out stretcheds of Dweyr O' Michael's loins sprung	18
600.18	sprung	3	023.30, 162.14, 600.18	prun, ung, un, rună,		
600.18	stretched s	1	600.18	re, tre[pied],tratat,		
600.19	busted	1	600.19	bust,	the blunter busted pike head which his had hewn in hers, pro-	19
600.19	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26,	iad, ea,		

			349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33			
600.19	longed	2	041.31, 600.19	fraged, lung, loje,		
600.20	dree	1	600.20	trei,	longed laughter words). There an a lomdree begins to green,	20
600.20	lomdree	1	600.20	[granu]lom, [to]lom[ac], lombar, idee, rele, bis, om, re,		
600.20	omdree	1	600.20	Andreea, andrea, om, re,		
600.21	seat	3	384.22, 577.28, 600.21	se, şea, ea, iată,	soreen seen for love seat , as we know that should she, for by	21
600.22	alba	1	600.22	alba, ba	essentience his law, so it make all. It is scainted to Vita alba . And	22
600.22	sentience	1	600.22	se, senil, şenile, Sena, sens, şantier, sentinţă, ce, sătence,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

68

600.23	doblins'	1	600.23	tobă, plin, lin, do,	her little white bloom kins , twitters sky trimmed, are hob doblins'	23
600.23	kins	33	026.02, 026.02, 034.09, 067.24, 131.16, 148.04, 156.19, 178.11, 200.01, 213.28, 222.13, 241.25, 301.F1, 311.23, 317.22, 320.26, 324.12, 355.22, 364.28, 365.12, 370.35, 397.28, 405.31, 464.19, 500.02, 528.36, 569.34, 577.26, 582.19, 587.20, 588.18, 596.17, 600.23	chinuise, chin,		
600.23	sky	22	006.27, 013.22, 034.03, 034.18, 060.11, 064.31, 070.30, 185.11, 253.03, 256.33, 303.01, 335.24, 338.09, 340.02, 355.11, 360.16, 404.24, 442.11, 509.05, 513.11, 524.35, 600.23	schi,		
600.24	cessers	1	600.24	ser, ce, de,	hanky panks . Saxens lyke our ans cessers thought so darely on	24
600.24	lyke	2	413.07, 600.24	lichea,		
600.24	panks	1	600.24	pa, pâănă, an, pâine, tanc,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

69

600.24	slyke	2	413.07, 600.24	șliț, săli, lichea,		
600.25	ever	27	036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25	reverie, Eva, văr, ev,	now they're going so ever to Anglesen, free of juties, dyrt chapes.	25
600.26	memorial	1	600.26	memorial, memorie, mor, ori, ia, al,	There too a slab slob, immer memorial , the only in all swamp.	26
					But so bare, so boulder, brag sagging such a brr bll bmm show	27
					that, of Barindens, the white alfred, it owed to have at leased	28
600.29	<i>lannensis</i>	1	600.29	lan, la, an, și, șiș	some butchup's up peron . <i>Homos Circas Elochlannensis!</i> His	29
600.29	<i>lochlanne nsis</i>	1	600.29	[mormo]loc, loc[uit], olane, clan, loc, han, lan, la, an, și, șiș		
600.29	peron	1	600.29	pe, peron, per,		
600.30	ambye	1	600.30	ambi, bie, am, ie,	show place at Lee ambye . Old Wom many Wyes. Pfif! But, while	30
600.30	bye	7	225.34, 382.29, 409.11, 454.03,	bie, ie,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

70

			454.04, 500.22, 600.30			
600.30	fif	1	600.30	fief,		
600.30	many	8	094.27, 131.08, 171.19, 355.22, 408.13, 442.03, 593.05, 600.30	[co]man[dă], manie, mâine, man[ta], [su]man, mână, mană, ani,		
600.30	place	25	003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06	place, lac, ce, ace,		
					gleam with gloom swan here and there, this shame rock and that	31
600.32	Poghue	2	388.25, 600.32	pogorî,	whispy planter tell Paudheen Steel-the- Poghue and his perty	32
600.33	broomiris h	1	600.33	brom, iris, miri (pl. from "mire"), miri (vb.), rom, om,	Molly Vardant, in good broomirish , arrah, this place is a proper	33
600.33	irish	7	126.24, 290.28, 309.24, 347.08, 427.03, 600.33, 608.25	irlandez, iris, râs, rîs,		

					and his feist a ferial for curdnal communal, so be who would	34
600.35	grim	6	093.29, 244.21, 448.24, 455.13, 483.33, 600.35	grimasă, gri,	celebrate the holy mystery upon or that the piri grim from Mainy-	35
600.35	lands	11	097.03, 290.18, 348.16, 385.09, 455.08, 474.18, 496.08, 542.02, 595.26, 600.35, 604.24	landou, land, lână, lan, la, an,		
600.36	aum	5	249.22, 360.27, 364.28, 509.11, 600.36	au, au	lands beat end , the calm leaved hut caged by that look whose gla um	36
600.36	caged	2	329.13, 600.36	age (pl. from "agă"), ca, că,		
600.36	end	60	019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01,	[happy-]end		

			335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07			
600.36	leaved	9	055.27, 124.20, 140.34, 243.13, 265.04, 339.28, 448.36, 600.36, 625.30	[șapte]lea, [morfo]lea, [p]lea[șcă], pleavă, lulea, le- a, ea,		
					FW601	
601.01	gels	5	015.14, 359.32, 567.33, 587.26, 601.01	gelos, gel, el,	is sure he means bis nisgels to emp almover . A naked yog priest ,	1
601.01	nisgels	1	601.01	ni-s, gel,		
601.01	over	25	003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08,	vers,		

			597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14			
601.01	palmove	1	601.01	pa, pal, al, palmă, mov, vers,		
601.01	priest	3	080.26, 483.13. 601.01	est, ie, râie, riie, preot,		
601.02	dust	13	018.04, 055.03, 108.25, 184.23, 245.31, 314.16, 441.05, 447.13, 468.33, 535.29, 557.08, 568.02, 601.02	dus, duș, tu,	clothed of sun dust , his oakey doaked with frondest le oves , off rand	2
601.02	oaked	1	601.02	oacheș, oac, ac,		
601.02	oves	2	184.29, 601.02	o veste,		
601.02	rand	5	113.08, 130.08, 372.06, 432.09, 601.02	rând, rană, an,		
601.03	faf	1	601.03	fă,	to the ewon of her owen. Tasy am kuru sal ilakriyam u! Pf af !	3
601.03	kriyam	1	601.03	scrie amu, scia, amu, ia, am,		
601.03	lakriyam u	1	601.03	lăcrimau, scriam, Lache, acri, râia, riia, lac, cri, i-am, amu, la, ac, ia,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

74

601.03	lilakriya mu	1	601.03	liliac, acri, lac, ac, ia,		
601.03	won	3	008.15, 601.03, 612.11,	vor, zvon,		
601.03	yam	4	055.03, 178.16, 455.23, 601.03,	ia, i-am, am,		
					Bring about it to be brought about and it will be, loke, our lake	4
601.05	lanst	1	601.05	lansat, ansă, lan, la, an,	le mant ed , that greyt lack, the citye of Is is issuant (at lanst !), urban	5
601.05	mant	1	601.05	romanță, ant[eriu], mințit, mantie, mântui, manta, amant, hanțe, antet, an,		
601.06	eres	1	601.06	eres, ere, re,	and orbal, through seep froms umber under wass eres of Erie.	6
601.06	seres	1	601.06	se, ser, sere, ere, rest,		
					Lough!	7
601.08	airmaide ns	1	601.08	maidan, mai, ai	H wo ! H wy , d airmaidens ? As thoreths , assay! Earth sigh to is	8
601.08	maidens	1	601.08	maidan, haide, mai, ide, ai, de, măi		
601.08	sigh	3	037.28, 586.28, 601.08	și, sigur,		

601.08	thoreths	1	601.08	hore, ore, tor, horn, torent,		
601.08	wo	4	483.15, 483.15, 601.08, 611.24,	vor,		
601.08	wy	1	601.08,	vii,		
					heavened.	9
601.10	engals	1	601.10	Engels, englez, gal, al,	Hills engals , the daughters of the cliffs, responsen. Longsome	10
601.10	gals	1	601.10	gală, al,		
					the samphire coast. From thee to thee, thoo art it thoo, that	11
601.12	say	7	036.04, 192.33, 318.18, 405.05, 431.35, 597.23, 601.12	sa, săi, ai,	thouest there. The like the near, the liker nearer. O so say ! A	12
601.13	girls	4	054.09, 367.01, 504.22, 601.13	gîrlă, gir,	family, a band, a school, a clan girls . Fift tines andbut for tines by	13
601.13	tines	2	601.13, 601.13	in, ține, in,		
601.13	tines	2	601.13, 601.13	in, ține, in,		
601.14	anas	3	360.09, 570.12, 601.14	Ana, nas, an, na, as	no vanas andor vant tads by octettes ayand decad endecads by a	14
601.14	cadendec ads	1	601.14	cadențe, adende, decadă, cade, cad, ca, că, de,		
601.14	cads	1	601.14	cad, caz, ca, că,		
601.14	decads	1	601.14	decadă, decad, cad,		

601.14	dendecad s	1	601.14	decade, decad, cad, de,		
601.14	endecads	1	601.14	[happy-]end, decad, cad,		
601.14	tads	2	244.15, 601.14	ades, des,		
601.14	vanas	1	601.14,	va, van, an, Ana, na, nas, as, vană, vână, vâna, naș, aș		
601.14	yand	1	601.14,	ia, an, ian,		
601.15	different	1	601.15	diferend, diferit, diferă, rentă, fier, ere,	lunary with last a lone. Whose every has her different from the	15
601.16	cut	1	601.16	cu,	simil ies with her site. <i>Sicut campanulae petalliferentes</i> they coroll	16
601.16	ferentes	1	601.16	Ferentari, aferente, fiere, rente, fier, ren, țes, re,		
601.16	lies	16	006.35, 089.19, 096.06, 100.06, 126.14, 138.11, 251.30, 293.F1, 364.10, 368.11, 437.17, 441.26, 462.11, 525.02, 601.16, 618.07	ciocârlie, felie, Ilieș, Ilie, glie, ies,		

601.16	roll	5	134.09, 276.01, 324.01, 461.16, 601.16	rol, ol,		
601.16	<u>ut</u>	1	601.16	[cer]ut, ut[renie], [m]ut[are]		
601.17	weam	1	601.17,	ea, aveam, am,	in caroll round Botany Bay. A d weam of dose innocent dirly	17
					dirly. Keavn! Keavn! And they all setton voicies about singsing	18
					music was Keavn! He. Only he. Ittle he. Ah! The whole	19
601.20	lied	9	257.06, 289.04, 303.20, 324.02, 367.29, 387.09, 470.14, 552.10, 601.20	ciocârlie, felie, Ilie, glie, ied,	clangal lied . Oh!	20
601.21	drua's	1	601.21	drum, as,	S. Wil helmina's , S. Gardenia's, S. Phibia's, S. Ves landrua's ,	21
601.21	helmina's	1	601.21	chel, el, mină, mînă, as, aş, L [el],		
601.21	landrua's	1	601.21	copilandru, landou, land, lână, lan, la, an,		
601.21	mina's	1	601.21,	mină, mina, mână mînă, mi, na, as, aş,		
601.21	rua's	1	601.21	ca		
601.22	anthroa's	1	601.22	roasă, an,	S. Clarinda's, S. Im mecula's , S. Dolores Delphin's, S. Perl an-	22

601.22	cula's	1	601.22	scula, acul, las, laș, as, aș, cu		
601.22	lanthroa's	1	601.22	lanț, trei, rouă, lan, Oaș, la, an, as, aș,		
601.22	mecula's	1	601.22	Niculae, las, laș, cu, la, as, aș,		
601.22	roa's	1	601.22	roasă, rouă,		
601.22	throa's	1	601.22	tron, troacă, rouă, hronic,		
601.23	amena's	1	601.23	naș, nas, am, na,	throa's , S. Errands Gay's, S. Ed daminiva's , S. Rhodamena's , S.	23
601.23	daminiva's	1	601.23	amîni, mini, dăm, vas, da, dă, am, va,		
601.23	hodamen a's	1	601.23	hodină, odă, odaie, mână, na, dame, dăm, amin, as, aș, amenaja, am, coadă,		
601.23	iva's	1	601.23	vas, va, as, aș,		
601.23	mena's	1	601.23	menaj, nas, na, as, aș,		

601.23	miniva's	1	601.23,	mâini, mîini, mini-, vas, mi, va, as, aş,		
601.24	agara's	1	601.24	gară, agă, ar, a gara	Ruad agara's , S. Drim icumtra's , S. Una Vest tity's , S. Mint argisia's ,	24
601.24	argisia's	1	601.24	îşi, ar, şi, as,		
601.24	cumtra's	1	601.24	cumătra, cum,		
601.24	gara's	1	601.24	gară, ară, garaj, ras, răs, as, aş, garase,		
601.24	micumtra's	1	601.24,	cumătră, tras, mic, cum, cu, as, aş, mi,		
601.24	targisia's	1	601.24	ta, as, târg, tară, ţar, ţară, Argeş, argilă, urgisi, târgui,		
601.24	tity's	1	601.24	[cu]ţit, [ci]tit,		
601.25	askieym's	1	601.25	ski, as, ei,	S. Misha- La-Valse's , S. Churstry's, S. Clou onaskieym's , S. Bella-	25
601.25	La-Valse's	1	601.25	lavalieră, la vale, valsez, sclav, lavă, aval,		

				vals, val, şes, la, va, al,		
601.25	naskieym 's	1	601.25	aşchie, chei, nas, naş, iei, na, as, aş, schemă		
601.25	onaskiey m's	1	601.25	cheie, schi, nas, as, aş, ei, ie,		
601.25	skieym's	1	601.25	ie, schi, imaş,		
601.25	Valse's	1	601.25,	va, val, al, vals, se, vâl, şes, valsa		
601.25	vistura's	1	601.25,	vis, vii, tur, tură, ras, răs, ura		
601.26	adin	2	073.35, 601.26	din, di, în	vistura's, S. Santa monta's, S. Ring singsund's, S. Hed dadin	26
601.26	dadin	1	601.26	din, da, dă,		
601.26	din	13	050.05, 069.10, 073.35, 088.21, 151.31, 229.33, 236.10, 262.11, 311.32, 407.27, 546.17, 548.06, 601.26	din, in, în,		
601.26	monta's	1	601.26,	munte, montă, monta, mont, unt, as, aş,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

81

601.26	singsund' s	1	601.26	și, un, singur, unde,		
601.26	sund's	1	601.26	un, unde, sunt,		
601.27	abbess's	1	601.27	bes[metic],	Drade's, S. Glacia nivia's , S. W aidafrira's , S. Thom assabbess's	27
601.27	aidafrira' s	1	601.27	ras, răs, ai, da,		
601.27	assabbess 's	1	601.27	așa, as, șa, sa, să		
601.27	frira's	1	601.27	ras, răs, as, aș,		
601.27	nivia's	1	601.27	ivea, vie, ivi,		
601.27	rira's	1	601.27	ras, răs, as, aș,		
601.28	elles	12	113.11, 226.22, 253.07, 279.F31, 339.16, 359.29, 365.28, 462.07, 512.16, 545.25, 601.28, 617.23	ele, leș, el, le,	and (tre ma! un loud!! pe pet!!!) S. Lo ellisotoelles!	28
601.28	ellisotoell es	1	601.28	ele, leș, el,		
601.28	isotoelles	1	601.28	azot, ele, leș,		
601.28	lisotoelle s	1	601.28	listă, ele, lis, soț, leș		
601.28	loud	9	077.29, 180.34, 257.30, 267.17, 305.26, 440.08, 441.25, 522.26, 601.28	lăuză, ou, ud,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

82

601.28	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,	mamă, mă,		
--------	----	----	---	-----------	--	--

601.28	pet	7	043.13, 133.08, 361.09, 449.31, 449.31, 461.35, 601.28	pe, pete, peți,		
601.28	sotoelles	1	601.28	soț, sote, ele, șotie, leș, țoale,		
601.28	toelles	1	601.28	ele, el, leș,		
					Prayfulness! Prayfulness!	29
					Euh! Thaet is seu whaet shaell one naeme it!	30
601.31	dinogues	1	601.31	inaugurez, din, in, în,	The mei dinogues have tingued to gethering . Ascend out of	31
601.31	gethering	1	601.31	deget, get, hering, ring, in, în, eter, ghete, jet,		
601.32	chin	10	039.24, 072.22, 136.30, 136.31, 219.20, 257.21, 447.19, 465.28, 568.28, 601.32	chin, cine, in, în,	your bed, cavern of a trunk, and shrine! Kathlins is kit chin .	32
601.33	irigate	1	601.33	irigat, regate, gâște, rigă, gât, ațe,	Soros cast, ma brone! You must ex terra acquarate to inter irigate	33
601.33	terra	1	601.33	te, era, eră,		
601.34	pelicans	1	601.34	pe, el, piele, pelican, Lică,	all the arky pelicans . The austrologer Wallaby by Tolan, who	34

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

84

				can an, cană, elice,		
601.35	hook	6	066.15, 119.29, 133.34, 228.30, 379.16, 601.35	ouă, hochei,	far shook our showrs from Newer A land , has signed the you and	35
601.35	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19,	landou, land, lână, lan, la, an,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

85

			390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28			
601.35	shook	1	601.35	ho[hot], șo [pe el], șoc,		
601.36	date	4	267.02, 294.28, 598.23, 601.36	date, aște, da, dă,	the now our man date . Milenesia waits. Be smark .	36
601.36	mark	24	009.32, 017.01, 108.22, 110.19, 112.32, 114.32, 137.25, 189.06, 192.21, 222.03, 244.14, 262.F1, 301.F5, 419.28, 421.29, 430.06, 463.29, 473.09, 493.13, 529.35, 533.35, 567.12, 601.36, 606.26	remarc, Marcu, marcă, mare, amar, umăr, maro, măr, arc, ar,		
					FW602	

					One seekings. Not the lithe slender, not the broad roundish	1
602.02	featured	2	602.02, 602.05	creatură, turat, ture, aște, ea,	near the lithe slender, not the fair sized full featured to the leeward	2
602.02	sized	11	059.08, 084.11, 111.08, 123.26, 170.19, 255.29, 457.16, 548.09, 559.29, 602.02, 602.05	și, Iza,		
602.03	need	6	075.21, 079.16, 201.03, 357.32, 580.31, 602.03	și, Iza,	of the broad roundish but, indeed and in need , the curling, perfect-	3
602.03	portioned	1	602.03	por, port, ort, porțiune, porție, ion, porți,		
602.04	fleckled	1	602.04	flexiune, lecție, fleac, afle, le,	portioned , flower fleckled , shapely high hued , delicate features	4
602.04	hued	9	043.20, 167.10, 223.30, 234.26, 288.F5, 336.12, 411.24, 602.04, 611.06	vuiet, ied,		
602.05	featured	2	602.02, 602.05	creatură, turat, ture, aște, ea,	swaying to the windward of the fair sized full featured .	5
602.05	sized	11	059.08, 084.11, 111.08, 123.26, 170.19, 255.29, 457.16, 548.09, 559.29, 602.02, 602.05	și, Iza,		
					Was that in the air about when something is to be said for it or	6

602.07	particular	2	602.07, 613.33	pa, par, ar, păr, parte, artă, particular, tic, culoar, culoare, lar, particulă,	is it someone im particular who will somew herise for the whole	7
602.07	rise	6	053.13, 226.07, 255.17, 493.28, 543.12, 602.07	râse, rîse, răs, rîs,		
602.07	wherise	1	602.07,	ieri, rîse, rîse, eres,		
					anyhow?	8
602.09	gooder	2	358.16, 602.09	gol, Goe, goi, cod, godin,	What does Coemghen? Tell his hidings clearly! A wood too -	9
602.09	toogoode r	2	358.16, 602.09	ogor, troglodit, togă,		
602.10	tack	3	279.F12, 315.19, 602.10	tac, ac,	gooder . Is his moral tack still his best of weapons? How about a	10
					little more goaling goold? Rowlin's tun he gadder no must. It is	11
					the voice of Roga. His face is the face of a son. Be thine the silent	12
602.13	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04,	mamă, mă,	hall, O J arama ! A virgin, the one, shall mourn thee. Roga's stream	13

			200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,			
602.13	rama	1	602.13	ramă, ram, am,		
602.14	Dwyer	3	116.16, 446.31, 602.14	vier,	is solence. But Croona is in adestance. The ass of the O'Dwyer	14
602.15	bayse	1	602.15	bai, băi, ai, ba, se	of Greyglens is a browtobayse afeald in his terroirs of the Potter-	15
602.15	browtoba yse	1	602.15	cobai, tobă, bai, băi, ba, se, ai,		
602.15	feald	1	602.15	cald, ea, al, fald		

602.15	glens	1	602.15	plin,		
602.16	coroners	1	602.16	coroane, cor,	ton's fore coroners , the reeks around the burley hearthed . When	16
602.16	hearthed	1	602.16	hartă, artă, ea,		
602.17	depondant	1	602.17	pandantiv, deponent, de, da, an,	visited by an in depondant reporter, "Mike" Port lund , to burrow	17
602.17	lund	2	069.08, 602.17	unde, un,		
602.17	pondant	1	602.17	pion, punte, undă, pendant, an,		
602.18	esture	1	602.18	estuare, este, ture, est,	burning the latterman's Resterant so is called the gor tan in ques-	18
602.18	tan	11	025.09, 027.09, 227.20, 260.17, 274.09, 343.10, 352.32, 359.05, 463.35, 485.06, 602.18	ta, an, tanc,		
602.19	coming	5	022.31, 194.22, 264.10, 274.14, 602.19	cămin, om,	ture he mikes the fallowing for the Durban Gazette, first coming	19
602.20	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11,	dai, da, dă, ai,	issue. From a collis pendent . Any were. Deems day . Bosse of Upper	20

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

90

		089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27,			
--	--	---	--	--	--

			502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12			
602.20	pendent	1	602.20	pe, dental, pendent (pendinte),		
602.21	eke	2	221.33, 602.21	echer,	and Lower Byg gotstrade , Ci wareke , may he live for river! The	21
602.21	gotstrade	1	602.21	gol, Goe, goi, cot, got, stradă, rade, de,		
602.21	reke	2	208.24, 602.21	re,		
602.21	strade	1	602.21	stradă, rade, radă,		
602.21	trade	2	532.25, 602.21	rade, de, rade, trăda,		
602.21	wareke	1	602.21,	va, vă, var, ar, văr, avare, are, re, varice, rece, ureche		

602.22	habiting	1	602.22	habitual, abitir, habitat, bîță, coabita, Hobîța, țin, abate,	Games funeral at Valley temple . Satur nights pomps, ex habiting	22
602.22	nights	11	015.20, 283.26, 320.16, 325.09, 335.26, 357.24, 365.31, 446.04, 453.32, 489.35, 602.22	neg,		
602.22	temple	1	602.22	temple, tem, te, tâmples, temp[oral], timp, temă,		
602.23	arss	2	251.11, 602.23	ars, ar	that corricatore of a harss , re vealled by Os cur Camerad. The last	23
602.23	cur	2	011.18, 602.23	cur, cu,		
602.23	vealled	1	602.23,	ea, al, le, vâl, val, ale		
602.24	covers	1	602.24	scovergă, acoperi,	of Dutch Schulds, per humps . Pipe in Dream Cluse. Un covers Pub	24
602.24	humps	1	602.24	humă, cum,		
602.25	rage	8	048.04, 196.24, 243.27, 395.28, 395.29, 514.04, 602.25, 607.21	trage, rage, agă,	History. The Out rage , at Length. Affected Mob Follows in Reli-	25
602.26	invention	1	602.26	invenție, venit, vânt, ion,	gious Sullivence. Rinvention of vestiges by which they drugged	26

602.27	athicus	1	602.27	hîc, cuş[-cuş], tic	the buddhy. Movie figure on in scenic section. By Pat athicus . And	27
602.27	figure	1	602.27	figurat, figură, sigur, gură, re,		
602.28	cuity	1	602.28	cui, cu	there, from out of the scuity , misty Lond an , along the cana van	28
602.28	dan	3	056.14, 420.26, 602.28	da, dă, an,		
602.28	van	7	007.04, 013.27, 031.21, 197.20, 372.30, 436.29, 602.28,	van, va, an		
					route, that is with the years gone, mild beam of the wave his	29
602.30	hena	1	602.30	han, N [en], hienă, e na, na, haină, hun,	polar bearing, steerner among stars, trust tou thena and you	30
602.30	thena	1	602.30	na, te,		
602.31	theways	1	602.31	te, vai, ai,	tread true turf, comes the sorter, Mr Hurr Hansen, talking all the -	31
602.31	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19,	va, vă, vai, văi, ai,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

94

			576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,			
602.32	foule	1	602.32	focul, ou, le,	ways in himself of his hopes to fall in among a merry foule	32
602.33	home	27	022.21, 041.17, 074.06, 074.07, 181.06, 133.17, 138.30, 138.30, 215.32, 225.14, 231.04, 244.10, 296.31, 332.27, 336.09, 372.17, 379.03, 382.20, 382.26, 388.13, 434.03, 446.35, 457.35, 461.28, 473.05, 531.13, 602.33	hom[icid], om, noime,	of maidens happy pynghome from the dance, his nyckle all ready	33
602.33	nyckle	1	602.33	Nicule, nichel, clei		
602.33	pynghom e	1	602.33	pingea, om e, gume, îngâne,		
602.33	ready	3	266.22, 523.14, 602.33	rea, ea,		
602.34	arly	1	602.34	ar, li	in his knackskey fob, a passable comp patriate prop arly of the	34
602.34	key	28	008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06,	chei, piei, ei,		

			422.07, 464.29, 516.20, 527.01, 533.08, 538.15, 568.25, 568.26, 602.34, 616.11			
602.34	nackskey	1	602.34	Schei, chei, na, ac, ei,		
602.34	parly	1	602.34	pa, par, ar, pār, şparli,		
602.34	patriate	3	100.10, 490.16, 602.34	pa, pat, pată, păţi, patria, patrioate, atrial, tri- triadă, iată, ia, aţe, triate, pătrate,		
602.34	skey	1	602.34	Schei, chei,		
602.35	oxer	1	602.35	noxer, oxid, ser,	Grimstad galleon, old pairs frieze, feed up to the noxer with	35
602.35	stad	1	602.35	noxer, oxid, ser,		
					their geese and peeas and oats upon a trencher and the toymys	36
					FW603	
603.01	meoil	1	603.01,	ulei, meu, oi,	he'd lust in Wooming but with that smeoil like a grace of backon-	1
603.01	oil	7	019.06, 130.17, 390.02, 393.08, 440.25, 448.29, 603.01	oi,		

603.02	lips	12	006.26, 015.01, 171.18, 276.F6, 441.12, 442.15, 455.01, 463.36, 511.31, 533.02, 577.26, 603.02	lipitoare, lipici, lipăi, lipsă, slip,	ing over his egg lips of the sun soonshine . Here's heering you in	2
603.02	shine	6	056.19, 138.31, 439.08, 440.31, 504.06, 603.02	și, sine, haine, șine,		
603.02	soonshine	1	603.02	șine, ison, sonor, zoo[logic], haine, sine,		
603.03	masque	1	603.03	comasat, mască, rămas, masă, cuie,	a guess masque , latterman! And such an im proofment ! As royt	3
603.03	proofment	1	603.03	pro[crea], prof[esor], of, mentă,		
					as the mail and as fat as a fuddle! Schoen! Shoan! Shoon the	4
					Puzt! A penny for your thought abouts! Tay, tibby, tanny,	5
					tummy, tasty, tosty, tay. Batch is for Baker who baxters our	6
					bread. O, what an ovenly odour! Butter butter! Bring us this	7
603.08	sheets	3	116.26, 220.31, 603.08	șei, [debu]șee, [cro]șet[a],	days our maily bag! But receive me, my fren sheets , from the	8
603.09	long	28	007.01, 013.04, 029.03, 081.31,	lung,	emerald dark winter long ! For diss is the doss for Eilder Downes	9

			102.28, 111.33, 173.19, 184.07, 188.03, 269.F4, 296.04, 312.27, 315.32, 363.11, 371.33, 415.32, 461.12, 462.03, 469.21, 470.25, 473.12, 485.33, 518.10, 531.18, 579.24, 585.29, 587.36, 603.09			
603.10	working	2	441.24, 603.10,	vor, porc, chin, chingi, in, în	and dass is it duss, as singen sengers, what the hard working	10
603.11	sealing	2	015.09, 603.11	se, şea, ea, al, şal, şale, ling, lin, alin,	straight walking stout stamping securely sealing officials who trow	11
603.11	stamping	1	603.11	stam, ta, am, timp, stampă, pin, pingea,		
603.11	walking	3	086.25, 121.17, 603.11,	va, vă, val, al, chin, chingi,		
					to form our G.M.P.'s pass muster generally shay for shee and	12
603.13	shared	1	603.13	har, are, ar, şea, sa, aşa, şaretă,	sloo for slee when butting their headd to the pillow for a night-	13
603.14	sake	12	007.08, 028.35, 043.36, 130.29, 145.33, 279.09, 300.13, 359.04,	sac, ac,	shared nakes shift with the alter girl they tuck in for sweep sake .	14

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

98

			453.28, 561.14, 603.14, 617.06			
603.14	shift	4	147.26, 325.21, 369.20, 603.14	lift,		
					Dutiful weakler for his hydes of march. Haves you the time.	15
603.16	hike	1	603.16	hîc, și ce,	Hans a hike ? Heard you the crime, senny boy? The man was	16
603.17	sueded	1	603.17	suie, Suedia, suedez,	giddy on letties on the dewry of the duary, be purs sueded ,	17
603.18	greys	1	603.18	greu, grei, răi, ei, gri, gresie, grație,	whethered with ent trenous , mid greys , dagos, tea times , shadows,	18
603.18	times	27	027.09, 101.15, 108.34, 113.27, 121.09, 133.19, 193.33, 254.22, 263.17, 338.02, 357.35, 359.05, 361.26, 365.14, 384.08, 462.24, 463.12, 482.22, 489.22, 506.13, 537.21, 544.19, 557.32, 566.02, 575.15, 593.08, 603.18	timp,		
603.18	trenous	1	603.18	tren, ren, re, ou, trenau, trei, tre[pied],		
603.19	feverfraus	1	603.19	Eve, rău, au, ev,	nocturnes or sa moans , if well stocked filler outers plush feverfraus	19

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

99

603.19	fraus	1	603.19	fraudă, rău, râu, au,		
603.19	moans	1	603.19,	[co]mo]ară], moară, ansă, moș, an,		
603.19	outers	1	603.19	ouț,		
603.19	routers	1	603.19	rouă, rute, uter, ouț,		
603.19	stocked	1	603.19	stoc, toc, stocat, tocat,		
603.20	kin	79	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28,	chin, in, în,	with dopy chonks, and this, that and the other pig skin or muffle	20

			372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23			
603.20	skin	24	016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25	in, în, schi, chin,		
					kinkles, taking a pipe course or doing an anguish, seen to his	21
					fleece in after his foull, when Dr Chart of Greet Chorsles street	22
603.23	bone	15	036.32, 052.19, 085.08, 177.21, 192.29, 193.29, 221.23, 229.30,	bone (pl.), bon	he changed his back bone at a citting. He had not the decl aina-	23

			249.07, 330.34, 347.12, 425.01, 550.10, 567.06, 603.23			
603.23	claination	1	603.23	națiune, călăi, claie, nație, alai, clan, clăi, clei, lână, ați, lai[e], ai, la,na,		
					tion, as what with the foos as whet with the fays, but so far as	24
					hanging a goobes on the precedings, wherethen the lag allows, it	25
603.26	lones	3	113.06, 378.23, 603.26	[co]lone[l], clone, onest,	mights be anything after darks. Which the deers alones they sees	26
					and the darkies they is snuffing of the wind up. Debbling.	27
603.28	cinssies	1	603.28	cinci, cin, ci,	Greant teavvents ! Hyacinssies with heliot trollops ! Not once	28
603.28	teavvents	1	603.28	ea, tei, vene, avânt, avânt, veni,		
603.28	trollops	2	582.34, 603.28	trol, troc, role,		
603.28	vents	2	603.28, 604.12,	vânt, venit		
603.29	decoys	1	603.29	deci, coif, de, oi,	fullvixen freakings and but dubbledecoys! It is a lable iction on	29
603.29	kings	5	030.09, 049.10, 316.27, 436.11, 603.29	chingă, încing, chin, in, în,		
603.29	vixen	1	603.29,	Vis		
603.30	hulic	1	603.30	huli, uliu, hulă,	the porte of the cut hulic church and sum mum most atole for it.	30

603.30	mum	8	026.18, 279.F34, 279.F34, 279.F34, 302.16, 416.02, 491.28, 603.30,	mamă,		
603.30	thulic	1	603.30	huli, tu, tul,		
603.30	tole	1	603.30	ol, țol, țoale, oale,		
					Where is that blinketey blanketer, that quound of a pealer, the	31
603.32	hant	2	129.17, 603.32	han, an, hăitui, haită,	sunt of a hunt w hant foxes good men! Where or he, our loved	32
					among many?	33
					But what does Coemghem, the fostard? Tyro a tora. The	34
603.35	greyned	1	603.35	greu, grei, răi, ei, regine, gri,	novened icono stase of his bluey greyned vitro ils but begins	35
603.35	oils	2	564.20, 603.35	oi,		
603.35	ovened	1	603.35	o veni, vene, Ene,		
603.35	stase	1	603.35	sta, ta, stas, as, aș,		
603.35	vened	3	066.31, 551.12, 603.35,	vene, Ene		
603.36	claim	4	030.08, 129.22, 155.10, 603.36	călăi, claie, clama, alai, clăi, clei, l-ai, lai[e], ai, la,	in feint to light his legend. Let Phos phoron pro claim ! Peechy	36

603.36	phoron	2	603.36, 606.27	for, horă,		
					FW604	
					peechy. Say he that saw him that saw! Man shall sharp run	1
					do a get him. Ask no more, Jerry mine, Roga's voice! No	2
604.03	batcha	2	052.22, 604.03	batic, baci, bați, bat, băț, ba, ha,	pice soor kabatcha . The bog which pucker rood the posy. The	3
604.03	kabatcha	2	052.22, 604.03	combate, abat, cap, bat, ca, baci, băț, ceai		
604.03	rood	1	604.03	rouă, ouă,		
604.04	branch	2	029.03, 604.04	Bran, rană, an	vine branch of Here monheber on Bregia's plane where T effia lies	4
604.04	effia	1	604.04	fi, ia,		
604.04	heber	1	604.04	bere,		
604.04	monhebe r	1	604.04,	monșer, bere,		
604.05	vert	2	604.05, 605.11,	vertical, iert,	is leaved in vert and fructed proper but the cublic hatches endnot	5
					open yet for hourly rincers' mess. Read Higgins, Cairns and Egen.	6
604.07	answer	2	287.02, 604.07	an,	Mal thus is yet lukked in close. With hun . How swathed there-	7
604.07	hus	8	267.05, 294.16, 320.11, 351.24, 464.32, 581.22, 585.11, 604.07	husar, husă, huș,		

604.07	thun	1	604.07	hun, un, tu, tun, hun,		
604.08	eirinn	1	604.08	Irina, Rin, ei, in, în,	answer alcove makes the eirinn ! Besoakers loiter on. And primi-	8
604.08	inn	9	052.27, 264.28, 328.02, 328.26, 347.14, 469.01, 482.07, 600.07, 604.08	han, in, în,		
604.08	libatory	1	604.08	libertate, liberator, libație, abator, bat, tor, ori,		
604.08	milibator y	1	604.08,	miliard, libatie, milion, abator, mie, bat, tor, ori, mi,		
604.08	soakers	2	097.20, 604.08	oac, oacheș, soia,		
					libatory solicates of limon sodias will be absorbable. It is	9
					not even yet the engine of the load with haled morries full of	10
604.11	bell	12	059.35, 073.10, 121.36, 141.05, 245.25, 278.11, 311.18, 324.25, 326.01, 343.03, 434.25, 604.11	be, el,	crates, you mattin mmur , for dom bell dumbs? Sure and 'tis	11
604.11	mmur	1	604.11,	murmur, mamă,		

604.12	avvents	1	604.12	vânt, avânt	not then. The greek Sideral Reulth way , as it havvents , will soon	12
604.12	vents	2	603.28, 604.12,	vânt, venit		
604.12	way	88	009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11,	va, vă, vai, văi, ai,		

			493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12,			
604.13	craft	10	120.25, 162.30, 241.23, 269.F4, 356.36, 468.24, 483.11, 510.10, 604.13, 623.19	aftă, raft,	be starting a smooth with its first single hasten craft . Danny buz-	13
604.14	lact	1	604.14	lac, act, la, ac,	zers instead of the via lact coloured milk train on the far tykkt	14
604.14	tykkt	1	604.14	tichet, tic,		
604.15	axion	1	604.15	ax, io	plan run with its endless gall axion of rot tatorattlers and the smool-	15
604.15	mooltroon	1	604.15,	poltron, moale, tron,		
604.15	rattlers	1	604.15	atelier, rată, rață, rât, ler,		
604.15	tatorattle rs	1	604.15	ta, ler, oră, tor, tartor, datorat, dator, actor, atele,		
604.15	torattlers	1	604.15	tor, tora, ler, le, oră, rât,		
604.15	troon	1	604.15	tron,		

					troon our elderens rememberem as the scream of the service,	16
604.17	due	2	054.12, 604.17	tu,	Strubry Bess. Also the waggon wobblers are still yet ever due to	17
604.17	rubry	1	604.17	rubrică,		
604.17	trubry	1	604.17	truc, rubrică, beri,		
604.17	wobblers	1	604.17,	vor, vorbe, nobile, le, ler, bleg		
					precipitate after night's combustion. Aspect, Shamus Rogua or!	18
604.19	ate	1	604.19	ațe, te	Tace ate and! <i>Hagiographice</i> canat Ecclesia. Which aubrey our	19
604.19	<i>graphice</i>	1	604.19	grapă, grafie, agrafă, grafice, grafic, hîc, apuce,		
604.20	attendanc e	1	604.20	te, an, ce,	first shall show. In attendance who is who is will play that's what's	20
					that to what's that, what.	21
604.22	mace	2	568.30, 604.22	mac, ace,	Oyes! Oyeses! Oyesesyese ! The prim mace of the Gaulls, pro-	22
604.22	notorious	1	604.22	notoriu, curios, râios, rîios, tor, ori, ou,		
604.22	yeses	1	604.22,	ie, iese, se, șes,		
604.22	yesesyese s	1	604.22,	ie, iese, se, șes, SS [eses], șase,		

604.23	generand	2	372.06, 604.23	general, genera, gene, gen, Ene,	to notorious , I yam as I yam, mitro generand in the free state on	23
604.24	boil	3	026.07, 231.13, 604.24	boi, boi, oi,	the air, is now a boil to blow a Gael warning. In operation Eyr-	24
604.24	lands	11	097.03, 290.18, 348.16, 385.09, 455.08, 474.18, 496.08, 542.02, 595.26, 600.35, 604.24	landou, land, lână, lan, la, an,		
604.24	operation	2	568.20, 604.24	operație, rațiune, periat, erată, opera, rație, rațe, ați, era, ion, per, pe,		
604.25	sels	1	604.25	se, el,	lands Eyot, Meganesia, Habitant and the onebut thousand in sels ,	25
					Western and Ostthern Approaches.	26
604.27	create	1	604.27	create, ațe, rea, ea,	Of Kevin, of in create God the servant, of the Lord Creator a	27
					filial fearer, who, given to the growing grass, took to the tall tim-	28
					ber, slippery dick the springy heeler, as we have seen, so we	29
					have heard, what we have received, that we have transmitted,	30
					thus we shall hope, this we shall pray till, in the search for	31
					love of knowledge through the comprehension of the unity in	32
604.33	faction	4	078.21, 445.08, 512.07, 604.33	facțiune, acțiune, factual,	al truism through stupe faction , it may again how it may again,	33

				faptă, fac, act, ion, fă,		
604.33	truism	1	604.33	truc, truism,		
					shearing aside the four wethers and passing over the dainty daily	34
					dairy and dropping by the way the lapful of live coals and	35
					smoothing out Nelly Nettle and her lad of mettle, full of stings,	36
					FW605	
605.01	awns	1	605.01	avan, avans,	fond of stones, friend of g newgnawns bones and leaving all the	1
605.01	gnawns	1	605.01	navă,		
605.01	nawns	1	605.01	navă, na,		
605.01	newgnawns	1	605.01	ev, na,		
					messy messy to look after our douche douche, the miracles,	2
					death and life are these.	3
605.04	created	6	484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07	create, ațe, rea, ea,	Yad. Pro created on the ultimate ysland of Yre land in the en-	4
605.04	cyclical	1	605.04	ciclic, ciclu, cică, cică, cal,		
605.04	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25,	landou, land, lână, lan, la, an,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

110

		070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25,			
--	--	---	--	--	--

			583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28			
605.04	mate	16	125.08, 134.01, 232.19, 243.32, 350.35, 387.23, 417.20, 423.30, 461.24, 487.13, 499.01, 523.23, 548.07, 575.27, 577.04, 605.04	matematică, moațe, Matei, mate, mațe, mâțe, ațe,		
605.05	created	6	484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07	create, ațe, rea, ea,	cyclical yrish archi pelago , come their feast of precreated holy	5
605.05	pelago	1	605.05	pe, el, piele, la, age,		
605.06	among	2	177.11, 605.06	am,	white clad angels, whom among the christener of his, voluntarily	6
605.06	clad	5	110.24, 134.19, 134.24, 392.29, 605.06	ladă, la,		
605.07	loge	3	128.01, 583.04, 605.07	[pot]log[ărie], [filolo]log, log[istic], logic, logie, Hogeia, doge,	poor Kevin, having been graunted the pravi loge of a priest's	7
605.08	created	6	484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07	create, ațe, rea, ea,	post created portable <i>altare cum balneo</i> , when espousing the one	8
605.08	spousing	1	605.08	spuși, puși, și, uși, puțin,		
					true cross, invented and exalted, in celibate matrimony at matin	9

					chime arose and westfrom went and came in alb of cloth of gold	10
605.11	angelical	3	040.07, 407.15, 605.11	angelic, gel, cal, an, el, al,	to our own mid most Glend alough-le-vert by arch angelical guid-	11
605.11	dalough- le-vert	1	605.11	halou, dă-l, alo, da, dă, al, ou,		
605.11	le-vert	1	605.11	verde, leu, Eve, le, ev,		
605.11	lough-le- vert	1	605.11	verde, veri, Eve, ou,		
605.11	most	52	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04,	moșteni, moșit, must, moș, est, os,		

			567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11,			
605.11	vert	2	604.05, 605.11,	vertical, iert,		
605.12	middle	3	253.31, 468.26, 605.12,	midriază, amidon, amidă, mediu, mied, idol, le, mi,	ance where a middle of meeting waters of river Yssia and Essia	12
					river on this one of eithers lone navigable lake piously Kevin,	13
605.14	hagion	1	605.14	hagiu, Haga, ion, legiune, regiune, Hagi [Tudose],	lawding the tri une trish agion , a midships of his conducive altar	14
605.14	midships	1	605.14,	midriază, amidon, amidă, mediu, mied, mi,		
605.14	ships	9	092.23, 147.04, 219.10, 311.08, 395.05, 587.18, 605.14, 606.13, 625.04	și, șip, șipcă,		
605.14	une	3	144.14, 422.26, 605.14	un, ne-		
605.15	petally	1	605.15	pe, petale, etalai, alei,	super bath, rafted centri petally , diaconal servent of orders hiber-	15
605.16	centric	3	310.07, 605.16, 606.03	[con]centric, cent, tric, ce,	nian, mid way across the subject lake sur face to its su preem epi-	16

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

114

605.16	face	22	003.14, 030.21, 046.20, 050.10, 089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16, 624.02	fac, ace, fă, ce,		
605.16	preem	1	605.16	premiu, re,		
605.16	reem	2	143.25, 605.16	remi, re,		
605.16	way	88	009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07,	va, vă, vai, văi, ai,		

			346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12,			
605.17	fugal	1	605.17	frugal, fuga, gal,	centric lake Ysle, whereof its lake is the ventri fugal principality,	17
					whereon by prime, powerful in knowledge, Kevin came to where	18
605.19	courses	2	143.12, 605.19	cursă, curs, ser, urs, ou,	its centre is among the circum fluent water courses of Ysh gafiena	19
605.19	fiena	1	605.19	Viena, iena, fie, na,		
605.19	fluent	1	605.19	afluent, fluier, fluent, lues,		
605.19	gafiena	1	605.19	gafe, fie, na, grafie,		

605.20	fiuna	1	605.20	faună, fă una, una, au,	and Ysh gafiuna , an en ysled lakelet ys landing a lacustrine yslet,	20
605.20	gafiuna	1	605.20	gafe, fiu, una, grafie,		
605.20	landing	92	539.18, 605.20	landou, land, lână, lan, la, an, din, in, în		
605.20	ysled	1	605.20,	le,		
605.21	diaconal	1	605.21	diacon, con, ia, al,	whereupon with beached raft sub diaconal bath <i>propter</i> altar,	21
					with oil extremely anointed, accompanied by prayer, holy Kevin	22
					bided till the third morn hour but to build a rubric penitential	23
605.24	beehiveh ut	1	605.24	behăi, bee, eh, hi,	honey beehivehut in whose enc losure to live in fortitude, acolyte	24
605.24	closure	1	605.24	closet, sur, os,		
605.24	hivehut	1	605.24	veac,		
605.24	hut	2	392.31, 605.24	huța,		
					of cardinal virtues, whereof the arenary floor, most holy Kevin	25
605.26	cavated	3	605.26, 605.27, 605.33	[ex]cavat, cavă, vată, ațe, ca, că,	exc avated as deep as to the depth of a seventh part of one full	26
605.27	cavated	3	605.26, 605.27, 605.33	[ex]cavat, cavă, vată, ațe, ca, că,	fathom, which exc avated , venerable Kevin, anchorite, taking	27

605.28	shore	8	026.14, 051.31, 232.20, 264.17, 390.16, 469.06, 605.28, 623.30	ho[hot], șo [pe el], ore, re, hore, soare, șoareci,	counsel, proceded towards the lakeside of the ysletshore whereat	28
605.28	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34,	și, ide, idee, sidef,		

			577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14			
605.29	bidience	1	605.29	bi-, ce,	seven several times he, eastward genu flecting , in entire u bidience	29
605.29	flecting	1	605.29	flexiune, reflecta, flectat, lecție, fleac, țin, le, în, in,		
605.30	fold	10	014.25, 043.31, 075.23, 288.03, 375.35, 462.35, 490.16, 527.22, 605.30 613.02	fald, bold, ol,	at sext noon collected gregorian water seven fold and with am-	30
605.30	noon	10	030.14, 050.32, 070.33, 079.20, 187.05, 228.04, 309.15, 460.29, 470.15, 605.30	non[sens], nouă, ouă,		
					broșian eucharistic joy of heart as many times receded, carrying	31
605.32	acumque	1	605.32	acum, cum, ac	that privileged altar <i>unacumque</i> bath, which severally seven times	32
605.32	cumque	1	605.32	cuie, cum,		
605.33	cavated	3	605.26, 605.27, 605.33	[ex]cavat, cavă, vată, ațe, ca, că,	into the cavity ex cavated , a lector of water levels, most venerable	33
605.34	fore	34	005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12,	forez, forțe, for, ore, re,	Kevin, then eff used thereby letting there be water where was there-	34

			319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, 542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34			
605.34	fused	3	156.31, 542.11, 605.34	fuse, fus, şed, se,		
605.35	created	6	484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07	create, aţe, rea, ea,	to fore dry land, by him so con created , who now, confirmed a strong	35
					and perfect christian, blessed Kevin, exorcised his holy sister	36
					FW606	
					water, perpetually chaste, so that, well understanding, she should	1
606.02	altar	3	344.27, 560.13, 606.02	alta, �ar, al, ar	fill to mid height his tub bathaltar , which han bath tub , most blessed	2
606.02	bathaltar	1	606.02	bazalt, altar, halt�, alta, ba�i, bat, b��, �ar, ba,		
606.02	bathtub	2	606.02, 606.07	ba�i, bat, b��, tub, ba, tu,		
606.02	height	3	132.22, 418.08, 606.02	helio-, el,		

606.02	tub	7	272.18, 312.25, 358.22, 538.34, 542.05, 606.02, 606.07	tub, tu,		
606.03	centric	3	310.07, 605.16, 606.03	[con]centric, cent, tric, ce,	Kevin, ninthly enthroned , in the concentric centre of the trans-	3
606.03	throned	1	606.03	tron, rune, hronic,		
606.04	amid	2	357.07, 606.04	am,	lated water, where amid , when violet vesper veiled, Saint Kevin,	4
606.04	mid	5	357.01, 357.07, 357.07, 561.26, 606.04,	midriază, amidon, omidă, mediu, mied, mi,		
606.05	<i>pa</i>	3	339.32, 412.29, 606.05	pa	Hydro philos , having girded his sable <i>cappa magna</i> as high as to	5
606.05	philos	1	606.05	pilos, filo-, os,		
					his cherubical loins, at solemn compline sat in his sate of wis-	6
606.07	after	13	049.35, 053.07, 093.01, 326.17, 446.23, 492.35, 512.14, 533.04, 568.30, 589.25, 606.07, 612.02, 614.24	afte,	dom, that hand bathtub , where everafter , re created <i>doctor insularis</i>	7
606.07	bathtub	2	606.02, 606.07	bați, bat, băț, tub, ba, tu,		
606.07	created	6	484.19, 605.04, 605.05, 605.08, 605.35, 606.07	create, ațe, rea, ea,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

121

606.07	everafter	1	606.07	reverie, raft, afte, Eva, văr, ev, te,		
606.07	tub	7	272.18, 312.25, 358.22, 538.34, 542.05, 606.02, 606.07	tub, tu,		
					of the universal church, keeper of the door of meditation, memory	8
606.09	<i>tempore</i>	1	606.09	tem, te, por, ore, temp[oral], timp, temă, imperiu,	<i>extempore</i> proposing and intellect formally considering, recluse,	9
					he meditated continuously with seraphic ardour the primal sacra-	10
606.11	generatio n	3	284.21, 331.31, 606.11	generație, general, genera, rație, gene, gen, Ene, era, eră, ați, ion,	ment of baptism or the regeneration of all man by affusion of	11
					water. Yee.	12
606.13	bene	1	606.13	bine, Ene, be,	Bis ships , bevel to rock's rite! Sarver buoy, extinguish! Nuota-	13
606.13	ships	9	092.23, 147.04, 219.10, 311.08, 395.05, 587.18, 605.14, 606.13, 625.04	și, șip, șipcă,		
					bene . The rare view from the three Benns under the bald heaven	14
606.15	om	35	059.20, 079.36, 088.36, 100.23,	om	is on the other end, askan your blix om on dimmen and blast un ,	

			153.27, 156.16, 179.09, 179.09, 187.21, 188.23, 253.23, 285.F4, 292.21, 310.29, 330.29, 333.34, 336.34, 344.30, 347.02, 356.13, 356.32, 363.18, 365.26, 365.26, 380.21, 412.18, 471.32, 475.21, 508.24, 547.06, 564.34, 574.36, 582.01, 589.07, 606.15			15
606.15	skan	1	606.15	ca, an, scai, cană,		
606.15	un	1	606.15	un,		
					something to right hume about. They were erected in a purvious	16
					century, as a hen fine coops and, if you know your Bristol and	17
606.18	bold	11	053.14, 091.11, 250.36, 273.27, 315.03, 383.17, 451.17, 474.15, 588.33, 606.18, 615.06	bold, bol,	have trudged the trolly ways and elventurns of that old cobbold	18
606.18	turns	5	018.05, 369.03, 539.31, 570.04, 606.18	turn, tur, tu, turnase,		
606.19	Gore	1	606.19	gol, Goe, goi, hore, ore, re,	city, you will sortofficially scribble a mental Peny-Knox-Gore.	19

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

123

606.19	Knox-Gore	1	606.19	Gore, noxe, ore, re,		
606.19	officially	1	606.19	oficial, oficia, frici, ia-l, o fi, al,		
606.19	toofficially	1	606.19	oficial, oficia, ia, al ci, frici,		
					Whether they were franklings by name also has not been fully	20
606.21	old	36	009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06	ol,	probed. Their design is a whosold word and the charming de-	21
606.21	sold	4	113.19, 337.01, 606.21, 607.31	sol, ol, sold,		
606.22	airity	1	606.22	ai	tails of light in dark are freshed from the femini airity which	22
606.23	pair		059.34, 152.35, 191.02, 462.10, 522.19, 606.23	pa, pai, ai, aer,	breathes content. <i>O ferax cupla!</i> Ah, fairy pair ! The first exploder	23
					to make his ablations in these parks was indeed that lucky mortal	24

					which the monster trial showed on its first day out. What will	25
606.26	mark	24	009.32, 017.01, 108.22, 110.19, 112.32, 114.32, 137.25, 189.06, 192.21, 222.03, 244.14, 262.F1, 301.F5, 419.28, 421.29, 430.06, 463.29, 473.09, 493.13, 529.35, 533.35, 567.12, 601.36, 606.26	remarc, Marcu, marcă, mare, amar, umăr, maro, măr, arc, ar,	not arky paper, anticingly inked with pen mark , push, per sample	26
606.27	aphoron	1	606.27		prof, kuvertly falted, when style, stink and stig mataphoron are	27
606.27	mataphor on	1	606.27	mata, mă-ta, mat, maț, ață, mă,		
606.27	phoron	2	603.36. 606.27	for, horă,		
					of one sum in the same person? He comes out of the soil very	28
606.29	soons	1	606.29	ison, sonor, zoo[logic],	well after all just where Old Toffler is to come shuffling along-	29
606.30	liar	2	264.F3, 606.30	iar, ia, ar,	soons Panniquanne starts showing of her pee quuliar tal onts .	30
606.30	lonts	1	606.30	glonț,		
606.30	onts	1	606.30	unț,		
606.30	quanne	1	606.30	coane, cu, an,		
606.30	quuliar	1	606.30	culinar, uliu, ia, ar,		

606.31	king	35	011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27	chingă, încing, chin, in, în,	Away wrong wandler sur king to a righ rare rute for his plain	31
606.31	rare	1	606.31	rare, are,		
606.31	wrong	2	190.12, 606.31,			
606.32	pelled	1	606.32	pe, ele, piele,	utter rock sukes, app pelled to by her fancy claddaghs. You plied	32
606.32	rock	11	010.31, 083.20, 124.21, 203.31, 339.10, 416.36, 502.35, 541.02, 579.02, 606.32, 611.02	rocă,		
606.33	ars	11	009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03	ars, ar	that pokar, gamesy, swell as aye did, while there were flick ars	33
					to the flores. He may be humpy, nay, he may be dumpy but there	34

					is always something racey about, say, a sailor on a horse. As soon	35
606.36	fatufa	1	606.36	văduvă, etuvă, tufă, făt, vad, väd, fă, tu,	as we sale him geen we gates a sprise ! He brings up to fatufa and	36
606.36	prise	1	606.36	râse, rîse, pierise, se,		
606.36	tufa	1	606.36	tu, fa, tufă,		
					FW607	
607.01	rino	1	607.01	rino[cer], Rin, în	that is how we get to Missas in Massas. The old Marino tale. We	1
607.02	few	3	244.08, 570.35, 607.02	ev,	veriters verity note few demmed lustres priorly magis trite maxi-	2
607.02	mollient	2	409.25, 607.02,	emolient, client, molie, lent, ol		
607.02	trite	1	607.02	tri-, rit, rât, rît,		
607.03	dubility	1	607.03	debilitate, dubiu, dubă, tub, tu,	mollient in lud ubility learned. Facst. Teak off that wise head!	3
607.04	Cowell	1	607.04	cobe,	Great sinner, good sonner, is in effect the motto of the Mac-	4
607.04	well	30	022.14, 036.28, 038.07, 039.08, 040.01, 040.32, 060.22, 080.03, 085.18, 093.34, 130.11, 150.31, 172.03, 212.33,	vei, veac, cave, vele, el,		

			225.30, 246.24, 376.22, 458.14, 468.28, 469.19, 472.13, 492.18, 500.06, 503.35, 512.17, 521.35, 529.01, 533.04, 571.02, 607.04,			
607.05	handsker	1	607.05	han, an, hent,	Cowell family. The gloved fist (skrimm handsker) was in traduced	5
607.05	sker	1	607.05	Schei, pișicher,		
607.05	traduced	1	607.05	traduce, aduce, rad, Radu, duce, ce, rîd,		
607.06	datal	1	607.06	dată, da, dă, al	into their socer datal tree before the fourth of the twelfth and it	6
607.07	age	25	053.03, 079.12, 115.31, 151.34, 183.13, 223.08, 243.27, 296.12, 270.10, 324.18, 329.23, 332.11, 355.29, 395.29, 410.13, 450.23, 491.08, 510.12, 534.23, 541.09, 545.34, 555.19, 559.31, 564.16, 607.07		is even a little odd all four horo lodgeries still gonging rest age	7
607.07	lodgeries	1	607.07	melodie, schilod, loterie, loden, ieri, lot, ger, ies,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

128

607.08	hing	3	261.F4, 273.22, 607.08	chinez, hingher,	Jakob van der Bethel, smolking be hing his pipe, with Essav of	8
607.09	dish	8	031.24, 210.22, 229.14, 243.15, 422.17, 461.28, 464.09, 607.09	dis-,	Message postumia , lentling out his borrowed chafing dish , before	9
607.09	postumia	1	607.09	os, post, postum, ia, tu, mi-a,		
607.10	baloosing	1	607.10	alo, bal, al, ba	cym baloosing the apostles at every hours of change over . The	10
607.10	loosing	2	180.03, 607.10	los[triță], [tică]los, colosal, înger, șină, os, și,		
607.10	oosing	1	607.10	os, și,		
607.10	over	25	003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14	vers,		
607.11	erse	4	273.28, 530.19, 534.18, 607.11	merse, se,	first and last rittler rattle of the anniv erse ; when is a nam nought a	11

607.11	rattle	1	607.11	atele, rată, rață, rât,		
607.12	way	88	009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11,	va, vă, vai, văi, ai,	nam whenas it is a. Watch! Heroes' Highway where our fleshers	12

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

130

			493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12,			
					leave their bonings and every bob and joan to fill the bumper fair.	13
607.14	nall	3	088.24, 607.14, 619.15	na, al,	It is their seg nall for old Champely ysied to seek the shades of his	14
607.14	ysied	1	607.14,	își, ied, și,		
607.15	lassies	1	607.15	las și ies, sieși, lași, las, ies, la, as, aș,	retirement and for young Chappie lassies to tear a round and tease	15
607.16	fun	5	060.34, 086.14, 203.31, 596.31, 607.16	funie, un,	their partners loves softfun at Finnegan's Wake.	16
607.16	oftfun	1	607.16	funie, ofta,		
607.16	softfun	1	607.16	șofat, of, funie, un,		
					And it's high tigh tigh. Titley hi ti ti. That my dig pressed in	17
607.18	nid	1	607.18	nit,	your dag si. Gnug of old Gnig . Ni, gnid mig brawly! I bag your	18
607.18	nig	2	292.19, 607.18	neg,		
607.18	nug	1	607.18	nuga, nu,		
607.19	selves	10	098.36, 101.22, 368.16, 370.17, 465.33, 473.11,	se, el, selvă, salve, eleve,	burden. Mees is thees knees. Thi is Mi. We have caught one-	19

			487.18, 547.24, 576.33, 607.19			
607.20	contigruit y	1	607.20	contiguitate, con,	selves , Sveasmeas , in some in contiguity coum plegs of he opon-	20
607.20	hurrish	1	607.20	furiş, fur, uri, urî, griş,		
607.20	legs		059.09, 060.11, 155.28, 188.29, 225.09, 233.02, 251.18, 256.36, 284.02, 316.32, 351.20, 498.03, 522.16, 582.22, 594.28, 607.20	leg[ământ], legase, legist, culeg, deleg, aleg, leg, le,		
607.20	meas	1	607.20	mea, ea, as, aş,		
607.20	oponhurr ish	1	607.20	oportunist, răs, rîs, urî, hurie, uriaş		
607.20	plegs	1	607.20	leg,		
607.20	ponhurri sh	1	607.20	pion, urî, uri, râs, rîs,		
607.20	veasmeas	1	607.20,	ea, as, mea, aş, smeu, zmeu, smead		
607.21	bunate	1	607.21	bunătae, buna, bun, ațe, una,	hurrish marrage from whose I most sub lumbunate . A pol og , my	21

607.21	log	5	073.07, 077.13, 154.23, 581.16, 607.21	[pot]log[ărie], [filolo]log, log[istic], logic,		
607.21	lumbunat e	1	607.21	îmbunate, îmbinate, lume, bună, aște, na,		
607.21	rage	8	048.04, 196.24, 243.27, 395.28, 395.29, 514.04, 602.25, 607.21	trage, rage, agă,		
607.22	cutes	1	607.22	acute, cute, țeș, cu,	engl! Ex cutes . Om still so sovvy. Whyle om till ti ti.	22
					Ha!	23
607.24	agreenin g	1	607.24	agrea, ning, re, greu,	Day agreening gains in sch limninging . A summer wint	24
607.24	falls	3	383.23, 503.15, 607.24	fală, făli, fă, fa, al,		
607.24	greening	1	607.24	greier, grei, re, grena, ren, trening, ning, venin, in, în,		
607.24	limningin g	1	607.24	lemn, imn, ning, gin, in, în		
607.24	wint	1	607.24,	vin, int[ern], in, în		

607.25	assing	2	457.30, 607.25	asin, as, aş, şi,	falls , abated. Hail, regn of durk nass , snowly rece assing , thund	25
607.25	ceassing	1	607.25	asin, ceas, cea, as, ce, ea,		
607.25	hund	3	339.07, 607.25, 607.26	hun, unde, un,		
607.25	nass	5	094.01, 502.06, 549.34, 607.25, 625.27	nas, naş, na, as, aş,		
607.26	belowstar d	1	607.26	ard, sta, be, el,	lightening thund , into the dim belowstard departamenty whither-	26
607.26	hund	3	339.07, 607.25, 607.26	hun, unde, un,		
607.26	stard	2	241.29, 607.26	sta, ta, star, ţar, tară, ţară, ard,		
607.27	hill	18	012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27	hilar, îl,	out, soon hist, soon mist, to the hothe hill from the hollow,	27
607.28	king	35	011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25,	chingă, încing, chin, in, în,	Sols king the Frist (attempted by the admirable Captive Bunting	28

			368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27			
607.29	Cornel	1	607.29	Cornel, corn, cor, el,	and Loft onant-Cornel Blaire) will processingly show up above	29
607.29	tonant- Cornel	1	607.29	ton, na, tonă, na, Cornel, cor, urne, el, tună, ant[ract],		
607.30	mester	5	004.18, 271.04, 283.F2, 324.20, 607.30,	meșter, mister, Esteră, este, stea, est,	Tumplen Bar where upont he was much jubilated by Boerge-	30
607.30	pont	2	135.17, 607.30	pion, pont, punte,		
607.30	upont	1	607.30	pont		
607.31	fogg	1	607.31	fug,	mester "Dyk" ffogg of Isoles , now Eisold , looking most plussed	31
607.31	isold	1	607.31	Izolda, sold, șold,		
607.31	old	36	009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19,	ol,		

			228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06			
607.31	sold	4	113.19, 337.01, 606.21, 607.31	sol, ol, sold,		
607.31	soles	3	397.17, 486.20, 607.31	sol, ol, le, leș, aerosol,		
607.32	accanpon ied	1	607.32	ied, ac, ca, an, ie,	with (exhib 39) a clout capped sunbubble anaccanponied from	32
607.32	bubble	2	536.32, 607.32	bubă,		
607.32	canponie d	1	607.32	cană, ied, an, ca, că,		
607.32	hib	1	607.32	hibă, hrib, hârb, hîrb,		
607.32	ponied	1	607.32	pion, ponei, ied, ponie,		
607.33	equined	1	607.33	ecvin, cine, cui, cu, in,ne,	his bequined torse. Up.	33

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

136

607.34	peppers	1	607.34	pe, piper, per, pers[onal],	Blanchardst own mews peppers pleads copp yl . Gracest good-	34
607.34	pyl	1	607.34	pilă,		
607.34	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35	clovn, tov[arăș],		
607.35	button	2	391.34, 607.35	buton, tonă, ton,	ness, heave mensy up ponnus ! Grand old Man button , give your	35
607.35	onnus	1	607.35	anus, nu-s, nu,		
607.35	ponnus	1	607.35	pion, nu-s,		
					bowlers a rest!	36

					FW608	
					It is a mere mienerism of this vague of visibilities, mark you,	1
608.02	sorceratio n	1	608.02	cer, ion, ați, șoarece, orice, ceară, rațiune, rație, cerați, orice rațiune, era, acțiune,	as accorded to by moist urologist of the Brehons Ass orceration for	2
608.02	urologist	1	608.02	urologi, uro-, ologi, logist[ic]		
608.03	cayence	1	608.03	cai, căi, ai, ca, că, căință	the ad vauncement of scayence because, my dear, mentioning of	3
608.03	vauncem ent	1	608.03,	au, un, ce, ciment, mentă, uncie		
					it under the breath, as in pure (what bunkum!) essenesse, there	4
608.05	selving	1	608.05	se, el, vin, selvă, elevi,	have been dis selving forenenst you just the draeper, the two	5
608.06	fraternitis ers	1	608.06	fraterniza, fratern, cernit, rate, ațe, nit, îți, ser,	drawpers assisters and the three droopers assessors con fraterni-	6

					tisers . Who are, of course, Uncle Arth, your two cozes from	7
608.08	healy	1	608.08	deal, ea, al, reali,	Niece and (kunject a bit now!) our own familiars, Billy healy , Bally-	8
608.08	hooly	3	100.07, 520.33, 608.08	ouă, holism, hol,		
608.08	ject	1	608.08	injecta, rejecta, [ab]ject,		
608.08	unject	1	608.08	un, injecta, jet		
608.09	decorous	1	608.09	Coresi, decor, cor, ore, de,	hooly and Bully howley , surprised in an in decorous position by	9
608.09	howley	1	608.09	oval, dovleac, lei, ei,		
608.10	gurd	1	608.10	gură, urdă, aguridă,	the Sig gurd Sigerson Sphygmo manometer Society for bled-	10
608.10	hers	7	143.16, 298.15, 408.27, 414.30, 543.19, 547.29, 608.10	R [er], vers,		
608.10	manomet er	1	608.10	manometru, mano[peră], [co]man[dă], manie, mâine, man[ta], [su]man, metru, mână, mană,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

139

				eter, om e, an, te,		
608.10	meter	3	386.05, 608.10, 614.27,	metru, eter,		
608.10	prussers	1	608.10	prusaci, ruși, ușă, ser,		
608.10	son	79	025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.14, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08,	ison, sonor,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

140

			446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10			
608.10	usschers	1	608.10	ușă, ser		
					prusschers.	11
608.12	more	41	024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03, 378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12,	mare, mor, ore,		Knightsmore. Haven tyne ?
						12

608.12	nightsmore	29	608.12	neg, mor, ore, re,		
608.12	tyne	2	148.07, 608.12	tine, ține,		
					Ha ha!	13
					This Mister Ireland? And a live?	14
					Ay, ay. Aye, aye, baas.	15
608.16	bring	2	271.11, 608.16	ring, Rin, in, în,	The cry of Stena chills the vitals of slum bring off the motther	16
608.17	alaciters	1	608.17	ăla, aci, al	has been pleased into the arms of old salaciters , me assurers	17
608.17	arms	1	608.17	ar,		
608.17	assurers	1	608.17	șure, sur, as, aș		
608.17	citers	1	608.17	citeră, ci,		
608.17	laciters	1	608.17	citeră, citire, tacit, șters, citi, lac, cât, cît, la, ac,		
608.17	surers	1	608.17	sure, șure,		
608.18	hearted	4	171.01, 240.22, 560.28, 608.18	arte, ea, hartă,	soon and soon, but the voice of Alina gladdens the cockly-	18
608.19	erish	1	608.19	eros, ieri, era, rîs,	hearted dreamer erish for that magic moning with its ching	19
608.20	brose	3	520.36, 529.01, 608.20	roșie, ros, os,	chang chap su gay kaow laow milkee muchee bringing be cker -	20
608.20	gay	7	020.26, 054.23, 273.17, 451.30, 511.17, 578.22, 608.20	gaie, ai, cai, gay,		

608.20	kerbrose	1	608.20	scabros, scârbos, iarbă, roșie, osie, care, os e,		
608.20	rose	17	015.01, 039.36, 158.11, 210.10, 229.11, 248.02, 302.27, 324.04, 361.22, 362.16, 407.17, 433.11, 520.36, 553.06, 556.17, 582.02, 608.20	roșie, roze, ros, roz, os,		
608.21	choor	1	608.21	cor,	brose , the brew with the foo choor in it. Saw yest ? Nodt? Ny ets ,	21
608.21	yest	2	331.23, 608.21,	ie, ies, se, est, este,		
608.21	yets	2	365.16, 608.21,	ie,		
608.22	hink	1	608.22	încă,	I d hink I sawn to re mumb or sum such . A kind of a thinglike	22
608.22	mumb	1	608.22,	mamă,		
608.22	such	7	108.28, 317.28, 442.05, 517.30, 534.23, 608.22, 612.25	suc,		
608.23	bably	1	608.23	ba, li	all tray logged then pu bably it re symbles a pelvic or some kv ind	23
608.23	logged	2	344.14, 608.23	[pot]log[ărie], [filolo]log, log[istic], logic, logie, Hogeia, doge,		

608.23	symbles	1	608.23	țambal,		
608.23	vind	2	250.03, 608.23,	vii, vin, în, in, vând, vînd		
608.24	ahnthent h	1	608.24	ah,	then props an acute backed quad rangle with a slant off o hahn-	24
608.24	angle	5	050.27, 165.13, 190.32, 534.36, 608.24	an, le		
608.24	backed	2	492.29, 608.24	ac, ba, bac		
608.24	hahnthen th	1	608.24	hăhăi, ah, han, an, henț, antenă, ten,		
608.24	rangle	1	608.24	rang, rană, an, le,		
608.24	slant	2	316.32, 608.24	lan, an, slană, ant[eriu],		
608.24	thenth	1	608.24	te, ten, tentă,		
608.25	cuddler	1	608.25	ud, ler, cu		
608.25	irish	7	126.24, 290.28, 309.24, 347.08, 427.03, 600.33, 608.25	irlandez, iris, râs, rîs,	thenth a wench youmaycuddler , lying with her royal irish upper-	25
608.25	maycudd ler	1	608.25	măicuță, maică, mai, ler, cot, ai, mă,		
608.25	shoes	7	008.19, 226.24, 237.08, 270.24,	soia,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

144

			288.12, 595.23, 608.25			
608.25	youmayc uddler	1	608.25,	io (eu), ou, mai, măi, ai, măicuță, cu, ler,		
608.26	leaves	10	121.05, 275.11, 336.15, 389.20, 427.02, 449.33, 460.24, 551.12, 580.19, 608.26	[șapte]lea, [morfo]lea, [p]lea[șcă], lulea, veste, le-a, ea,	shoes among the theeck leaves . Signs are on of a mere by token	26
					that wills still to be becoming upon this there once a here was	27
608.28	folden	1	608.28	fald, bold, de,	world. As the daye leyves un folden them. In the wake of the	28
608.28	leyves	1	608.28	lei, le, ei,		
608.29	enden	1	608.29	[happy-]end, endemic, monden, eden, de,	black shape , <i>Nattenden</i> Sorte; whenat, hindled firth and huddled	29
608.29	shape	8	229.21, 265.03, 313.27, 448.23, 471.25, 474.02, 563.02, 608.29	șea, sa, ape, pe, așa, șapă, șapte,		
608.30	king	35	011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17,	chingă, încing, chin, in, în,	furth, the week of wakes is out and over; as a wick weak wo king	30

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

145

			314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27			
608.31	emberabl e	1	608.31	nable, bere, abil, era,	from en nemberable Ashias unto fierce force fuming, temtem	31
608.31	nembera ble	1	608.31	berea, rable, abil,		
					tamtam, the Phoenician wakes.	32
					Passing. One. We are passing. Two. From sleep we are pass-	33
608.34	awades	1	608.34	ades, vad, des,	ing. Three. Into the wike awades warld from sleep we are passing.	34
608.34	wades	1	608.34,	va, vă, vad, des, de, ades, iadeş		
					Four. Come, hours, be ours!	35
					But still. Ah diar, ah diar! And stay.	36
					FW609	
609.01	gear	2	429.08, 609.01	ger, ar, gheară,	It was allso a greenable in our sine gear clutchless, touring the	1

609.01	greenable	1	609.01	greier, grei, re, grena, ren, drenabil, abil,		
609.02	lose	9	029.28, 143.22, 185.28, 246.27, 360.25, 472.07, 475.14, 488.35, 609.02	closet, colos, lasă, oase, os, se,	no placelike no timelike ab solent , mixing up petty vaughan popu-	2
609.02	solent	1	609.02	sol, ol, le, aerosol, lent, polen,		
609.02	vaughan	1	609.02,	au, han		
609.03	haired	5	147.35, 220.12, 265.19, 275.01, 609.03	hai, ai, aere, re, caier, har,	lose with the magnum moore gen tries , lloydhaired mers scenary	3
609.03	loydhaired	1	609.03	ploi, hai, aer, oi, re,		
609.03	moore	2	069.06, 609.03,	moare, maur, mor,		
609.03	scenary	1	609.03	scenă, ar, scenariu, chenar, ari, cină, nări,		
609.03	tries	9	027.29, 145.24, 235.28, 365.02, 435.26, 481.35, 548.26, 549.33, 609.03	tri-, ies, ie, râie, rîie, trăiesc,		

609.04	dolenes	1	609.04	tolăni, leneș, Ene, do,	blookers with boyd skinned pig ttetails and gooch lipped g wendo-	4
609.04	lenes	1	609.04	Enescu, leneș, lene, Ene, le, ne,		
609.04	lipped	1	609.04	lipitoare, lipit, lipăi, lipsă, slip,		
609.04	skinned	1	609.04	in, în, schi, chin, chinez,		
609.04	tails	7	018.27, 054.34, 393.11, 435.24, 436.30, 545.29, 609.04	ta, tai, ai, taie-l,		
609.04	tetails	1	609.04	te, tai, ai, tăi, detalii, oțet,		
609.04	wendole nes	1	609.04,	vei, veac, cave, veni, venă, vânt, lene, leneș, indolență, endo[scopie], do,		
609.05	eyed	15	088.15, 134.26, 189.10, 214.25, 249.03, 327.29, 335.01, 344.23, 361.36, 434.28, 480.10, 533.20, 534.18, 590.02, 609.05	ied, ei,	lenes with duffy eyed dolores; like so many un probables in their	5

609.05	probables	1	609.05	pro[crea], probabil, babe, abil, le, ba, brobă, robă, leș,		
609.06	prossable	1	609.06	pro[crea], presă, ros, os, roză, carosabil, abil, sa, proză,	poor suit of the im prossable . With Mata and after please with	6
609.07	luka	1	609.07	lucea, Luca, ca,	Mata maru and after please stop with Mata maruluka and after stop	7
609.07	maru	1	609.07	mărunt, mărul, mare, amar, umăr, maro, măr, ar,		
609.07	maruluka	1	609.07	Marul lui Luca, Măriuca, mare, amar, umăr, maro, uluc, măr, ar, ca,		
609.08	joni	1	609.08	Ion,	do please with Mata marulukajoni .	8
609.08	lukajoni	1	609.08	Luca, Ioan, ca,		
609.08	maruluka joni	1	609.08	mărul lui Ioan, Măriuca, Marcu, mare, amar, umăr,		

				maro, Luca, Ioan, uluc, ajun, măr, joi, ar, ca,		
609.09	notheru m	1	609.09	note, rom,	And anotherum . Ah ess, dapple ass! He will be longing after	9
609.09	otherum	1	609.09	oțet, rom,		
609.10	chetaoli	1	609.10	chetă, li, ta,	the Gro gram Grays. And, Wei singchetaoli , he will level laut	10
609.10	gram	3	165.23, 430.11, 609.10	gram, ram, am,		
609.10	laut	2	484.09, 609.10	flaut, lăută, la, au,		
609.10	singcheta oli	1	609.10	și, chetă, ol, hăuli,		
609.10	taoli	1	609.10	ta,		
609.11	flower	8	212.16, 237.31, 409.14, 459.35, 470.07, 509.21, 609.11, 609.11	fluviu, floare, vară, veri,	ministel Tram pleasure be. She flower Rosina, younger She flower	11
609.11	flower	8	212.16, 237.31, 409.14, 459.35, 470.07, 509.21, 609.11, 609.11	fluviu, floare, vară, veri,		
609.11	pleasure	1	609.11	pleașcă, lesă, las, laș, ea, as, aș, sure, arsură,		
609.12	frond	2	021.33, 609.12	frondă,	fruit Amaryllis , youngest flower fruityfrond Sally sill or Silly sall .	12

609.12	fruityfrond	1	609.12	fructe, frondă, uite, uiți, îți, rond,		
609.12	maryllis	1	609.12	amăreli, mărire, mare, amar, umăr, maro, Mari, ilic, măr, ari, ar,		
609.12	sall	3	154.05, 378.19, 609.12	șal, al,		
609.12	sill	4	161.28, 490.33, 538.14, 609.12	și, silă,		
609.13	panthers	1	609.13	pa, până, an, pâine, panteră,	And house with heaven roof occu panthers they are continuingly	13
609.14	cocoursing	1	609.14	cocor, coc, urs, și,	at traverse of its mille testudinous windows, ric ocoursing them-	14
609.14	coursing	2	322.36, 609.14	cursă, curs, urs, ou,		
609.14	testudinous	1	609.14	test, te, est, ou, ud, studios, din nou, țes,		
609.14	traverse	1	609.14	traverse, averse, vers, se, traversa, reverse,		

609.15	glass	15	084.29, 100.23, 101.29, 167.20, 193.16, 247.36, 252.07, 277.F5, 408.24, 415.28, 455.16, 460.21, 486.24, 589.30, 609.15	glas, las, laș, as, aș,	selves, as stane glass on stone gloss , in playn un glis h Wynn's	15
609.15	glis	1	609.15	glisa,		
609.15	gloss	1	609.15	glosă, os,		
609.15	playn	1	609.15	la, plai, laie, ai, l-ai,		
609.16	beck	5	076.26, 232.16, 372.15, 578.21, 609.16	bec, be,	Hotel. Brancherds at: Bull beck , Old boof , Sass ondale , Jorsey	16
609.16	boof	1	609.16	buf, of		
609.16	dale	3	007.02, 609.16, 620.21	dale, dă-l, ale, da, dă, al,		
609.16	sondale	1	609.16	ison, sonor, sandale, dale, ale, undă, sondă, sonda, le,		
609.17	delonde	1	609.17	unde, de, el,	Upp pygard , Mund delonde , Abbey totte , Brac queytutte with Hoc-	17
609.17	gard	3	555.13, 555.15, 609.17	gară, ar, gard, ard,		
609.17	londe	1	609.17	Londra, unde, de,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

152

609.17	onde	1	609.17	unde, de,		
609.17	pygard	1	609.17	pe gard, ard, ar,		
609.17	queytuitt e	1	609.17	cheltuie, chituie, cuie, ei, tu,		
609.17	totte	1	609.17	tot, toate,		
609.17	tuitte	1	609.17	tu, uit, te, uite,		
609.17	villa	4	223.06, 388.22, 609.17, 609.18,	vii, vilă, la		
609.18	hall	7	058.33, 117.16, 165.09, 408.26, 458.02, 588.09, 609.18	hal, halal, hală,	key villa , Fock eyvilla , Hille wille and Wall hall . Hoo jahoo mana-	18
609.18	jahoo	1	609.18	Yahoo, aho, ia, ho,		
609.18	keyvilla	1	609.18	vilă la, chei, ivi, ei,		
609.18	villa	4	223.06, 388.22, 609.17, 609.18,	vii, vilă, la		
609.18	wille	1	609.18,	vile, le,		
609.19	aviking	1	609.19	chin, ic	gers the thing aviking . Obning shotly. When the mess sanger of	19
609.19	sanger	1	609.19	șan, an, sânge, sângera, ger, hanger,		
609.19	viking	1	609.19,	vii, viking, chin, chingi, în, in		
609.20	riel	2	552.27, 609.20	râie, rîie, ie, el,	the risen sun, (see other oriel) shall give to every seeable a hue and	20

					to every hearable a cry and to each spectacle his spot and to each	21
609.22	ram	11	089.05, 112.22, 156.02, 211.12, 228.15, 262.F4, 344.31, 553.32, 568.19, 593.13, 609.22	ram, am,	happening her hour ram . The while we, we are waiting, we are	22
					waiting for. Hymn.	23
609.24	estnunc	1	609.24	eunuc, uncie, este, nuc, est,	<i>Muta:</i> Quod estnunc fumusiste vol hvuns ex Do moyno ?	24
609.24	hvuns	1	609.24	un, havană,		
609.24	moyno	1	609.24,	măine, moi, oi,		
609.24	nunc	1	609.24	unchi, nun, nu, un,		
609.24	vuns	1	609.24,	un, uns		
					<i>Juva:</i> It is Old Head of Kettle puffing off the top of the mornin.	25
					<i>Muta:</i> He odda be thorly well ashamed of himself for smoking	26
					before the high host.	27
609.28	brass	4	008.19, 373.29, 511.30, 609.28	bras, ras, răs, as,	<i>Juva:</i> Dies is Dorminus master and commandant illy to no-	28
609.28	nobrass	1	609.28	obraz, bras, ras, răs, as, aş,		
					brass.	29
609.30	minussed	1	609.30,	minus, uzat, în uz, şed, mi, in	<i>Muta:</i> Di minussed aster! An I could peecieve a monkst the	30
609.30	monkst	1	609.30,	monac, monah,		
					gatherings who ever they wolk in process?	31

609.32	anthemla nder	1	609.32	an [de] an, lan, an, de,	<i>Juva: Khubadah!</i> It is the Chryst anthemlander with his	32
609.32	badah	1	609.32	ba da, ah, ba, a da,		
609.32	hubadah	1	609.32	hublou, ba da, ah, bade,		
609.32	lander	7	057.32, 141.22, 432.36, 487.31, 513.12, 581.03, 609.32	landou, andrea, land, lână, lan, la, an, de,		
609.33	hariwalla hs	1	609.33	har, ar, valahi, rival, arivist, val, Alah, al, la,	porters of bonzos, pom pommy plonkyplonk, the g hariwallahs ,	33
609.33	pommy	1	609.33	pomi, om,		
609.33	wallahs	1	609.33,	va, vă, val, al, valah, alah, āla, la, leah, ah!		
609.34	brattlefiel d	1	609.34	braț, lefi, fie,	movey overing the ca brattlefield of slaine.	34
609.34	field	7	077.08, 080.08, 100.19, 360.12, 475.24, 553.19, 609.34	fie,		
609.34	overing	1	609.34	verigă, veri, vers,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

155

609.34	rattlefield	1	609.34	atele, rată, rață, lefi, rât, fie, el,		
609.35	certain	7	022.17, 031.09, 084.05, 100.33, 185.30, 558.03, 609.35	taină, cert, tain, tai, tăi, ce, in, în, ta,	<i>Muta</i> : Pongo da Banza! An I would us certain in druidful	35
					scatterings one piece tall chap he stand one piece same place?	36
					FW610	
610.01	gusted	1	610.01	gust, gușă, gustat, gustă,	<i>Juva</i> : Bulkily: and he is funde mentially theos sophagusted over	1
610.01	mentially	1	610.01,	demențial, mentă, minte, ia, al,		
610.01	phagusted	1	610.01	fag, hagi, gust, august, fa, ha,		
610.01	sophagusted	1	610.01	gust, [pro]sop, șopti, sofa, august, gustat, fag, esofag,		
610.02	horse	12	084.27, 121.23, 132.12, 137.28, 221.18, 360.30, 365.33, 370.23, 413.07, 521.12, 522.16, 610.02	oră, ori, oroare, oare, cor, morse, curse,	the w horse proceedings.	2

610.03	flare	3	344.24, 549.18, 610.03	floare, aflare, lar, are, ar,	<i>Muta:</i> Petrificationibus! O horild hara flare ! Who his dick huns	3
610.03	huns	2	127.13, 610.03	hun, uns, un,		
610.04	arrexes	1	610.04	are, ar,	now re arrexes from under nearth the memorialorum?	4
610.04	nearth	1	610.04	neart[iculat], iartă, artă, nea, iar, ea, ar,		
610.04	rexes	1	610.04	ex[patriat], șes, re,		
610.05	leave	4	289.01, 352.03, 610.05, 610.05	[șapte]lea, [morfo]lea, [p]lea[șcă], pleavă, lulea, le- a, ea,	<i>Juva:</i> Be leave filmly, be leave ! Fing Fing! King King!	5
610.05	leave	4	289.01, 352.03, 610.05, 610.05	[șapte]lea, [morfo]lea, [p]lea[șcă], pleavă, lulea, le- a, ea,		
610.06	eat	1	610.06	ea,	<i>Muta:</i> Ul loverum ? Fulgitudo ejus Rhedonum teneat!	6
610.06	hedonum	1	610.06	hedonist, Don, do, număr, nu,		
610.06	loverum	1	610.06	lovele, ovar, veri, eră, rom,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

157

610.06	overum	2	361.32, 610.06	ovar, rom,		
610.06	rum	9	006.05, 006.05. 009.27, 134.08, 134.08, 240.28, 295.25, 476.12, 610.06	scrum, drum, rom,		
610.06	verum	2	361.32, 610.06,	Rom		
610.07	antlossly	1	610.07	an,	<i>Juva: Ro</i> lantlossly! Till the tipp of his ziff. And the u bideintia	7
610.07	bideintia	1	610.07	bideu, ți-a, bi-, ia,		
610.07	deintia	1	610.07	dinți, de, ia,		
610.07	lantlossly	1	610.07	lanț, șliț, lan, la, an, os, slei		
610.07	lossly	1	610.07	closet, colos, lasă, os,		
610.08	citas	1	610.08	cetate, cât, as, aș, ci,	of the savium is our erv vics fenic citas .	8
610.08	vics	1	610.08,	Viciu		
					<i>Muta: Why soly smiles the supremest with such for a leary on</i>	9
610.10	gular	1	610.10	guler, fular, lar, ar,	his ru gular lips?	10
610.11	botchum	1	610.11	bot, boț, cum,	<i>Juva: Bitchorbotchum! Eebrydime! He has help his crewn on</i>	11
610.11	dime	2	161.04, 610.11	dîmb, zi-mi,		
610.12	asian	3	166.32, 564.35, 610.12	Asia, ași, și, an	the burkeley buy but he has holf his crown on the Eur asian	12
					Generalissimo.	13

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

158

610.14	asloot	1	610.14	lot, as,	<i>Muta:</i> Skulk asloot ! The twyly velleid is thus then par idi -	14
610.14	cynical	1	610.14	cinic, cal, ci,		
610.14	leid	1	610.14	leit, lei, le, ei,		
610.14	loot	7	146.17, 204.16, 290.18, 333.12, 354.23, 478.34, 610.14	lot, lut,		
610.14	ridicynic al	1	610.14	ridici, cinic, rid, râd, rîd, cal, ca, al,		
610.14	sloot	1	610.14	lot, slut,		
610.14	wyly	1	610.14,	vile,		
					cynical?	15
610.16	dosus	2	234.08, 610.16	dos, sus, do, os,	<i>Juva:</i> Ut vi vat vo lumen sic pereat poura dosus !	16
610.16	lumen	2	255.19, 610.16	lumină, lume,		
610.16	vat	6	171.25, 213.08, 302.01, 485.10, 596.18, 610.16,	vată, vatră, [promo]vat		
610.17	cert	1	610.17	cert, iert, ce,	<i>Muta:</i> Haven money on stablecert ?	17
610.17	tablecert	1	610.17	table, le, cert, abile		
610.18	sider	2	418.02, 610.18	și, ide, idee, siderat, sidef,	<i>Juva:</i> Tempt to wom Outs ider !	18
					<i>Muta:</i> Suc? He quoffs. Wutt?	19
610.20	tar	12	059.24, 288.22, 328.30, 341.12, 341.12, 343.21, 393.13, 406.07,	ta, țar, țară, țară,	<i>Juva:</i> Sec! Wart tar wart tar ! Wett.	20

			406.07, 560.13, 610.20, 610.20			
610.20	tar	12	059.24, 288.22, 328.30, 341.12, 341.12, 343.21, 393.13, 406.07, 406.07, 560.13, 610.20, 610.20	ta, țar, țară, țară,		
610.21	abelle	5	201.35, 553.26, 571.15, 610.21, 610.21	ele, el	<i>Muta: Ad Piabelle et Purabelle?</i>	21
610.21	abelle	5	201.35, 553.26, 571.15, 610.21, 610.21	ele, el		
610.21	belle	9	027.16, 201.35, 327.06, 527.30, 553.26, 556.07, 571.15, 610.21, 610.21	ele, be, el,		
610.21	belle	9	027.16, 201.35, 327.06, 527.30, 553.26, 556.07, 571.15, 610.21, 610.21	ele, be, el,		
610.22	inne	1	610.22	vine, han, in, în,	<i>Juva: At Winne, Woermann og Sengs.</i>	22
610.22	mann	14	042.20, 048.10, 066.32, 071.08, 088.23, 129.16, 250.19, 250.21, 328.26, 356.02, 503.10, 578.11, 578.11, 610.22	[co]man[dă], manie, mâine, man[ta], [su]man, mână, mană, an,		
610.22	oermann	1	610.22	german, rămân, an,		

					<i>Muta:</i> So that when we shall have acquired unification we	23
					shall pass on to diversity and when we shall have passed on to	24
					diversity we shall have acquired the instinct of combat and when	25
					we shall have acquired the instinct of combat we shall pass back to	26
610.27	peasement	1	610.27	pe, ea, as, aş, pas, semen, mentă, dement, asemeni, semeni,	the spirit of appeasement?	27
610.28	sends	9	028.02, 170.13, 283.15, 336.29, 478.03, 478.05, 505.06, 572.19, 610.28	se, senil, şenile, Sena, sens,	<i>Juva:</i> By the light of the bright reason which day sends to us	28
					from the high.	29
610.30	baffle	1	610.30	afle, ba, le	<i>Muta:</i> May I borrow that hordwanderbaffle from you, old	30
610.30	wanderbaffle	1	610.30,	va, vă, van, an, [glaz]vand, de, afle, le, iarbă,		
610.31	kin	79	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26,	chin, in, în,	rubberskin?	

			205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23			31
610.31	skin	24	016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28,	in, în, schi, chin,		

			395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25			
610.32	monker	1	610.32,	monac, monah, unchi,	<i>Juva</i> : Here it is and I hope it's your worming pen , Erin monker !	32
610.32	pen	7	077.20, 321.20, 359.01, 377.08, 388.03, 563.06, 610.32	pe,		
					Shoot.	33
610.34	dos	9	018.29, 172.35, 178.26, 325.33, 416.34, 433.02, 465.13, 598.02, 610.34	dos, do, os,	Rhythm and Colour at Park Mooting. Pered dos Last in the	34
610.35	stage	1	610.35	sta, ta, steag, trage,	Grand Natural. Veliv vision victor. Dubs new stage old time turf-	35
610.35	time	60	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30,	timp,		

			365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03			
610.35	tussle	1	610.35	tu, le,		
610.35	vision	7	052.18, 107.25, 150.33, 254.22, 364.17, 610.35, 626.28,	viziune, vii, vis, ion, și, Sion, își		
610.36	calling	4	122.05, 336.05, 543.09, 610.36	calin, Călin, ling, cal, al, ca, că,	tussle , recalling Winny Willy Widger. Two draws. Heliot trope	36
610.36	trope	4	461.09, 533.02, 561.20, 610.36	trop, pe, trup, trupă, tropăie, rup,		
					FW611	
					leads from Harem. Three ties. Jockey the Ropper jerks Jake the	1
611.02	rock	11	010.31, 083.20, 124.21, 203.31,	rocă,	Rape. Padd rock and bookley chat.	

			339.10, 416.36, 502.35, 541.02, 579.02, 606.32, 611.02			2
					And here are the details.	3
611.04	meby	2	611.04, 611.26	bi-,	Tunc. By meby , bullocky vamp pas tap pany bobs top side joss	4
611.04	pany	1	611.04	pa, până, an, pâini,		
611.04	pas	10	052.14, 095.23, 101.27, 160.31, 211.24, 403.16, 499.05, 594.06, 611.04, 619.34	pa, pas, as, aş, păs,		
611.04	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24,	şi, ide, idee, sidef,		

			443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14			
611.05	druid	1	611.05	druid,	pidgin fella Bal kelly , arch druid of islish chinchin joss in the his	5
611.05	joss	1	611.05	jos,		
611.05	kelly	6	011.23, 361.16, 390.07, 463.02, 611.05, 611.27	cheli, piele, chel, chei, el,		
611.06	chromatic	1	611.06	aromatic, cromatic, crom, Roma, ați, mat,	heptach romatic seven hued septicoloured roranyellgreenlindigan	6
611.06	coloured	8	029.20, 054.31, 126.19, 339.12, 434.08, 463.14, 611.06, 611.35	colorat, col, ou,		
611.06	greenlindigan	1	611.06	greier, grei, re, grena, ren, Cremlin, lin, in, în, indigo, indian, divan,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

166

				linte, dig, an, oglindă,		
611.06	hued	9	043.20, 167.10, 223.30, 234.26, 288.F5, 336.12, 411.24, 602.04, 611.06	vuiet, ied,		
611.06	indigan	2	403.13, 611.06	indigo, țigan, an,		
611.06	lindigan	1	611.06	indigo, indian, țigan, lin, dig, an,		
611.06	oranyellg reenlindi gan	1	611.06	indigo, grena, răni, lin, oră, an, el, ie,		
611.06	ranyellgr eenlindig an	1	611.06	indigo, ranițe, grâne, rană, ren, lin, dig, an, el, an,		
611.06	yellgreen lindigan	1	611.06,	ie, el, iele, greu, agreez, ren, lin, indigo, dig, an, indigna,		
					mantle finish he show along the his mister guest Patholic with	7
611.08	ahim	4	060.05, 374.35, 611.08, 612.03	ah,	alb belong ahim the whose throat hum with of sametime all the his	8

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

167

611.08	time	60	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03	timp,		
611.09	family	1	611.09	familie, faimă, fă, milă, mîl	cassock groaner fellas of greysfriaryfamily he fast all time what	9

611.09	friaryfamily	1	611.09	familie, foame, frate, milă, iar, ari, ia, am,		
611.10	fellas	1	611.10	filă, fel, las, laș, el, la, as, aș,	time all him monka fellas with Same Patholic, quoniam, speeching,	10
					yeh not speeching noh man liberty is, he drink up words, scilicet,	11
611.12	cover	5	096.28, 394.01, 577.18, 611.12, 611.26	scovergă, acoperi,	tomorrow till re cover will not, all too many much illusi ones	12
611.12	ones	3	058.11, 611.12, 611.17	onest,		
611.13	anal	1	611.13	anal, Ana, an, na, al,	through photo prismic vela mina of hueful pan epiphanal world	13
611.13	epiphana l	1	611.13	epifanie, anal, fan, an, na, al,		
611.13	mina	2	183.01, 611.13,	mină, mina, mână mână, mi, na,		
611.13	prismic	1	611.13	prismă, istm, mic, ritmic, iris, răs, rîs,		
611.14	antholitic	1	611.14	Ițic, hol, tic, an,	specta curum of Lord Joss, the of which zo antholitic furniture,	14
611.14	curum	1	611.14	cur, cu,		
					from mineral through vegetal to animal, not appear to full up to-	15
611.16	reflection	1	611.16	reflecție, reflecta,	gether fallen man than under but one photo reflection of the	16

				flexiune, lecție, fleac, flec, re,		
611.17	dals	2	234.15, 611.17	dans, dă-l, da, dă, al,	several iri dals gradati ones of solar light, that one which that part	17
611.17	ones	3	058.11, 611.12, 611.17	onest,		
611.18	epi	1	611.18	epi[gramă], epic,	of it (fur nit of heupanepi world) had shown itself (part of fur of	18
611.18	eupanepi	1	611.18	pâine, napi, eu, an,		
611.18	nit	4	268.13, 315.03, 416.15, 611.18	nit,		
611.18	panepi	1	611.18	pa, până, an, pâine,		
611.19	duxed	2	243.33, 611.19	dus, tu,	hue panwor) unable to absorbere, whereas for num pa one pura-	19
611.19	pa	22	055.16, 094.13, 129.15, 147.13, 178.02, 207.29, 221.29, 267.F4, 268.26, 280.17, 311.27, 319.18, 331.01, 414.25, 426.17, 464.11, 485.30, 497.12, 550.15, 565.33, 596.29, 611.19	pa		
611.19	panwor	1	611.19	pa, până, an, pâine, vor,		
611.19	wor	2	611.19, 611.22,	vor,		

611.20	Onton	1	611.20	ton, unt,	duxed seer in seventh degree of wisdom of Entis- Onton he savvy	20
611.21	self	35	003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, 313.33, 321.06, 329.19, 358.13, 384.34, 395.02, 426.13, 447.10, 460.11, 499.22, 540.33, 557.01, 611.21, 627.06	se, el,	inside true inwardness of reality, the Ding hvad in id self id est,	21
611.21	vad	2	088.29, 611.21,	va, vad, väd		
611.22	epiwor	1	611.22	epi[log], ivăr, vor,	all objects (of pan epiwor) all side showed themselves in trues	22
611.22	piwor	1	611.22	pivot, vor, ivăr,		
611.22	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01,	și, ide, idee, sidef,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

171

			153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14			
611.22	wor	2	611.19, 611.22,	vor,		
					coloribus resplendent with sextuple gloria of light actually re-	23
611.24	intus	1	611.24	intrus, tuș,	tained, untisintus, inside them (obs of epiwo). Rumnant Patholic,	24
611.24	sintus	1	611.24	și, sînt, tuș,		
611.24	tisintus	1	611.24	sînt (sunt), intrus, și,		
611.24	wo	4	483.15, 483.15, 601.08, 611.24,	vor,		

611.25	book	11	018.17, 131.02, 136.19, 229.32, 380.24, 412.33, 422.15, 443.24, 460.20, 530.19, 611.25		stareo typopticus , no catch all that preachy book , ut piam , to-	25
611.25	opticus	1	611.25	optic, opt, tic,		
611.25	piam	1	611.25	pian, ia, am, i-am,		
611.25	popticus	1	611.25	Pop, popă, op, optic, tic, opt,		
611.25	typopticus	17	611.25	optic, opt, tic, tip, copt, cuş-cuş,		
611.26	bobsy	1	611.26	bob,	morrow re cover thing even is not, by meby vampsy bobsy tap-	26
611.26	bullocks	1	611.26	loc,		
611.26	cover	5	096.28, 394.01, 577.18, 611.12, 611.26	scovergă, acoperi,		
611.26	meby	2	611.04, 611.26	bi-,		
611.26	panasbullocks	1	611.26	pa, până, an, pâine, panaş, nas, naş, Ana, loc, bloc, uluc,		
611.27	Belkelly	1	611.27	chel, be, el,	panasbullocks topside joss pidgin fella Bil killy-Belkelly say pat-	27
611.27	fella	5	082.13, 311.27, 374.34, 611.27, 611.27	filă, fel, el, la,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

173

611.27	fella	5	082.13, 311.27, 374.34, 611.27, 611.27	filă, fel, el, la,		
611.27	kelly	6	011.23, 361.16, 390.07, 463.02, 611.05, 611.27	cheli, piele, chel, chei, el,		
611.27	killy- Belkelly	1	611.27	piele, cheli, chil, pili, el,		
611.27	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05,	și, ide, idee, sidef,		

			547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14			
611.28	antes	1	611.28	ţes, an,	fella , ontes santes , two time hem haltshealing , with other words	28
611.28	haltshealing	1	611.28	hal, alina, Alin, ling, lin,		
611.28	healing	2	204.03, 611.28	deal, ea, al, ling, lin, lînă,		
611.28	santes	1	611.28	şan, an, şanţ, ţes, ante-,		
611.28	shealing	1	611.28	şea, sa, aşă, ea, al, ling, lin,		
611.28	time	60	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31,	timp,		

			319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03			
611.29	celerious	1	611.29	scelerat, serios, cler, ieri, cel, ler, ce, ou,	verbi gratiagrad ing from murmur ulentous till stri dulocelerious in	29
611.29	dulocelerious	1	611.29	dulce, rîios, ieri, cel, tu, ou,		
611.29	grading	1	611.29	grădină, grad, rad, din, in, în,		
611.29	gratiagrad	1	611.29	grăit, a grația, grația, ați, rațe, rate, rât, gradare, grăină, radio, radă, din,		
611.29	lentous	1	611.29	landou, lemn, plen, le, ou,		

611.29	rulentous	1	611.29	lent, ou,		
611.30	angoly	1	611.30	gol, an, li	a hung horanghoangoly tsinglontseng while his comprehen-	30
611.30	hoangoly	1	611.30	ho, hohot, Angola, gol, an, Huan, Mongolia,		
611.30	horangho angoly	1	611.30	horă, oră, ori, oroare, oare, cor, Angola, rană, an, rangă, goană, goli, gol, goangă, gong, Anghel, Anglia, angli,		
611.30	lontseng	1	611.30	englez, glonț,		
611.30	ranghoan goly	1	611.30	angoasă, Angola, goangă, goană, rang, gong, rană, goli, gol, an, ol,		
611.30	seng	23	611.30	se, senil, șenile, Sena, sens, eng[lez],		

611.30	singlonts eng	1	611.30	și, glonț, anglo[fon], clonț		
611.30	tseng	1	611.30	se, tise, [musca] țețe		
611.30	urient	2	023.21, 611.30	uri, urî, orient, râie, rîie, ie		
611.31	actinism	1	611.31	act, țin, ac,	durient , with diminishing clar actinism , augumentationed himself	31
611.32	sighty	1	611.32	și, sigur, Sighet, sictir,	in caloripeia to vision so through sighty , you anxiooust melan-	32
611.33	belonghe ad	1	611.33	elongat, lung, be, el	cholic, High Thats Hight Uber king Leary his fiery grass belong-	33
611.33	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14,	iad, ea,		

			474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33			
611.33	king	35	011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27	chingă, încing, chin, in, în,		
611.34	blonker	1	611.34		head all show colour of sorrel wood herb green , again, nigger-	34
611.34	green	8	032.29, 086.35, 101.36, 171.16, 208.18, 443.36, 471.13, 611.34	greier, grei, re, grena, ren,		
611.34	wood	17	035.07, 080.08, 135.13, 136.33, 169.05, 211.05, 239.01, 246.04,	vor, vouă, vodă, odă, ouă,		

			257.12, 265.17, 293.13, 332.12, 360.15, 372.15, 526.23, 542.05, 611.34,			
611.35	coloured	8	029.20, 054.31, 126.19, 339.12, 434.08, 463.14, 611.06, 611.35	colorat, col, ou,	blonker , of the his es sixcoloured holm grewnworsteds costume	35
611.35	grewnwo rsteds	1	611.35	greu, grav, grevă, vor, stadion,		
611.35	sixcolour ed	1	611.35	și, col, lor, ou, sex, culoare,		
611.35	steds	1	611.35	oaste, este, veșted,		
611.35	worsteds	1	611.35,	vor, orz,		
611.36	asses	4	153.36, 183.13, 343.22, 611.36	ser, as, aș,	the his fellow saffron petti kilt look same hue of boiled spin asses ,	36
611.36	kilt	2	414.07, 611.36	chelit, chil,		
					FW612	
612.01	handy	1	612.01	han, an,	other thing, voluntary mutis muser , he not compy handy the his	1
612.01	muser			muză, mus, ser, ușă,		
612.02	after	13	049.35, 053.07, 093.01, 326.17, 446.23, 492.35,		golden two breasttorc look just samelike curlic abbis , more after , to	2

			512.14, 533.04, 568.30, 589.25, 606.07, 612.02, 614.24			
612.02	breasttor c	1	612.02	storc, torc, bre, est, rea, re,		
612.02	cabbis	1	612.02	abis, bis, ca, că,		
612.02	samelike	1	612.02	să am, elice,		
612.02	torc	1	612.02	tor, torc,		
612.03	ahim	4	060.05, 374.35, 611.08, 612.03	ah,	pace negativisticists, verdant ready rainroof belong ahim Exuber	3
612.03	rainroof	1	612.03	rai, răi, ai, in, în,		
612.03	roof	2	101.17, 612.03	rouă, ouă,		
612.03	uber	1	612.03	Bere		
					High Ober King Leary very dead, what he wish to say, spit of	4
612.05	abundan cy	1	612.05	abundă, undă, bun, da, an	super exuberabundancy plenty laurel leaves, after that com-	5
612.05	exuberab undancy	1	612.05	exuberanță, abundență, abundă, bere, undă, an, ci, ei,		
612.05	uberabun dancy	1	612.05	abundență, era, abundă, bun, bundă, undă, da, an, ci, Dan,		
612.06	opent	1	612.06	pene, pe,	mander bul opent eyes of Most Highest Ard reetsar King same	6

612.06	pent	1	612.06	pe, pentru,		
612.06	reetsar	1	612.06	țar, sar, re,		
612.06	sar	2	344.16, 612.06	sar, ar, să,		
612.07	sidethat	2	612.07, 612.10	și, ide, sidef, idee, siderat,	thing like thyme choppy upon parsley, along sidethat , if please-	7
612.07	sir	3	150.16, 481.14, 612.07	și, șir,		
612.08	bishospas tored	10	612.08	pastor, păstor, stor, bis, hop, ore, bi-,	sir , nos dis place taut tung , sow lofabishospastored , enamel Indian	8
612.08	fabishosp astored	1	612.08	pastor, păstor, ospăț, stor, ore, fă, bi-, os, pa,		
612.08	lofabisho spastored	1	612.08	spastic, năpastă, fabulă, pastor, păstor, pastă, Isus, cofă, sofa, abis, stor, bis, sos, SOS, hoț, ore, re, tor,		
612.08	pastored	2	094.13, 612.08	pa, pas, as, aș, păs, pastă, păstor, păstorit, stor, ore, re,		

612.08	place	25	003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06	place, lac, ce, ace,		
612.08	spastored	1	612.08	pastor, pas, păstor, tor, ore, pastă, stor, spășit, Ispas, as, aș,		
612.08	tung	2	512.11, 612.08	tun, tu, ung, un,		
612.09	dictive	2	298.17, 612.09	dicteu, tiv,	gem in male dictive finger fondler of High High Sires sultan Em-	9
612.09	fondler	1	612.09	fondator, fonda, fond,		
612.09	sultan	1	612.09	sul, sultan, ta, an,		
612.10	live	19	038.02, 041.27, 083.05, 092.21, 139.19, 162.18, 227.14, 279.F21, 293.20, 311.22, 316.14, 395.17,	livrea, olive,	peror all same like one fellow o live lentil, onthe longside that, by	10

			481.25, 500.02, 525.29, 533.27, 538.21, 551.22, 612.10			
612.10	longsidet hat	1	612.10	în lung și-n lat, sidefat, siderat, lung, tată, și, de,		
612.10	sidethat	2	612.07, 612.10	și, , ide, sidefidee, siderat,		
612.11	desendas	1	612.11	desen, de, da,	un desendas , kirikirikiring, violaceous war won contusiones of	11
612.11	sendas	1	612.11	se, senil, șenile, Sena, sens,		
612.11	won	3	008.15, 601.03, 612.11,	vor, zvon,		
612.12	buts	1	612.12		face buts of Highup Big Cocky wocky Sub lissimime Autocrat, for	12
612.12	lissimime	1	612.12	Simina, listă, inimi, mim,		
612.12	mime	3	180.04, 599.36, 612.12,	mima, mim, mi,		
612.12	wocky	1	612.12,	vor, voce, ce, ochi,		
612.13	formly	1	612.13	formele, formă, for,	that with pure hue glut intensely saturated one, tinged uni formly ,	13
612.13	glut	1	612.13	gluten, lut,		
612.14	aroundsi de	1	612.14,	ide, ar, ou, și, de	all aroundside upinandoutdown , very like you see cut chowchow	14

612.14	cut	12	043.25, 056.22, 076.19, 156.29, 176.26, 236.36, 240.34, 517.26, 544.16, 551.31, 571.06, 612.14	cu,		
612.14	inandout down	1	612.14	clown, do ut do, ouț, an,		
612.14	outdown	1	612.14	ou,		
612.14	pinandou tdown	1	612.14	pin, in, în, până, pînă, na, an, ouț,		
612.14	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24,	și, ide, idee, sidef,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

185

			443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14			
612.15	bally	5	305.14, 410.10, 440.25, 460.12, 612.15	bal, al, ba, li,	of plenty much sennac cassia . Hump cumps Ebbly bally ! Suk kot ?	15
612.15	cassia	1	612.15	caisă, asia, casă, caș, as, aș, ca, că, și,		
612.15	kot	2	044.20, 612.15	cot,		
612.15	much	8	171.19, 261.29, 388.14, 414.11, 484.16, 485.34, 495.20, 612.15,	muci, muc,		
612.16	seer	4	409.35, 493.30, 550.34, 612.16	se, ser,	Punc. Big seer , reflects the petty padre, whackling it out, a	16
					tumble to take, tripeness to call thing and to call if say is good	17
612.18	inwhitep addynger	1	612.18	invite, țeapă, ating, vițe, hit, ițe, din, ger, pa,	while, you pore shiro skuro black inwhitepaddynger , by this wis	18

612.18	oskuro	1	612.18	oscur, cur, os,		
612.18	paddyng er	1	612.18	pa, Adi, ger, din,		
612.18	skuro	1	612.18	cur, uro[log], schi, onscur,		
612.18	whitepad dynger	1	612.18,	vite, vițe, țeapă, pa, Adi, din, ger,		
612.18	wis	2	552.02, 612.18,	vis,		
612.19	logically	4	006.30, 119.21, 164.16, 612.19	[pot]log[ărie], [filolo]log, log[istic], logică, logic, logie, ogivă, Gică, alia, cal, al,	a posterio prismically a pat strophied and para logically peri paro-	19
612.19	parolyse d	1	612.19	pa, par, ar, păr, parol, paralizat, rol, șed, parolist,		
612.19	patstroph ied	1	612.19	pa, pat, pată, păți, atrofiat, strop, stropi, strofă, ied, ie, atrofie,		

612.19	posteriop rismically	1	612.19	os, post, poște, oaste, posterior, ieri, austeri, prismă, mic, cal, al, ritmic, răs, rîs, oprimi, poștar, mică		
612.19	prismical ly	1	612.19	prismă, istm, mic, cal, al, ritmic, iris, răs, rîs,		
612.19	strophied	1	612.19	strop, ied, strofe, stropi, trofee,		
612.19	trophied	1	612.19	trop, fie, ied, ie, tofeu, trupă, tropăi, trepied, trup, rup,		
612.20	boon	4	029.11, 181.25, 556.29, 612.20	bon,	lysed , celestial from principalest of Iro's Irismans ruin boon pot	20
612.21	blinged	1	612.21	ling, lin, in, în,	before, (for being time monk blinkers time blinged completamen-	21
612.21	blinkers	1	612.21	cer, lin, in, în,		
612.21	time	60	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02,	timp,		

			108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03			
612.22	blankered	1	612.22	lan, an, la,	tarily murk blankered in their neutrolysis between the possible	22
612.23	eruption	1	612.23	erupție, rupți, ion,	viriditude of the sager and the probable erubruption of the	23
612.23	rubruption	1	612.23	erupție, bere, rupt,		
612.24	gates	3	004.06, 249.07, 612.24	gaițe, ațe, gât, gătesc,	saint), as My tap propinquish to Me wipenmeselps gnosegates a	24

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

189

612.24	meselps	1	612.24,	mese,		
612.24	nosegates	1	612.24	nos[tru], gătesc, gata, os,		
612.24	penmesel ps	1	612.24	pe, mese, mișel,		
612.24	propinqu ish	1	612.24	pro[crea], pin, cui, în cui,		
612.24	selps	1	612.24	se, el,		
612.25	caughtsc heaf	1	612.25	schei, caut, chef, șef, au, ca, că, ea,	hand caughtscheaf of synthetic shammy rag to hims hers, seeming-	25
612.25	cheaf	1	612.25	chef, șef, ea,		
612.25	rag	5	010.15, 221.23, 239.07, 565.18, 612.25	trag, rag, agă,		
612.25	scheaf	1	612.25	ea, chef,		
612.25	such	7	108.28, 317.28, 442.05, 517.30, 534.23, 608.22, 612.25	suc,		
					such four three two agreement cause heart to be might, saving to	26
612.27	arch	15	020.29, 030.20, 031.21, 074.11, 188.16, 188.16, 188.16, 203.04, 249.31, 364.07, 392.20, 581.05, 612.27, 612.27, 612.28	arc, ar,	Bale noarch (he kneeleths), to Great Bale noarch (he kneeleths	27

612.27	arch	15	020.29, 030.20, 031.21, 074.11, 188.16, 188.16, 188.16, 203.04, 249.31, 364.07, 392.20, 581.05, 612.27, 612.27, 612.28	arc, ar,		
612.27	noarch	3	612.27, 612.27, 612.28	arcă, Noe, arc, ar,		
612.27	noarch	3	612.27, 612.27, 612.28	arcă, Noe, arc, ar,		
612.28	arch	15	020.29, 030.20, 031.21, 074.11, 188.16, 188.16, 188.16, 203.04, 249.31, 364.07, 392.20, 581.05, 612.27, 612.27, 612.28	arc, ar,	down) to Greatest Great Balen noarch (he kneeleths down quite-	28
612.28	noarch	3	612.27, 612.27, 612.28	arcă, Noe, arc, ar,		
612.29	pol	1	612.29	pol, ol,	somely), the sound sense sym pol in a weed wayedwold of the	29
612.29	wayedwo ld	1	612.29,	va, vă, vai, văi, ai, ied, vaiet,		
612.29	wold	4	073.28, 110.16, 588.34, 612.29,	vor, văl, ol, voalat,		
					firethere the sun in his halo cast. Onmen.	30
612.31	gotter	1	612.31	got, gol, Goe, goi, cot,	That was thing, by gotter , the thing, bog cotton , the very thing,	31

612.31	cotton	1	612.32	coton, cot, ton,		
612.32	Balkally	1	612.32	bal, cal, al, ba, li	be gad ! Even to up toputty Bil killy-Belkelly-Balkally . Who was	32
612.32	Belkelly- Balkally	1	612.32	Balcani, căli, chel, bal, cal, be, el,		
612.32	gad	8	009.26, 024.07, 180.04, 202.05, 258.03, 379.33, 485.05, 612.32	gâde,		
612.32	kally	1	612.32	căli, cal, al,		
612.32	kelly- Balkally	1	612.32	Balcani, alcalin, calin, piele, cheli, chel, chei, cal, el, al,		
612.32	killy- Belkelly- Balkally	1	612.32	Balcani, alcalin, piele, barcă, chil, pili, cal, el, al,		
612.32	putty	2	068.28, 612.32	put,		
612.32	toputty	1	612.32	top, put, țop, puț,		
612.33	shees	3	029.12, 348.17, 612.33	șei, [debu]șee, șes,	for shouting down the shat ton on the lamp of Jee shees . Sweating	33
612.33	ton	4	294.22, 541.03, 569.28, 612.33	ton,		
					on to stonker and throw his seven. As he shuck his thumping	34

612.35	hop	2	268.29, 612.35	hop,	fore features apt the hoy hop of His Ards.	35
					Thud.	36
					FW613	
613.01	lamp	3	327.05, 559.36, 613.01	lampă, amper, la, am,	Good safe fire lamp ! hailed the heliots. Gold selforelump !	1
613.01	lump	5	323.23, 332.17, 332.17, 363.24, 613.01	lup,		
613.01	orelump	1	613.01	umplu, Relu, ore, re,		
613.01	selforelump	1	613.01	se, el, for, ore, lumină,		
613.02	fold	10	014.25, 043.31, 075.23, 288.03, 375.35, 462.35, 490.16, 527.22, 605.30 613.02	fald, bold, ol,	Halled they. Awed. Where thereon the sky fold high, trampa-	2
613.03	die	11	004.05, 060.28, 200.23, 276.26, 295.01, 295.01, 408.22, 409.30, 472.21, 550.28, 613.03	zi, ie,	trampatramp. A die . Per ye com doom doominoom noon stroom .	3
613.03	doom	4	258.21, 343.26, 552.25, 613.03	dom, do, om,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

193

613.03	room	25	008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09	aromă, rouă, Roma, rom, ouă, om,		
613.03	stroom	2	319.27, 613.03	rom, om,		
613.04	hum	2	613.04, 618.14	humă, cum,	Yeasome priest stomes . Fully hum too whoom .	4
613.04	stomes	2	416.33, 613.04	tom, Tomescu, om,		
613.04	tomes	3	416.33, 595.22, 613.04	tom, om, atom, Toma,		
613.04	whoom	1	613.04,	vom, om,		
613.05	haar	2	362.31, 613.05	har, ar	Taa whaar ?	5
613.05	whaar	1	613.05,	har, var, văr,		
					Sants and sogs, cabs and cobs, kings and karls, tentes and	6
					taunts.	7
613.08	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03,	dai, da, dă, ai,	'Tis gone in farover . So fore now, day leash . Pour de day . To	

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

194

		066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27,			8
--	--	---	--	--	---

			488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12			
613.08	farover	1	613.08	fără, far, fă, ar, veri,		
613.08	leash	2	461.23, 613.08	[șapte]lea, [morfo]lea, [p]lea[șcă], lulea, le-a, ea, as, aș,		
613.08	over	25	003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01,	vers,		

			607.10, 613.08, 620.14			
613.08	rover	2	013.18, 613.08	[ost]rov,		
613.09	ashone	1	613.09	as,	trance fixureashone . Feist of Ta borneccles , sceno pegia , come!	9
613.09	borneccle s	1	613.09	clește, borne (pl.), orna, urne, bor, leș,		
613.09	eccles	2	416.23, 613.09	ecles[iast], ecler, leș,		
613.09	fixureash one	1	613.09	fixarea, rațiune, fisură, uriașă, sună, fix, ura, ură, rea, ea, as, aș,		
613.09	pegia	1	613.09	pe, pagină,		
613.09	shone		152.36, 613.09	sunet,		
613.10	couple	2	577.18, 613.10	cuplu, cupă, ou,	Sham work , be in our scheining! And let every criss couple be so	10
613.10	work	11	012.01, 189.22, 191.11, 206.36, 224.26, 358.04, 397.10, 502.17, 546.15, 550.12, 613.10,	vor, porc,		
613.11	biger	1	613.11	ger, bi-,	cross complimentary , little eggons , youlk and meelk, in a far biger	11
613.11	complim entary	1	613.11	complimentar, alimentar, elementar,		

				mental, tară, tari, țări,		
613.11	gons	2	167.07, 613.11	gol, Goe, goi, goni, uns,		
613.11	ons	2	113.06, 613.11	uns,		
613.12	cosmos	1	613.12	cosmos,	pan cosmos . With a hotty hammyum all round. Gud struce !	12
613.12	hammyu m	1	613.12	ham, am, mie, hamam		
613.12	struce	1	613.12	truc, ce, struț,		
613.12	truce	3	083.35, 424.20, 613.12	truc, ce,		
613.12	yum	7	055.03, 153.26, 186.14, 208.27, 414.26, 581.21, 613.12,	duium,		
					Yet is no body present here which was not there before. Only	13
613.14	<i>fiat</i>	1	613.14	fie, ia,	is order othered. Nought is nulled. <i>Fuit</i> fiat !	14
613.15	rielising	1	613.15	realiza, râie, rîie, ie, el, și	Lo, the laud of laurens now orielising benedictively when	15
					saint and sage have said their say.	16
613.17	anthean	1	613.17	an [de] an, an, he,	A spathe of calyptrous glume in volucrumines the perin anthean	17
613.17	crumines	1	613.17	scrum, mine,		
613.17	lucrumin es	1	613.17	Eminescu, rumâne, rumîne, lucra,		

				lucru, luci, uluc, mine, râm, rom,		
613.17	mines	5	450.11, 451.03, 456.20, 539.13, 613.17,	Eminescu, mine, mi, nes		
613.17	nanthean	1	613.17	nană, han, na, an, ea,		
613.17	pathe	1	613.17	pa, pat, pată, păți, pateu,		
613.17	volucrum ines	1	613.17,	volum, ol, survol, volum, lucru, scrum, ocru, rom, mine, mâine, mine		
613.18	algaceous	1	613.18	algă, ce, ou	A menta : fun goalgaceous musca filicial gr aminopalmular plan-	18
613.18	eon	1	613.18	eon, eu,		
613.18	filicial	1	613.18	felicit, oficial, filial, filă, ilic, fir, ici, ci, al, ia,		
613.18	gaceous	1	613.18	grațios, ace, ou,		
613.18	goalgace ous	1	613.18	gol, Goe, goi, algă, al, ce, ou,		
613.18	menta	1	613.18,	mentă, minte, ta,		

613.18	minopal mular	1	613.18,	mino[taur], mulare, palmă, mula, opal, pal, lar, mi, al, ar,		
613.18	mular	2	017.09, 613.18,	mulare, fular, lar, ar,		
613.18	palmular	1	613.18	pa, pal, al, palmă, mula, lar, fular,		
613.19	amalinks	1	613.19	mălin, lin, am, in, în,	teon; of increasing, li vivorous , feelful think amalinks ; luxuriotia-	19
613.19	links	2	567.36, 613.19	lin, in, în,		
613.19	malinks	1	613.19	mălin, lână, lână, mal, mâl, lin, ins, al,		
613.19	vivorous	1	613.19,	viforos, vor, ou, devora, ivăr		
613.20	cysts	1	613.20	chist,	ting everywhencewithersoever among skull hul lows and charnel-	20
613.20	ever	27	036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10, 158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11,	reverie, Eva, văr, ev,		

			476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25			
613.20	hullows	1	613.20	huli, uliu, hulă, hublou,		
613.20	soever	10	036.31, 158.14, 239.19, 364.23, 413.32, 426.02, 476.09, 551.16, 576.19, 613.20	soia, oaie, vers,		
613.20	whencew ithersoev er	1	613.20,	ev, ce, vițe, soia, vers,		
613.20	withersoe ver	1	613.20,	vite, vițe, soia,		
613.21	evild	1	613.21	vilă, ev,	cysts of a weed wastewoldwevild when Ralph the Retriever	21
613.21	vild	1	613.21,	vii		
613.21	wastewol dwevild	1	613.21,	va, vă, vas, as, aș, vaste, aste, ol,		
613.21	wevild	1	613.21,	vei, veac, cave, vilă, ev,		
613.21	woldwev ild	1	613.21,	vor, vâl, ol, voalat, vodevil,		
613.22	gugulp	1	613.22	cucu,	ranges to jaw rode his knuts knuckles and her theas thighs; one-	22
613.22	gulp	2	190.18, 613.22	culpă,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

201

613.22	nuts	5	125.20, 162.25, 183.24, 285.03, 613.22	nu tu, Nuți, nu,		
613.22	rode	1	613.22	rod, ode,		
613.23	around	6	010.30, 033.36, 039.21, 269.05, 355.09, 613.23	ar, ou	gugulp down of the nauseous for ere brark farsts obo boomaround	23
613.23	boomaro und	1	613.23	maro, măr, ar, om, ou,		
613.23	ere	5	237.31, 487.21, 598.32, 613.23, 627.05	ere, re,		
613.23	farsts	1	613.23	fără, far, ars,fă, ar,		
613.23	rere	2	487.21, 613.23	ere, re,		
613.23	round	15	039.21, 084.24, 096.14, 171.08, 275.18, 277.04, 314.24, 381.30, 386.35, 417.28, 525.17, 550.27, 552.09, 613.23, 618.15	rundă, rouă, rond, unde, ou,		
613.24	bow	9	079.08, 102.27, 376.31, 381.13, 403.06, 442.27, 547.30, 576.27, 613.24	bou, ou,	and you're as paint and spick span as a rain bow ; wreathe the bowl	24
613.24	span	4	178.24, 251.16, 547.29, 613.24	an, Spania, pâine, pan[european],		

				până, pană, [pandi]șpan,		
613.25	cure	6	014.25, 389.06, 545.06, 550.18, 573.07, 613.25	cure, cur, cu,	to rid the bowel; no runc ure , no rank heat, sir; a mess in a mullium ;	25
613.25	mess	6	091.35, 237.07, 364.35, 534.01, 613.25, 619.05,	[co]mes[tibil], mesaj,		
613.25	mullium	1	613.25,	milion, mula, uliu,		
					chlorid cup.	26
613.27	alce	1	613.27	al, ce	Health, chal ce , endness nessesity ! Arrive, likky puggers , in	27
613.27	nessesity	1	613.27	necesitate, sită, șes,		
613.27	puggers	1	613.27	pungă, ger, uger,		
613.28	fools	2	595.12, 613.28	folie, solie, fals,	a poke! The folgor of the fright fools is olympically opt imo -	28
613.28	gor	1	613.28	gol, Goe, goi, gorilă,		
613.28	olgor	1	613.28	ogor, ol,		
613.28	ominous	4	543.06, 552.24, 560.17, 613.28	domino, om, ou,		
613.28	timomino us	1	613.28	om, ou,amin, mină, mână, mână, timp,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

203

613.29	leg	7	011.06, 210.15, 337.30, 361.25, 372.14, 478.35, 613.29	leg[ământ], culeg, deleg, aleg, leg, le,	minous ; there is bound to be a lov leg day for mir rages in the	29
613.29	rages	4	011.19, 061.31, 544.25, 613.29	trage, rage, gest, agă,		
613.30	chert	1	613.30	cert,	open; Murn nane and A veling are under token to berry that ort-	30
613.30	nane	1	613.30	nană, na, an,		
613.30	token	2	350.18, 613.30	toc, ochean,		
613.30	veling	1	613.30,	elin, el, ling, lin, în, in, vele		
613.31	suit	3	188.29, 487.11, 613.31	suit, uit,	chert : provided that. You got to make good that breach suit ,	31
613.32	master	16	004.04, 035.30, 237.13, 251.28, 279.F09, 337.18, 358.18, 360.36, 462.02, 479.29, 560.29, 568.35, 587.33, 596.18, 613.32, 624.11	mașteră, maistru, comasat, meșter, mister, mască, rămas, masă,	seamer. You going to haulm port houlm, toiler master . You yet	32
613.33	particular	2	602.07, 613.33	pa, par, ar, păr, parte, artă, particular, tic, culoar, culoare, lar, particulă,	must get up to kill (non particular). You still stand by and do as	33
613.34	runa	2	210.31, 613.34	prun, rună, una,	hit (private). While for yous, Jasminia A runa and all your likers,	34

613.35	finitativel y	1	613.35	meditativ, finisat, inițiat, imitat, afine, tați, vele, fin (noun), fin, fîn, vin, nit, tiv, in, în,	affinitatively must it be by you elected if Monogynes his is or	35
613.35	gynes	1	613.35	ginesc,		
613.36	arial	1	613.36	aria, ari, ia-l	hers Diander, the tubous, limbersome and nectarial. Owned or	36
					FW614	
614.01	heifer	1	614.01	fier, ei,	grazeheifer, ethel or bonding. Mopsus or Gracchus, all your	1
614.02	antlamen t	1	614.02	lame, an, la,	horodities will incessantlament be coming back from the Annone	2
614.02	cessantla ment	1	614.02	lamenta, lame, am, an, ce,		
614.02	lament	2	189.34, 614.02	aminte, aminti, mentă, minte, lame, amin, la, am,		
614.02	odities	1	614.02	condiție, ies, îți, ți-e,		
614.02	rodities	1	614.02	rodi, rod, ies, îți,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

205

614.03	pierre	1	614.03	ie, paie, ere, re, pietre,	Wish washwhose , Orme pierre Lodge, Doone of the Drumes,	3
614.03	washwho se	1	614.03,	va, vă, vas, as, aș,		
614.03	whose	3	276.F4, 439.21, 614.03,			
614.04	end	60	019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27,	[happy-]end	blanches bountifully and night send made up, every article lather-	4

			598.07, 600.36, 614.04, 617.07			
614.04	send	23	024.09, 024.10, 042.10, 070.08, 070.09, 083.20, 230.13, 268.26, 269.17, 291.01, 320.23, 326.28, 327.02, 335.27, 350.28, 372.34, 434.34, 503.14, 535.15, 547.19, 585.09, 614.04, 617.07	se, senil, şenile, Sena, sens,		
614.05	sings	2	245.33, 614.05	şi, singur,	ing leaving several rinsings so as each rinse results with a dap-	5
					perent rolle, cuffs for meek and chokers for sheek and a kink in	6
614.07	bear	5	014.35, 132.32, 275.F3, 481.24, 614.07	ar, be, ea,	the pacts for namby. Forbeer, forbear! For nought that is has	7
614.07	beer	4	084.36, 518.34, 614.07, 617.21	bere, bee,		
614.08	burns	2	009.25, 614.08	bura, urnă	bane. In mournenslaund. Themes have thimes and habit reburns.	8
614.08	laund	1	614.08	la undiţă, unt, la, au, un,		
614.08	slaund	1	614.08	au, unde, şleau,		
					To flame in you. Ardor vigor fordere order. Since ancient was	9
					our living is in possible to be. Delivered as. Caffirs and culls and	10
614.11	viva	2	490.26, 614.11,	vivace, va	onceagain overalls, the fittest surviva lives that blued, iorn and	11
614.12	astcleeps	1	614.12	ăst, as, aş,	storridge can make them. Whichus all claims. Clean. Whenast-	12
614.12	cleeps	1	614.12	clei, le,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

207

614.12	ridge	5	084.07, 442.21, 469.18, 489.16, 614.12	rage, rid, rîd, rîd,		
614.13	clappers	1	614.13	clape, ape, la, pe,	cleeps. Close. And the mann ormillor clipper clappers. Noxt. Doze.	13
614.13	millor	1	614.13,	milord, miilor, mi, lor,		
614.13	ormillor	1	614.13	orbitor, lor,		
614.14	sense	13	056.28, 075.03, 121.15, 138.07, 147.06, 229.36, 245.21, 326.21, 373.18, 378.06, 391.11, 422.06, 614.14	se, sens, senil, şenile, Sena, şanse,	Fenn sense , finn sonse , a worn ! Tuck upp those wide shorts.	14
614.14	sonse	1	614.14	ison, sonor, unse,		
614.14	worn	6	013.10, 110.17, 183.18, 596.36, 597.18, 614.14,	vor, fornăi, ornic,		
					The pink of the busket for sheer give. Peeps. Stand up to hard	15
					ware and step into style. If you soil may, puett, guett me prives.	16
614.17	manmau n	1	614.17	manie, an, au, un,	For new manmaun set a marge to the merge of un notions. In ni-	17
614.17	maun	2	479.35, 614.17	miaun, au, un,		
614.17	nition	1	614.17	nit, ion, îți,		
614.17	notions	1	614.17	noțiune, ion,		

614.18	game	5	373.26, 445.34, 569.17, 569.25, 614.18	game, am,	tion wins a game .	18
					What has gone? How it ends?	19
					Begin to forget it. It will remember itself from every sides, with	20
614.21	day's	11	005.11, 088.14, 117.05, 407.29, 407.31, 487.34, 506.10, 540.33, 573.02, 588.34, 614.21	da, dă, dai, ai,	all gestures, in each our word. To day's truth, to morrow's trend.	21
614.21	morrow's	1	614.21,	morcov, mor, mov,		
					Forget, remember!	22
					Have we cherished expectations? Are we for liberty of peru-	23
614.24	after	13	049.35, 053.07, 093.01, 326.17, 446.23, 492.35, 512.14, 533.04, 568.30, 589.25, 606.07, 612.02, 614.24		siveness? Why after what forewhere? A plain planned liffeyism	24
614.24	planned	2	489.34, 614.24	plan, lan, an, plănuir,		
					assemblments Eblania's conglomerate horde. By dim delty Deva.	25
					Forget!	26
614.27	ciclomete r	1	614.27	ciclometru, metru,	Our w holemole mill wheeling vic ciclometer , a tetra doma-	27

614.27	domation al	1	614.27	național, dom, ați, ion, do, om, al,		
614.27	holemole	1	614.27	holtei, hol, oale, moale, le, bemol, ouă moi,		
614.27	meter	3	386.05, 608.10, 614.27,	metru, eter,		
614.27	mole	4	129.04, 223.17, 242.31, 614.27,	moale, le, ol		
614.27	wheeling	3	186.02, 437.04, 614.27,	vele, heliu, ling, lin,		
614.28	bocrotico n	1	614.28	boc, tic,	tional gaze bocroticon (the “Mamma Lujah” known to every	28
614.28	con	3	352.02, 363.17, 614.28	con,		
614.28	croticon	1	614.28	roti, roți,		
614.28	icon	1	614.28	icoană, conu', con,		
614.29	a-Donk	1	614.29	Don, do	school boy scandaller, be he Matty, Marky, Lukey or John- a-	29
614.29	boy	33	010.14, 010.15, 010.19, 027.09, 043.17, 051.33, 142.09, 152.13, 159.21, 177.36, 228.31, 237.15, 242.08, 245.04, 277.23, 344.29, 362.08, 363.14,	boi, oi		

			372.29, 377.13, 410.29, 417.17, 439.30, 442.05, 443.11, 451.27, 453.16, 466.29, 488.21, 530.21, 559.30, 563.26, 614.29			
614.29	Donk	1	614.29	hodoronc-tronc, do,		
614.30	coupling	1	614.30	cuplare, cuplu, cupă, ou,	Donk), auto kinatonetically pre provided with a clapper coupling	30
614.30	kinatonetically	1	614.30	kineto[terapie], Chinatown, tonomat, kinetic, fonetic, atonie, etică, ticăi, chin, atom, etic, ton, tic, cal, na, al,		
614.30	provided	1	404.22, 614.30	pro[crea], providență, vede, vide, profit,		
614.30	tonetically	1	614.30	ton, tone, net, ne, etic, tic, cal,		

				ca, al, fonetic, tonetă,		
614.31	meltingw orks	1	614.31	țin, el,	smeltingworks ex progressive process, (for the farmer, his son and	31
614.31	progressi ve	1	614.31	pro[crea], progresiv, rog, grași, și, regressive, progres, regres,		
614.31	works	6	041.09, 067.09, 113.22, 288.28, 614.31, 618.02,	vor, porc,		
614.32	blend	1	614.32	lene,	their homely codes, known as egg burst , egg blend , egg burial and	32
614.32	burial	1	614.32	bura, ia-l, al,		
614.32	burst	4	091.03, 362.30, 444.15, 614.32	bursă, bura, urs,		
					hatch-as-hatch can) receives through a portal vein the dialytically	33
614.34	compositi on	1	614.34	compoziție, poziție, ion, om,	separated elements of precedent de composition for the very pet-	34
614.34	petpurpo se	1	614.34	pe, pur, os, poze,		
614.34	purpose	1	614.34	pur, purpură, poze, os,		
614.35	combinat ion	1	614.35	combinație, națiune, na-ți-o, ați, ion,	purpose of subsequent re combination so that the heroticisms ,	35

614.35	eroticism s	1	614.35	rotacism, erotism, erotic, cismă, roți, tic, cîș,		
					catastrophes and eccentricities transmitted by the ancient legacy	36
					FW615	
					of the past, type by tope, letter from litter, word at ward, with	1
615.02	cellas	1	615.02	cel, las, laș, as, aș, ce, el, la,	sendence of sundance, since the days of Plooney and Colum-	2
615.02	dance	5	249.11, 358.35, 378.29, 465.23, 615.02	dans, da, dă, an,		
615.02	ellas	3	327.32, 527.01, 615.02	las, laș, el, la, as,		
615.03	cinta	1	615.03	cîntă, cin, ci, ta,	cellas when Giacinta, Pervenche and Margaret swayed over the	3
615.04	antic	2	379.31, 615.04	antic, anti, tic, an,	all-too-ghoulis and illyrical and innumantic in our mutter nation,	4
615.04	ghoulis	1	615.04	gol, hol, ulii, ou,		
615.04	lyrical	2	452.03, 615.04	liric, răcă, rîcă, cal, al,		
615.04	numantic	1	615.04	romantic, numai, antic, manta, tic, nu, an,		

615.05	astomosi cally	1	615.05	as, aş, ăst, om, os, şi, cal, li, moşi,	all, an astomosically assimilated and preter identified para idioti-	5
615.05	identified	1	615.05	identific, identific, dinţi, ide, fie, ied, de,		
615.05	idiotical ly	1	615.05	idioti, ţacă, ţică, tic, cal, al,		
615.05	tomosical ly	1	615.05	tom, om, os, cal, al, li, atom, Toma, moş, moşi, şi, muzical, mozaic,		
615.06	bold	11	053.14, 091.11, 250.36, 273.27, 315.03, 383.17, 451.17, 474.15, 588.33, 606.18, 615.06	bold, bol,	cally , in fact, the sameold game bold adomic structure of our	6
615.06	old	36	009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24,	ol,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

214

			383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06			
615.07	hazards	1	615.07	hazard, haz, zar, huzur, hatâr,	Finnius the old One, as highly charged with electrons as hop haz-	7
615.08	aloor-	1	615.08	alură, alo, lor, oră, al	ards can effective it, may be there for you, Cocka looraloorloo-	8
615.08	loomenos	1	615.08	omenos, mânios, lombar, lume, om,		
615.08	looraloor aloomen os	1	615.08	omenos, nostru, oral, lume, lor, oră, ral, alo, al, om, os,		
615.08	menos	1	615.08,	menopauză, omenos,		
					menos , when cup, platter and pot come piping hot, as sure as	9
					herself pits hen to paper and there's scribings scrawled on eggs.	10
					Of cause, so! And in effect, as?	11
615.12	dump	5	080.06, 223.04, 332.17, 364.29, 615.12	du-mă, drum,tu,	Dear. And we go on to Dirt dump . Reverend. May we add	12

					majesty? Well, we have frankly enjoyed more than anything	13
					these secret workings of natures (thanks ever for it, we humbly	14
615.15	nighted	3	241.22, 489.31, 615.15	neg,	pray) and, well, was really so den ighted of this lights time.	15
615.16	rats	3	332.32, 536.33, 615.16	rată, rață, rât,	Muck rats which bring up about uhr weckers they will come to	16
615.16	weckers	1	615.16,	veac, acar, echer,		
615.17	appear	1	615.17	ape, ar, ea	know good. Yon clouds will soon dis appear looking forwards	17
615.18	armon	1	615.18	ar,	at a fine day. The honourable Master Sarmon they should be	18
615.18	mon	20	013.20, 017.21, 064.04, 051.33, 077.07, 094.14, 119.17, 175.33, 198.04, 205.11, 236.08, 262.F1, 271.20, 279.F22, 318.06, 488.04, 526.28, 534.14, 615.18, 625.16,	monedă, amonte, somon,		
615.19	angled	2	416.09, 615.19	an, le	first born like he was with a two hangled warpon and it was	19
615.19	hangled	1	615.19	hang, han, an, angli, glet,		
615.20	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28,	clown, tov[arăș],	between William town and the Mairrion Ailesbury on the top	

			197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35			20
615.21	car	6	137.01, 210.19, 385.12, 434.27, 580.18, 615.21	car, ar, ca, că,	of the long car , as merrily we rolled along, we think of him looking	21
					at us yet as if to pass away in a cloud. When he woke up in a	22
615.23	locks	4	256.36, 337.31, 566.29, 615.23	[mormo]loc, locuise, loc[uit], loc,	sweat bes idus it was to pardon him, goldy locks , me having an	23
615.23	sidus	1	615.23	și, dus,		
615.24	dreamse d	1	615.24	Ramses, rea, ea, am,	airth, but he day dreamsed we had a lovely lyt face for a pull tomine .	24
615.24	lyt	2	237.09, 615.24	elită,		
615.24	mine	15	010.29, 023.28, 077.04, 093.14, 167.03, 194.04, 215.11, 223.09,	mine, mi,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

217

			283.10, 301.11, 361.01, 519.03, 531.21, 587.08, 615.24,			
615.24	tomine	6	023.28, 167.03, 223.09, 361.01, 587.08, 615.24	tom, om, mine, atom, Toma,		
615.25	days	24	039.25, 041.01, 045.15, 054.03, 069.10, 089.18, 101.15, 127.25, 133.18, 221.06, 240.29, 280.07, 282.27, 408.19, 432.33, 470.17, 473.09, 542.33, 547.28, 553.15, 553.16, 561.06, 565.05, 615.25	dai, da, dă, ai,	Back we were by the jerk of a beamstark, backed in paladays last,	25
615.25	ladays	2	069.10, 615.25	ladă, lady, day, la, ai, da,		
615.25	stark	1	615.25	sta, ta, star, țar, tară, țară, arc, țarc,		
					on the brinks of the wobblish, the man what never put a dramn	26
615.27	wags	3	092.20, 243.17, 615.27,	va, vă, vag,	in the swags but milk from a national cowse. That was the prick	27
615.28	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02,	landou, land, lână, lan, la, an,	of the spindle to me that gave me the keys to dreamland. Sneakers	28

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

218

		074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22,			
--	--	---	--	--	--

			599.23, 601.35, 605.04, 615.28			
					in the grass, keep off! If we were to tick off all that cafflers head,	29
					whisperers for his accomodation, the me craws, namely, and their	30
615.31	garseen	1	615.31	gară, ar, garson, arse, arsenic,	bacon what harmed butter! It's marg garseen oil. Thinthin thin-	31
615.31	seen	9	029.09, 029.19, 068.33, 158.36, 165.26, 194.18, 299.19, 403.22, 615.31	se, desen, Sena,		
615.32	mant	1	615.32	romanță, ant[eriu], mantie, mântui, amant, manta, an,	thin. Stringstly is it forbidden by the honorary tenth commend-	32
615.33	boor's	2	487.12, 615.33	borș, bor,	mant to shall not bare full sweetness against a nigh boor's wiles.	33
					What those slimes up the cavern door around you, keenin, (the	34
615.36	passes	4	407.35, 564.21, 587.28, 615.36	pa, pas, as, aș, păs, pase, șes, se, pășesc	lies is coming out on them frecklefully) had the shames to suggest	35
					can we ever? Never! So may the low forget him their tres passes	36
					FW616	
616.01	beddy	3	243.06, 474.02, 616.01	be, di	against Mol loyd O'Reilly , that huggle beddy fann, now about to	1

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

220

616.01	loyd	2	373.04, 616.01	ploi, oi,		
616.01	Reilly	3	044.14, 044.24, 616.01	răi, re, ei,		
616.02	artiest	1	616.02	artist, ies, ar,	get up, the hartiest that Cool lock ever! A nought in nought	2
616.02	lock	21	031.15, 031.24, 039.05, 073.31, 098.25, 160.12, 165.32, 229.31, 230.10, 279.F02, 284.F4, 368.15, 409.13, 474.02, 531.24, 548.05, 584.03, 587.28, 587.30, 596.26, 616.02	[mormo]loc, loc[uit], loc,		
616.03	han	6	016.01, 027.14, 034.06, 147.30, 212.12, 616.03	han, an,	Eir inishmhan , called Er vigsen by his first mate. May all similar	3
616.03	inishmhan	1	616.03	tenisman, nişă, şmen, istm, han, an,		
616.03	ishmhan	1	616.03	Ismail, istm, han, an,		
616.03	vigsen	1	616.03,	vii		
616.04	hame	5	098.08, 319.30, 326.18, 415.29, 616.04	ham, am, bame, dame,	douters of our old hame story have that fancied widming! For	4
					a pipe of twist or a slug of Hibernia metal we could let out and,	5
616.06	body	16	063.16, 088.14, 107.30, 118.12, 160.07, 220.16,	brodi,	by jings, someone would make a carpus of some body with the	6

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

221

			289.15, 293.F2, 309.16, 329.18, 411.34, 438.16, 442.31, 482.25, 597.21, 616.06			
					greatest of pleasure by private shootings. And in contravention to	7
					the constancy of chemical combinations not enough of all the	8
616.09	rei	1	616.09	trei, răi, re, ei,	slatters of him left for Peeter the Picker to make their threi sevelty	9
					filfths of a man out of. Good wheat! How delitious for the three	10
616.11	get	3	243.03, 433.33, 616.11	deget, get, jet,	Sulvans of Dul key and what a sell priceget the two Peris of	11
616.11	key	28	008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06, 422.07, 464.29, 516.20, 527.01, 533.08, 538.15, 568.25, 568.26, 602.34, 616.11	chei, piei, ei,		
616.11	priceget	1	616.11	pricine, brici, deget, get, bricegel, cegă, preget,		
616.12	cheena	1	616.12	chenar, cheie, China,	Mon acheena ! Sugars of lead for the chloras ash pots ! Peace! He	12

616.12	pots	5	192.29, 219.06, 257.16, 258.16, 616.12	pot, poți,		
					possessing from a child of highest valency for our privileged	13
616.14	bags	9	026.01, 064.35, 095.14, 252.02, 337.11, 384.27, 430.31, 616.14, 621.06	bag, ba	be holdings ever complete hairy of chest, hamps and eye bags in	14
616.14	holdings	1	616.14	holdă, hol, din,		
616.15	ladies'	1	616.15	ladă, lady, adie, ies, la,	pursuance to sales ladies' affectionate company. His real devotes.	15
616.16	gust	1	616.16	gust, gușă,	Wriggling reptiles, take notice! Whereas we ex gust all such	16
					sprinkling snigs. They are pestituting the whole time never with	17
					standing we simply agree upon the committee of amusance! Or	18
					could above bring under same notice for it to be able to be seen.	19
616.20	cup	11	004.11, 138.29, 237.01, 261.25, 321.16, 334.10, 345.24, 450.31, 561.12, 561.14, 616.20	cupă,	About that co erogenal hun and his knowing the size of an egg-	20
616.20	erogenal	1	616.20	erogen, gen al, te rog, rog, na,		
616.20	rogenal	1	616.20	genă, rog, gen, al,		
					cup . First he was a skulksman at one time and then Cloon's fired	21
616.22	tuttutistic s	1	616.22	tu, tic, autist, tutui,	him through guff. Be sage about sausages! Stuttutistics shows	22

616.23	cups	7	144.09, 145.14, 232.35, 321.15, 433.25, 568.14, 616.23	cupă, cu,	with he's hea cups of tea tables the old firm's fat spitters are most	23
616.23	spitters	1	616.23	spițe, pite, te, spițer,		
616.23	tables	6	127.01, 293.07, 320.15, 580.06, 581.04, 616.23	table, abile, leș,		
616.24	polonians	1	616.24	pol, ol, polonez, polon, ia, an, polonic,	eatenly appreciated by metro polonians . While we should like to	24
616.25	sensation	1	616.25	se, sens, ion, sat, senil, șenile, Sena, senzație,	drag attentions to our Wolkmans Cum sensation Act. The magnets	25
616.26	chutes	1	616.26	cute, [re]șută, cu,	of our midst being foisted upon by a plet horace of para chutes .	26
616.26	horace	2	325.13, 616.26	Horațiu, horă, oră, ori, oroare, oare, cor, rac, ace, ce,		
616.26	race	5	051.25, 089.32, 199.31, 350.19, 616.26	drace, rece, rac, ace,		
					Did speece permit the bad example of setting before the military	27
					to the best of our belief in the earliest wish of the one in mind was	28
					the mitigation of the king's evils. And how he staired up the	29

616.30	known	15	026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30	novice, clovn, nou,	step after it's the power of the gait. His giant stand of man un-	30
616.30	stand	12	017.14, 058.31, 070.11, 165.17, 230.27, 426.24, 434.13, 444.30, 489.02, 492.17, 588.05, 616.30	sta, ta, an, stand, tandem, satan, stană,		
616.30	unknown	1	616.30	un, unchi, clovn,		
					known . No brad wishy washy wathy wanted neither! Once you	31
616.32	perceable	1	616.32	pe, apreciable, ce, cea, abil, ea, cablu,	are ballad proof you are un perceable to haily, icy and missile-	32
616.32	proof	10	077.17, 155.29, 165.32, 182.16, 290.19, 380.34, 461.05, 527.19, 548.21, 616.32	pro[crea], prof[esor], of,		
616.32	throes	1	616.32	tron, roesc, hronic,		
					throes . Order now before we reach Ruggers' Rush! As we now	33
					must close hoping to Saint Laurans all in the best. Moral. Mrs	34
616.35	ups	7	011.15, 232.35, 241.28, 321.15,	rupse	Stores Humphreys: So you are expecting trouble, Pond ups , from	35

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

225

			357.09, 405.26, 616.35			
					the domestic service questioned? Mr Stores Humphreys: Just as	36
					FW617	
					there is a good in even, Levia, my cheek is a compleet bleenk.	1
617.02	inckers	1	617.02	încă,	Plumb. Meaning: one two four. Finckers . Up the hind hose of	2
617.03	apon	1	617.03	apune,	hizz ars . Where apon our best again to a hundred and eleven ploose	3
617.03	ars	11	009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03	ars, ar		
617.04	cloose	1	617.04	closet, os,	one thousand and one other blessings will now con close thoose	4
617.04	hoose	1	617.04	ouă, oase,		
617.04	loose	10	008.02, 029.03, 224.35, 236.19, 314.26, 343.24, 498.23, 522.34, 581.01, 617.04	osemintе, făloase, glose, oase,		
617.05	poostles	1	617.05	poște, leș, apostol, os, post,	epoostles to your great kindest, well, for all at trouble to took.	5
617.06	intona	1	617.06	intona, ton, na,	We are all at home in old Fintona , thank Danis, for our selfsake ,	6
617.06	sake	12	007.08, 028.35, 043.36, 130.29, 145.33, 279.09, 300.13, 359.04,	sac, ac,		

			453.28, 561.14, 603.14, 617.06			
617.06	selfsake	1	617.06	se, el, sac, ac,		
617.06	tona	1	617.06	ton, na, tonă,		
617.07	bonds	1	617.07	Bon	that direst of house bonds , w hool wheel be true unto loves end	7
617.07	end	60	019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07	[happy-]end		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

227

617.07	hool	2	415.07, 617.07	ouă, hol,		
617.07	send	23	024.09, 024.10, 042.10, 070.08, 070.09, 083.20, 230.13, 268.26, 269.17, 291.01, 320.23, 326.28, 327.02, 335.27, 350.28, 372.34, 434.34, 503.14, 535.15, 547.19, 585.09, 614.04, 617.07	se, senil, șenile, Sena, sens,		
617.08	possible	4	110.19, 175.05, 417.32, 617.08	os, posibil, sibile, și,	so long as we has a pockle full of brass. Im possible to remember	8
617.09	probable	6	110.12, 110.12, 110.15, 499.19, 538.05, 617.09	pro[crea], probabil, babe, abil, le, ba, brobă, robă,	persons in im probable to forget position places. Who would	9
617.10	jure	2	594.05, 617.10	jure, re,	pell ow his head off to conj ure up a, well, particularly mean stinker	10
617.10	low	25	023.16, 032.10, 141.24, 153.18, 175.03, 203.01, 203.18, 214.30, 265.12, 277.16, 290.24, 296.27, 301.F4, 316.03, 319.01, 336.29, 360.03, 379.10, 427.18, 434.08, 452.16, 488.11, 553.20, 569.24, 617.10	clown, lovi,		

617.11	Crawl	1	617.11	crol,	like funn make called Foon Mac Crawl brothers, mystery man of	11
617.12	dersh	1	617.12	de,	the pork martyrs? Force in gidd dersh ! To mothy and Lorcan, the	12
617.12	mothy	3	258.35, 274.11, 617.12,	moț,		
617.13	sons	26	018.22, 019.28, 019.28, 026.32, 060.25, 089.34, 097.34, 127.01, 129.35, 156.04, 191.09, 192.04, 197.24, 206.11, 215.35, 223.05, 229.23, 257.36, 305.17, 333.16, 357.10, 451.06, 498.13, 552.07, 583.11, 617.13	ison, sonor, uns,	bucket Toolers, both are Tim sons now they've changed their	13
617.14	acticuls	1	617.14	act, tic, ac, cu,	char acticuls during their blackout. Conan Boyles will pudge the	14
617.14	culs	2	384.18, 617.14	cules, scule, acul, cu		
617.15	lives	7	019.08, 138.25, 272.F4, 335.28, 462.31, 538.11, 617.15	plivesc, livrea, olive, iavaș,	day lives out through him, if they are correctly informed. Music, me	15
617.16	row	6	112.34, 327.10, 425.19, 427.03, 541.17, 617.16	[ost]rov,	ould strow , please! We'll have a brand rehearsal. Fing! One must	16
617.16	strow	1	617.16	ostrov,		
617.17	ging	1	617.17	gin, in, în, ciung,	simply laugh. Fing him a ging ! Good licks! Well, this ought to weke	17
617.18	dress	20	004.35, 102.12, 115.10, 157.08,	dres, re,	him to make up. He'll want all his fury gut murdherers to red dress	18

			159.09, 212.17, 239.09, 246.18, 297.01, 331.09, 360.35, 384.31, 441.30, 455.05, 489.22, 514.17, 529.32, 529.33, 560.27, 617.18			
617.18	herers	1	617.18	ere, ars,		
617.18	murdher ers	1	617.18,	murdar, ere,		
617.19	prowly	1	617.19	pro[crea], provă, ovali,	him. Gilly in the gap. The big bad old spro wly all uttering foon!	19
					Has now stuffed last podding. His fooneral will sneak pleave by	20
617.21	beer	4	084.36, 518.34, 614.07, 617.21	bere, bee,	creeps o' clock toos day . Kingen will commen. Allso brew beer .	21
617.21	clock	11	068.30, 087.15, 219.01, 406.09, 427.34, 449.24, 517.25, 519.31, 531.24, 558.18, 617.21	loc,		
617.21	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28,	dai, da, dă, ai,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

230

		107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31,			
--	--	---	--	--	--

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

231

			520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12			
617.22	gardens	1	617.22	gară, ar, gard, arde, gardă, grădină,	Pens picture at Manchem House Horsegardens shown in Morn-	22
617.23	adamina nt	1	617.23	damă, mină, dăm, a da, am, an,	ing post as from Boston transcribed. Femelles will be preadam-	23
617.23	cripped	1	617.23	criptă, rîpe, rîpe,		
617.23	daminant	1	617.23	diamant, amîna, mină, dăm, da, dă, am, in, în, an,		
617.23	elles	12	113.11, 226.22, 253.07, 279.F31, 339.16, 359.29, 365.28, 462.07, 512.16, 545.25, 601.28, 617.23	ele, leș, el, le,		
617.23	scripped	1	617.23	criptă, repede, scripet,		

617.24	eight	2	283.F1, 617.24	ei,	inant as from twenty eight to twelve. To hear that love lade	24
617.24	lade	1	617.24	ladă, la,		
617.25	male	6	430.22, 485.26, 577.01, 581.18, 594.31, 617.25	[ani]male[lor], [sar]male, male[fic], alee, mal, mâl, ale,	parson, of case, of a bawl gentle male , pour forther moracles . Don't	25
617.25	oracles	1	617.25	oracol, racle, ales, leș, oră, rac,		
617.25	racles	1	617.25	racle, rac, leș, ac,		
					forget! The grand fooneal will now shortly occur. Remember.	26
617.27	moved	11	066.31, 091.02, 162.05, 314.02, 314.05, 420.29, 430.14, 483.34, 544.07, 579.34, 617.27,	mov,	The remains must be removed before eaght hours shorp. With	27
					earnestly conceived hopes. So help us to witness to this day to	28
617.29	daysed	1	617.29	dai, șed, da, dă, ai,	hand in sleep. From of Mayas daysed most dute oused .	29
617.29	oused	1	617.29	ouase, șed, ou,		
					Well, here's lettering you erroneously anent other clerical	30
					fands allieged herewith. I wisht I wast be that dumb tyke and he'd	31
					wish it was me yonther heel. How about it? The sweetest song	32
					in the world! Our shape as a juvenile being much admired from	33

					the first with native copper locks. Referring to the Married	34
617.35	property	1	617.35	pro[crea], propriu, operă, rupe, per, ierți, operați,	Woman's Im property Act a correspondent paints out that the	35
617.36	bumn	1	617.36	Bum	Swees Au bumn vogue is hanging down strait fitting to her	36
617.36	wees	2	154.30, 617.36,	vei, veac, cave, vest,		
					FW618	
618.01	Crawls	1	618.01	crol,	innocent eyes. O, felicious cool pose ! If all the Mac Crawls would	1
618.01	pose	4	332.07, 361.09, 417.28, 618.01	poze, os, poșetă, puse,		
618.02	sel	4	184.10, 425.18, 534.09, 618.02	se, el,	only handle virgils like Arms works , Limited! That's hand sel for	2
618.02	works	6	041.09, 067.09, 113.22, 288.28, 614.31, 618.02,	vor, porc,		
					gertles! Never mind Micklemans! Chat us instead! The cad	3
618.04	ella	9	133.02, 173.11, 178.27, 206.35, 435.19, 549.19, 618.04, 622.03, 627.05	el, la,	with the pope's wife, Lily Kins ella , who became the wife of	4
618.04	sella	4	133.02, 549.19, 618.04, 622.03	se, el, la,		
					Mr Sneakers for her good name in the hands of the kissing	5

618.06	night	29	017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15	neg,	solicitor, will now engage in attentions. Just a prinche for to-	6
618.07	lies	16	006.35, 089.19, 096.06, 100.06, 126.14, 138.11, 251.30, 293.F1, 364.10, 368.11, 437.17, 441.26, 462.11, 525.02, 601.16, 618.07	ciocârlie, felie, Ilieş, Ilie, glie, ies,	night! Pale bell ies our mild cure, back and streaky nine pace .	7
618.07	pace	1	618.07	pa, pac, ac, pace, ce, ace,		
					The thicks off Bully's Acre was got up by Sully. The Boot lane	8
					brigade. And she had a certain medicine brought her in a	9
					licenced victualler's bottle. Shame! Thrice shame! We are	10
					advised the waxy is at the present in the Sweeps hospital and	11
618.12	box	21	022.22, 066.27, 082.24, 091.26, 098.12, 122.13, 165.31, 207.10, 276.25, 287.11,	Box	that he may never come out! Only look through your leather-	12

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

235

			299.18, 326.36, 393.28, 397.11, 439.31, 442.33, 469.30, 503.02, 562.14, 563.32, 618.12			
					box one day with P.C.Q. about 4.32 or at 8 and 22.5 with the	13
618.14	cissions	1	618.14	cesiune, ion, ci,	quart of scissions masters and clerk and the be vyhum of Marie	14
618.14	hum	2	613.04, 618.14	humă, cum,		
618.14	vyhum	1	618.14,	Humă		
618.15	hericks	1	618.15	RX [eriks], hering, rîcă, [col]eric, eroi,	Re paratrices for a good all round sym powdhericks purge, full view,	15
618.15	paratrices	1	618.15	pa, par, ar, pār, para, pară, ară, ce, arăta, parat, pârât,		
618.15	powdheri cks	1	618.15	pudră, de, pudoare, ricșă,		
618.15	ricks	3	027.02, 595.12, 618.15	rîcă, rîcă, risc,		
618.15	round	15	039.21, 084.24, 096.14, 171.08, 275.18, 277.04, 314.24, 381.30, 386.35, 417.28, 525.17, 550.27, 552.09, 613.23, 618.15	rundă, rouă, rond, unde, ou,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

236

					to be surprised to see under the grand piano Lily on the sofa (and	16
					a lady!) pulling a low and then he'd begin to jump a little bit to	17
					find out what goes on when love walks in besides the solicitous	18
					bussness by kissing and looking into a mirror.	19
					That we were treated not very grand when the police and	20
					everybody is all bowing to us when we go out in all directions	21
618.22	lond	4	261.F2, 294.04, 618.22, 626.28	Londra, unde,	on Wanter lond Road with my cuba rola glide? And, personably	22
618.22	rola	1	618.22	rolă, oală, rol, ol, la,		
					speaking, they can make their beaux to my alce, as Hillary Allen	23
618.24	nighters	29	618.24	icter, neg,	sang to the open nine knights . Item , we never were chained to a	24
618.24	nine	17	133.17, 150.25, 155.06, 158.01, 234.34, 255.33, 264.05, 268.18, 289.12, 327.35, 430.01, 534.12, 573.20, 574.27, 595.07, 596.08, 618.24	Nina, in, în,		
618.24	tem	13	076.21, 131.11, 223.35, 223.36, 224.01, 224.03, 224.07, 263.11, 306.07, 459.27, 480.31, 506.10, 618.24	tem, te, temă,		
618.25	ever	27	036.31, 048.08, 077.14, 078.36, 099.22, 110.10,	reverie, Eva, văr, ev,	chair, and, bitem, no widower w hother so ever followed us about	

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

237

			158.14, 202.12, 206.08, 239.19, 242.29, 242.31, 253.08, 362.18, 364.23, 413.32, 426.02, 426.03, 455.22, 461.11, 476.09, 508.33, 551.16, 576.19, 600.25, 613.20, 618.25			25
618.25	hother	1	618.25	hotă, hoț, cotă, cot, hotel,		
618.26	killing	2	008.23, 618.26	chil, ling, lin,	with a fork on Yank skilling Day. Meet a great civilian (proud	26
618.26	skilling	2	008.23, 618.26	schil, ling, lin, chile,		
618.27	room	25	008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09	aromă, rouă, Roma, rom, ouă, om,	lives to him!) who is gentle as a mush room and a very affectable	27
					when he always sits forenenst us for his wet while to all whom	28
					it may concern Sully is a thug from all he drunk though he is a	29
618.30	arther	1	618.30	arte, ar	rattling fine boot maker in his profession. Would we were here-	30

618.30	maker	9	060.27, 087.06, 126.10, 206.07, 247.02, 301.04, 317.23, 320.17, 618.30	Mache, mahăr, mac, ac,		
					arther to lodge our complaint on sergeant Laraseny in consequence	31
618.32	stably	2	523.27, 618.32	sta, ta, ştab, stabili, tăblii,	of which in such steps taken his health would be constably broken	32
					into potter's pance which would be the change of his life by a	33
618.34	belled	5	152.23, 420.25, 551.12, 618.34, 627.28	ele, be, el,	Noll welshian which has been ox belled out of crispianity.	34
618.34	welshian	1	618.34,	vei, veac, cave, vele, el, velş, şi, ia, an,		
					Well, our talks are coming to be resumed by more polite con-	35
618.36	sent	7	321.15, 321.23, 370.05, 438.24, 578.14, 597.05, 618.36	se, sens, senil, şenile, Sena, şantier, sentinţă,	versation with a huntered persent human over the natural bestness	36
					FW619	
619.01	dumb	1	619.01	dâmb, drum, du-mă, tu,	of pleisure after his good few mugs of humbe dumb and shag.	1
619.01	leisure	1	619.01	sure, şure, lei, le, ei,		

619.02	gynal	1	619.02	[va]ginal, gini, na, al,	While for whoever likes that ur ogynal pan of cakes one a piece it is	2
619.02	piece	11	033.03, 052.07, 131.33, 161.11, 209.27, 328.16, 455.26, 533.07, 559.11, 590.11, 619.02	ie, paie, ce, pice,		
619.02	rogynal	1	619.02	[and]rogin, regină, rog, al,		
619.03	latter	2	382.13, 619.03	lateral, lat, laț, ațe, la,	thanks, be loved , to Adam, our former first Finn latter and our	3
619.03	loved	8	132.24, 296.23, 410.26, 413.25, 488.04, 524.06, 533.28, 619.03	lovele, lovit, o văd,		
619.04	ruations	1	619.04	ion,	grocerest churcher, as per Grippiths' varuations , for his beautiful	4
619.05	mess	6	091.35, 237.07, 364.35, 534.01, 613.25, 619.05,	[co]mes[tibil], mesaj,	cross mess parzel.	5
619.06	garries	1	619.06	gări, ari, ies, carie, arie,	Well, we simply like their demb cheeks, the Rath garries ,	6
619.07	bed	21	005.20, 018.18, 040.02, 051.13, 156.34, 180.19, 188.01, 254.34, 256.33, 332.17, 339.05, 376.35, 392.06, 441.29, 457.28, 541.36, 544.30, 555.07,	cobe,	wagging here about around the rhythms in me amphy bed and he	7

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

240

			565.36, 600.08, 619.07			
					being as bothered that he pausably could by the fallth of hampty	8
619.09	formed	8	123.19, 134.26, 183.13, 352.02, 361.04, 414.07, 544.12, 619.09	format, forme, for,	damp. Certified re formed peoples, we may add to this stage, are	9
619.10	tably	1	619.10	table, abili, tăblie,	prop tably saying to quite agreeable deef. Here gives your	10
619.11	cuts	8	051.07, 245.28, 284.02, 460.09, 572.04, 576.20, 580.04, 619.11	cuțu, cu,	answer, pigs and scuts ! Hence we've lived in two worlds. He is	11
619.12	waker	2	059.27, 619.12,	va, vă, vacă, ac, văcar, acar,	another he what stays under the himp of holth. The herew aker	12
619.13	fame	1	619.13	faimă, foame, fă, am,	of our hame fame is his real names ame who will get himself up	13
619.13	same	6	092.08, 124.23, 161.22, 356.14, 581.33, 619.13	să am,		
					and erect, confident and heroic when but, young as of old, for my	14
619.15	freshenall	1	619.15	frezie, frescă, frasin, senil, rece, re, al, frăsinel	daily com freshenall , a wee one woos.	15
619.15	nall	3	088.24, 607.14, 619.15	na, al,		
619.16	abella	5	326.01, 368.12, 512.10, 512.10, 619.16	el, la,	Alma Luvia, Poll abella .	16

619.16	bella	9	209.24, 279.F31, 368.12, 512.10, 512.10, 512.10, 566.23, 585.24, 619.16	be, el, la		
619.16	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01,	mamă, mă,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

242

			578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,			
619.17	heart	8	290.03, 328.21, 336.34, 360.12, 407.24, 536.10, 539.15, 619.17	hartă, artă, ea,	P.S. Soldier Rollo's sweet heart . And she's about felled up now	17
					with nonsensy reams. And rigs out in regal rooms with the ritzyes.	18
619.19	human	2	090.27, 619.19	humă, cum, uman, mână, mană, an,	Rags! Worns out. But she's still her deck human amber too.	19
619.20	peafing	1	619.20	pe, ea, fin,	Soft morning, city! Lsp! I am leafy speafing . Lpf! Foly and	20
					folty all the nights have falled on to long my hair. Not a sound,	21
					falling. Lspn! No wind no word. Only a leaf, just a leaf and	22
					then leaves. The woods are fond always. As were we their babes	23
					in. And robins in crews so. It is for me goolden wending.	24
					Unless? Away! Rise up, man of the hooths, you have slept so	25
619.26	leems	1	619.26	alee, le,	long! Or is it only so mes leems ? On your pondered palm.	26
619.26	sleems	1	619.26	şlem,		
					Reclined from cape to pede. With pipe on bowl. Terce for a	27
619.28	merriers	1	619.28,	ieri, râie, rîie, iert, măr,	fiddler, sixt for mak merriers , none for a Cole. Rise up now and	28
619.29	ruse	2	324.09, 619.29	[limbii] ruse, rus,	aruse ! Nor vena's over. I am leafy, your goolden, so you called	29

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

243

619.29	vena's	1	619.29,	venă, na, nas, naș, as, aș		
619.30	raider	1	619.30	raid, rai, răi, ai,	me, may me life, yea your goolden, silve me solve, exs ogerraid er!	30
619.30	sogerraid er	1	619.30	ogar, raid, de, ai, haide, ger,		
					You did so drool. I was so sharm. But there's a great poet in you	31
					too. Stout Stokes would take you offly. So has he as bored me	32
					to slump. But am good and rested. Taks to you, toddy, tan ye!	33
619.34	hawaw	1	619.34	va,	Yaw hawaw . Hel punto min, hel pas vin. Here is your shirt, the day	34
619.34	pas	10	052.14, 095.23, 101.27, 160.31, 211.24, 403.16, 499.05, 594.06, 611.04, 619.34	pa, pas, as, aș, păs,		
619.34	punto	1	619.34	pun, un, punte, unt,		
619.34	unto	3	548.09, 552.26, 619.34	un, unt		
					one, come back. The stock, your collar. Also your double brogues.	35
619.36	erol	1	619.36	sterol, rol,	A comforter as well. And here your iverol and ever thelest your	36
619.36	lest	3	419.35, 585.08, 619.36	este, lest, est, le,		
619.36	rol	1	619.36	rol, ol,		
619.36	thelest	1	619.36	lest, ele, el, le, te, tel, tele[vizat], leș, heleșteu, leș, țel,		

619.36	verol	9	619.36,	vero[simil], rol, ol		
					FW620	
					umbr. And stand up tall! Straight. I want to see you looking fine	1
620.02	new	13	143.03, 182.25, 215.23, 226.14, 226.17, 315.29, 460.36, 471.10, 529.05, 534.02, 594.15, 620.02, 623.16	ev,	for me. With your brand new big green belt and all. Blooming in	2
					the very lotust and second to nill, Budd! When you're in the	3
620.04	huit	2	597.36, 620.04	huiet, a hui, vuiet, a vui, uit,	buckly s huit Rosens sharonals near did for you. Fifty seven and	4
620.04	ronals	1	620.04	rună, al, na,		
620.04	seven	3	255.32, 255.33, 620.04	se, vin, vene,		
620.04	sharonals	1	620.04	har, Aron, al, șea, sa, așa,		
620.05	aroon	2	015.04, 620.05	ar,	three, cosh, with the bulge. Proud purse Alby with his poor aroon	5
620.05	purse	2	042.30, 620.05	pur, urs, burse,		
620.05	roon	4	207.25, 311.17, 316.09, 620.05	tron, rouă, ouă,		
					Eireen, they'll. Pride, comfytousness, enevy! You make me think	6
620.07	balt	1	620.07	alt, bal, al, ba	of a wonder decker I once. Or some balt thet sailder, the man me-	7
620.07	decker	1	620.07	echer, de,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

245

620.07	gallant	2	168.10, 620.07	gală, al,		
					gallant , with the bangled ears. Or an earl was he, at Lucan? Or,	8
620.09	brey	3	265.01, 333.08, 620.09	bre, re, ei	no, it's the Iren duke's I mean. Or some brey erse from the Dark	9
					Countries. Come and let us! We always said we'd. And go abroad.	10
620.11	greany	1	620.11	grea, rea, ea, grâne, an,	Rath greany way perhaps. The childher are still fast. There is no	11
620.12	airy	5	131.05, 505.14, 584.31, 620.12, 621.06	ai	school to day . Them boys is so contra airy . The Head does be	12
620.12	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27,	dai, da, dă, ai,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

246

		278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12			
--	--	---	--	--	--

620.13	liver	7	021.28, 200.28, 211.03, 334.15, 464.13, 499.28, 620.13	livrea, olive, avere, verde, ivăr, vară, văr,	worrying himself. Heel trouble and heal travel. Gall liver and	13
620.14	lover	12	056.15, 074.12, 224.14, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 356.09, 383.16, 478.36, 485.20, 620.14	lovele, ovar,	Gel lover . Unless they changes by mistake. I seen the likes in	14
620.14	over	25	003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14	vers,		
620.15	inngling	1	620.15	Glina, ling, lână, lână, han, lin, in, în,	the winngling of an aye. Som. So oft. Sim. Time after time.	15
620.15	winnglin g	1	620.15,	vin, ling, lin, in, în		
620.16	nuh	1	620.16	nu,	The sehm a snuh . Two bredder as d offered as nors in soun. When	16
620.16	offered	1	620.16	aferent, fier, ofer, ere, re,		
620.16	snuh	1	620.16	nu,		

					one of him sighs or one of him cries 'tis you all over. No peace	17
					at all. Maybe it's those two old crony aunts held them out to the	18
620.19	enough	2	380.22, 620.19	e nou, nou, ou,	water front. Queer Mrs Quick enough and odd Miss Dodd-	19
620.19	pebble	1	620.19	pe, le,		
					pebble . And when them two has had a good few there isn't much	20
620.21	dale	3	007.02, 609.16, 620.21	dale, dă-l, ale, da, dă, al,	more dirty clothes to publish. From the Launder dale Minssions.	21
620.22	abib	1	620.22		One chap googling the holy boy's thing abib and this lad wetting	22
620.22	bib	1	620.22	bi-,		
620.22	boy's	7	039.36, 041.12, 208.06, 336.04, 471.32, 584.17, 620.22	boi, oi		
					his widdle. You were pleased as Punch, recitating war exploits	23
620.24	keen	4	210.19, 321.34, 565.19, 620.24	ocean, cheie, pene, ce,	and pearse orations to them jack keen gapers. But that night after,	24
620.24	rations	2	270.03, 620.24	rațiune, rație, rată, rață, rât, ion, ați,		
					all you were wanton! Bidding me do this and that and the other.	25
620.26	sys	1	620.26	și, șiș,	And blowing off to me, ugly Jud sys , what wouldn't you give	26
620.26	ugly	2	384.25, 620.26			
620.27	ewill	1	620.27	veri, vilă, văr, ev,	to have a girl! Your wish was m ewill . And, lo, out of a sky! The	27
					way I too. But her, you wait. Eager to choose is left to her shade.	28

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

249

620.29	aways	7	028.23, 114.16, 114.17, 496.06, 548.16, 620.29, 620.30	vai, vãi, va, ai	If she had only more matcher's wit. Findlings makes run aways ,	29
620.29	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,	va, vã, vai, vãi, ai,		
620.30	aways	7	028.23, 114.16, 114.17, 496.06, 548.16, 620.29, 620.30	vai, vãi, va, ai	run aways a stray. She's as merry as the gricks still. 'Twould be	30
620.30	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25,	va, vã, vai, vãi, ai,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

250

			496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,			
					sore should ledden sorrow. I'll wait. And I'll wait. And then if	31
620.32	podch	1	620.32	Pod	all goes. What will be is. Is is. But let them. Slops hos podch and	32
					the slusky slut too. He's for thee what she's for me. Dogging you	33
					round cove and haven and teaching me the perts of speech. If you	34
620.35	barque	1	620.35	barcă, cuie, arc, bar, ar, ba, bă, cu	spun your yarns to him on the swishbarque waves I was spelling	35
620.35	wishbarque	1	620.35,	vis, bar, barcă, arc, arcă, ar, cuie, sbârci, zbârci,		
					my yearns to her over cottage cake. We'll not disturb their sleep-	36
					FW621	
621.01	oms	4	361.23, 621.01	om	ing duties. Let bes oms be bosuns. It's Phoenix, dear. And the	1
621.02	omichael	1	621.02	Mihail, mică, cal, hal, mic, el, om,	flame is, hear! Let's our joornee saint tomichael make it. Since the	2
621.02	michael	3	279.F34, 459.02, 621.02,	mic ca el, Mihail, mic, mi,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

251

621.02	tomichael	1	621.02	tom, om, mic ca el, atomic, atom, Toma, mică,		
621.03	afire	1	621.03	fire	laus afire has lost and the book of the depth is. Closed. Come!	3
621.03	fire	15	003.09, 029.07, 046.06, 117.17, 234.24, 245.08, 330.03, 350.35, 409.23, 439.35, 514.09, 542.26, 552.27, 594.21, 621.03	fire, fier, re,		
					Step out of your shell! Hold up you free fing! Yes. We've light	4
621.05	ern	2	184.17, 621.05	[mod]ern, ierni,	enough. I won't take our laddy's lamp ern . For them four old	5
621.06	airy	5	131.05, 505.14, 584.31, 620.12, 621.06	ai	wind bags of Gust sofairy to be blowing at. Nor you your ruck-	6
621.06	bags	9	026.01, 064.35, 095.14, 252.02, 337.11, 384.27, 430.31, 616.14, 621.06	bag, ba		
621.06	fairy	2	478.32, 621.06	fă-i, far, fir, fă, ai,		
621.06	sofairy	1	621.06	sofa, of, aer,		
621.06	sunck	1	621.06	sunt, un,		
621.06	unck	1	621.06	un, unchi		
					sunck . To bring all the dannymans out after you on the hike. Send	7

621.08	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,	mamă, mă,	Arctur guidus! Isma! Sft! It is the softest morning that ever I	8
--------	----	----	---	-----------	---	---

621.09	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,	mamă, mă,	can ever remember me. But she won't rain showerly, our Il ma . Yet.	9
--------	----	----	---	-----------	--	---

					Until it's the time. And me and you have made our. The sons of	10
621.11	vara	2	191.10, 621.11,	va, var, ar, văr, vară, ară	burstest won in the games. Still I'll take me owld Fin vara for my	11
621.12	fisht	1	621.12	fistulă, tufiş, visat, afix, fiş, vis,	shawlders. The trout will be so fine at brook fish t. With a taste	12
621.13	puddels	1	621.13	pudel, ude, de, el,	of roly polony from Blug puddels after. To bring out the tang of	13
621.14	mealtur	1	621.14	turn, urni, urnă, mea, fel, tur, alt, ea, al,	the tay. Is't you fain for a roost brood? Oax mealtur , all out of	14
621.14	turn	6	017.03, 064.16, 128.05, 295.20, 386.27, 621.14	turn, tur, tu,		
621.15	jars	1	621.15	jar, ars, ia, ar,	the wool palls ! And then all the chippy young cup pinjars clutter-	15
621.15	palls	1	621.15	pa, pal, al, puls,		
621.15	pinjars	1	621.15	pin, in, în, jar, ars,		
					ing round us, clottering for their creams. Crying, me, grownup	16
					sister! Are me not truly? Lst! Only but, theres a but, you must	17
					buy me a fine new girdle too, nolly. When next you go to Market	18
621.19	orwall	1	621.19	oval, val, vâl, al, va,	Norwall . They're all saying I need it since the one from Isaacs sen's	19
621.19	sen's	1	621.19	se, sens, senil, şenile, Sena,		

621.19	wall	14	003.19, 010.02, 013.07, 033.08, 051.12, 088.21, 108.01, 135.01, 135.16, 254.02, 299.09, 419.16, 581.09, 621.19,	va, vă, val, al,		
621.20	looped	2	423.06, 621.20	alopecie, lopată, pedant, galop, pe,	slooped its line. Mrk nrk ? Fy arthou! Come! Give me your great	20
621.20	nrk	1	621.20	noroc,		
621.21	handsy	1	621.21	han, an, hent, hanțe,	bears paw , padder avilky, fol a miny tiny. Dola. Mine ninecy -	21
621.21	ninecyhandsy	1	621.21	îneci, Nina, han, in, în, an, și,		
621.21	paw	4	100.21, 110.03, 587.32, 621.21	pa, pava, epavă,		
					handsy , in the languo of flows. That's Jorgen Jargonsen. But you	22
					understood, nodst? I always know by your brights and shades.	23
621.24	lave	6	225.14, 244.04, 290.03, 439.32, 564.21, 621.24	[conc]lave, sclav, larve, lave, la,	Reach down. A lil mo. So. Draw back your glave . Hot and hairy,	24
621.25	gon	5	019.15, 371.36, 535.20, 593.10, 621.25	goni, goi, gol, Goe,	hug on , is your hand! Here's where the fal skin begins. Smoos as	25
621.25	kin	79	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06,	chin, in, în,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

256

		094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23			
--	--	--	--	--	--

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

257

621.25	moos	1	621.25,	frumos, mosor, mosc, os,		
621.25	skin	24	016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25	in, în, schi, chin,		
621.26	fams	1	621.26	faimă, fă, am,	an in fams . One time you told you'd been burnt in ice. And one	26
621.27	called	5	098.17, 167.05, 380.15, 596.19, 621.27	cald, cale, cal, ale, ca, că,	time it was chemi called after you taking a lifeness. Maybe that's	27
					why you hold your hodd as if. And people thinks you missed the	28
					scaffold. Of fell design. I'll close me eyes. So not to see. Or see only	29
621.30	wig	10	017.34, 023.25, 164.29, 240.23, 246.07, 248.29, 467.10, 578.04, 621.30, 625.02,	vig[oare],	a youth in his florizel, a boy in innocence, peeling a twig , a child be-	30
621.31	white	20	007.14, 008.03, 064.27, 086.11, 121.22, 136.05, 137.21, 187.02, 214.15, 235.06, 241.14, 374.06, 380.03, 433.03, 451.20, 510.30,	vite, vițe, ițe	side a weeny white steed. The child we all love to place our hope in	31

			563.16, 569.19, 596.32, 621.31,			
					for ever. All men has done something. Be the time they've come to	32
					the weight of old fletch. We'll lave it. So. We will take our walk	33
621.34	pul	1	621.34	puls,	before in the tim pul they ring the earthly bells. In the church	34
621.35	mens	8	013.11, 232.07, 245.08, 325.16, 351.23, 502.30, 621.35, 628.06,	incomensurabil, mensual,	by the hearse yard . Pax Good mens will. Or the birds start their	35
621.35	yard	10	064.01, 068.08, 191.06, 221.15, 413.04, 455.01, 467.24, 553.18, 589.29, 621.35,	ia, iard, ard, ar,		
621.36	stirm	1	621.36	tir, ştiri, şti,	tree stirm shindy. Look, there are yours off, high on high! And	36
					FW622	
					cooshes, sweet good luck they're cawing you, Coole! You see,	1
					they're as white as the riven snae. For us. Next peaters poll you	2
622.03	ella	9	133.02, 173.11, 178.27, 206.35, 435.19, 549.19, 618.04, 622.03, 627.05	el, la,	will be elicted or I'm not your elicitous bribe. The Kins ella	3
622.03	sella	4	133.02, 549.19, 618.04, 622.03	se, el, la,		
622.04	Cullagh	1	622.04	Gulag, scule, acul, cu	woman's man will never reduce me. A Mac Garath O' Cullagh	4

622.04	Garath	1	622.04	gară, ară, garat, ară, rață,		
622.05	acheepin g	1	622.05	pin, in, în, ac, chepeng	O'Muirk MacFewney sookadoodling and sweepacheeping round	5
622.05	adoodlin g	1	622.05	ling, do		
622.05	cheeping	1	622.05	cheie, chip, pin,		
622.05	doodling	1	622.05	dodii, ling, lin, do,		
622.05	Fewney	1	622.05	Plevnei, ev,		
622.05	kadoodli ng	1	622.05	cadou, dodii, ling, cad, lin,		
622.05	Muirk	1	622.05,	Mircea,		
622.06	jorn	1	622.06	[de] jurnă, ornic, orna,	the lodge of Fjorn na Galla of the Trumpets! It's like potting the	6
					po to shambe on the dresser or tamming Uncle Tim's Caubeen	7
					on to the brows of a Viker Eagle. Not such big strides, huddy	8
622.09	lopes	2	520.25, 622.09	interlop, pleoapă, pescui, clop, plop, pe,	foddy! You'll crush me antilopes I saved so long for. They're	9
622.10	diest	1	622.10	ies, est, zi, ie,	Penisole's. And the two goodiest shoeshoes. It is hardly a Knut's	10
622.10	nut's	2	084.23, 622.10	nu tu, Nuți, nu,		
622.10	sole's	1	622.10	sol, ol, le, leș, aerosol,		

622.11	botts	1	622.11	bot, boț,	mile or seven, possum botts . It is very good for the health of a	11
					morning. With Buahbuah. A gentle motion all around. As	12
622.13	astrool	1	622.13	ăst, as, aș,	leisure paces. And the help yourselftoastrool cure's easy. It seems	13
622.13	strool	1	622.13	trol, rol, ol,		
622.13	toastrool	1	622.13	toast, trol, as, rol, astru, stol, aș,		
622.13	yourselft oasstrool	1	622.13,	io (eu), ou, urs, Urse, toast, stol, rol, astru, as, aș,		
					so long since, ages since. As if you had been long far away.	14
622.15	dark	2	203.25, 622.15	dar, arc, da, dă, ar,	A fartodays , a feartonights , and me as with you in tha dark . You	15
622.15	fartodays	1	622.15	fără, artă, far, odă, dai, fă, ar, ai,		
622.15	feartonig hts	1	622.15	fiară, fier, artă, iart-o, ton, ea, ar,		
622.15	today's	1	622.15	o dai, ai, odă,		
622.15	tonights	1	622.15	ton, tonic,		
					will tell me some time if I can believe its all. You know where	16
					I am bringing you? You remember? When I ran berrying after	17
					hucks and haws. With you drawing out great aims to hazel me	18

622.19	mock	7	061.17, 355.30, 358.21, 378.27, 411.19, 423.01, 622.19,	moacă, amoc, smoc,	from the hum mock with your sling. Our cries. I could lead you	19
622.20	greven	1	622.20	greu, greu, [a] grava, greve, reavăn, grav,	there and I still by you in bed. Les go dutc to Daneg reven ,	20
					nos? Not a soul but ourselves. Time? We have loads on our	21
					hangs. Till Gilligan and Halligan call again to hooligan. And	22
622.23	bobo	1	622.23	bob,	the rest of the guns. Sully gan eight, from left to right. O lobobo ,	23
622.23	gan	3	199.18, 389.01, 622.23	gând, an		
622.23	lobobo	1	622.23	lobo-[tomie], gloabe, lob, bob,		
622.23	obobo	1	622.23	bob,		
622.24	kors	1	622.24	corso, curs,	ye foxy theagues! The mos kors thought to ball you out. Or	24
622.25	corns	2	505.05, 622.25	corn, cor,	the Wald Unic corns Master, Bugley Captain, from the Naul, drawls	25
622.26	hilp	1	622.26	hilar, îl,	up by the door with the Honourable W hilp and the Reverend	26
622.27	haugh	1	622.27	hăuli, hau-hau, au, ochi,	Poynter and the two Lady Pagets of Tally haugh , Bally huntus ,	27
622.27	huntus	1	622.27	huntă, hun, untură, un, unt,		
622.28	health	1	622.28	deal, ea, al, haltă, altă,	in their riddle tight raiding hats for to lift a heres health to their	28
622.28	shealth	1	622.28	șea, sa, așa, ea, alt,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

262

622.28	tight	4	265.09, 441.08, 465.14, 622.28	tig[ru],		
622.29	bost	1	622.29	os,	ro bost , the Stag, evers the Carlton hart. And you needn't host	29
622.29	ost	2	594.18, 622.29	os		
622.30	pole	9	044.04, 160.07, 249.26, 358.34, 369.19, 390.11, 503.33, 547.22, 622.30	pol, ol, polen, oale,	out with your duck and your duty, capap ole , while they reach	30
					him the glass he never starts to finish. Clap this wis on your poll	31
					and stick this in your ear, wiggly! Beauties don't answer and the	32
622.33	larged	2	069.16, 622.33	argilă, argint, Argeş, larg, lar, la, ar,	rich never pays. If you were the en larged they'd hue in cry you,	33
622.34	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16,	clown, tov[arăș],	Heath town , Harbour town , Snow town , Four Knocks, Fleming-	34

			497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35			
622.34	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35	clown, tov[arăș],		
622.34	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08,	clown, tov[arăș],		

			097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35			
622.34	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25,	clown, tov[arăș],		

			339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35			
622.35	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35	clown, tov[arăș],	town , Boding town to the Ford of Fyne on Del vin . How they	35

622.35	vin	6	021.06, 264.28, 299.12, 316.32, 238.24, 622.35,	vii, vin, în, in		
					housed to house you after the Platonic garlens! And all because,	36
					FW623	
623.01	come	6	238.32, 240.06, 280.07, 448.32, 567.24, 623.01	come, com- [bate, bina, pune], om,	loosed in her reflexes, she seem she seen Eric coricori cori come	1
623.01	coricori	1	623.01	răcoare, cor,		
623.01	icori	1	623.01	licori, cord, ori,		
623.01	oricori	1	623.01	oricare, răcoare, cor, ori,		
623.01	ricori	1	623.01	răcori, rîcă, rîcă, cor, ori,		
623.02	leashing	1	623.02	[șapte]lea, [morfo]lea, [p]lea[șcă], lulea, le-a, șină, ea, as, aș, in, în	huntsome with his three poach dogs a leashing him. But you came	2
623.03	goosip	1	623.03	gol, Goe, goi, coș, găsi, nisip,	safe through. Enough of that horner corner! And old mutther-	3
623.03	sip	1	623.03	și, șip,		
					goosip ! We might call on the Old Lord, what do you say? There's	4

					something tells me. He is a fine sport. Like the score and a moighty	5
623.06	nentory	1	623.06	mentori, tor, ori,	went before him. And a proper old prom nentory . His door	6
623.06	tory	8	133.19, 274.30, 317.31, 357.22, 506.19, 530.11, 599.16, 623.06	tor, ori,		
623.07	era's	1	623.07	era, eră, ras, răs, as,	always open. For a new era's day. Much as your own is. You	7
623.08	kockles	1	623.08	coc, leș, cocli	invoiced him last Eatster so he ought to give us hock kockles and	8
623.08	ockles	1	623.08	ochi, leș,		
623.08	voiced	2	225.05, 623.08,	voce, voi, oi, ce, ceda		
					everything. Remember to take off your white hat, ech? When	9
623.10	histhy	1	623.10	histo[logie], chist, iști, ști,	we come in the presence. And say hoo thoothoo , ith muthisthy !	10
623.10	muthisthy	1	623.10,	muți, ști,		
623.10	thisthy	1	623.10	chist,		
623.10	thoothoo	1	623.10	tot,		
					His is house of laws. And I'll drop my graciast kertssey too. If	11
					the Ming Tung no go bo to me homage me hamage kow bow	12
					tow to the Mong Tang. Ceremonialness to stand lowest place	13
623.14	poise	6	206.24, 362.08, 407.06, 427.21, 437.30, 623.14	oi, apoi, se, spoise, i se,	be! Saying: What'll you take to link to light a pike on por poise ,	14
623.15	night	29	017.33, 039.33, 053.19, 089.16,	neg,	plaise? He might knight you an Armor elsor daub you the first	15

			100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32, 378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15			
623.16	anew	1	623.16	an, ev	cheap magyer strape . Remember Bom thomanew vim vam vom	16
623.16	new	13	143.03, 182.25, 215.23, 226.14, 226.17, 315.29, 460.36, 471.10, 529.05, 534.02, 594.15, 620.02, 623.16	ev,		
623.16	rape	1	623.16	rapel, rap, ape,		
623.16	strape	1	623.16	rap, trap, trape, ape, răpăi,		
623.16	thomane w	1	623.16	tom om, an, ev,		
623.16	trape	1	623.16	trape, rap, ape, pe, răpi,		
623.17	bose	2	287.19, 623.17	os,	Hunger rig . Hote form , chain and epolettes , bother bumbose . And	17
623.17	bumbose	1	623.17	bumb, bum, os,		

623.17	form	24	018.25, 045.16, 045.17, 072.25, 099.19, 107.08, 122.20, 123.10, 128.04, 149.29, 158.10, 198.25, 222.13, 229.08, 324.10, 413.31, 456.28, 462.07, 509.28, 523.13, 552.21, 579.14, 623.17, 624.20	formă, forum, dorm, for,		
623.17	polettes	2	343.24, 623.17	pol, ol, polen, oale,		
623.17	rig	7	114.24, 406.30, 464.28, 513.05, 535.02, 565.18, 623.17	rigă,		
					I'll be your aural eyeness. But we vain. Plain fancies. It's in the	18
623.19	craft	10	120.25, 162.30, 241.23, 269.F4, 356.36, 468.24, 483.11, 510.10, 604.13, 623.19	aftă, raft,	castles air. My currant bread's full of silly mottocraft . Aloof is	19
623.19	loof	3	274.26, 476.07, 623.19	megalo-, halou, alo,		
623.19	mottocraft	1	623.19,	motor, raft, moț,		
623.20	noof	1	623.20	nouă, ouă,	anoof . We can take or leave. He's reading his ruffs. You'll know	20
623.20	oof	1	623.20			
					our way from there surely. Flura's way. Where once we led so	21

					many car couples have follied since. Clatchka! Giving Shaugh-	22
623.23	burggher s	1	623.23	burghez, gheare, bura, burg,	nessy's mare the hilly mount of her life. With her strulldeburg-	23
623.23	deburggh ers	1	623.23	burghez, gheare, burg, de,		
623.23	mount	11	028.22, 053.06, 108.33, 192.35, 247.34, 359.12, 380.12, 541.13, 580.22, 588.15, 623.23,	munte, monta, unt, ou, un,		
623.23	rulldebur gghers	1	623.23	burghez, gheare, ghers,		
623.24	donderin g	1	623.24	tont, ring, do,	ghers! Hnmn hnmn! The rollcky road a dondering . We can sit	24
623.25	consciou nce	1	623.25	conștiință, uncie, con, sci [a ști], ce, ou, un,	us down on the heathery benn, me on you, in quolm un con-	25
623.25	ounce	2	541.07, 623.25	uncie, ce, ou, un,		
623.26	leek	2	568.27, 623.26	alee, leac, le,	sciounce . To scand the arising. Out from Drum leek . It was there	26
623.27	ora	2	514.22, 623.27	oră,	Evara told me I had best. If I ever. When the moon of mourning	27
623.27	vora	1	623.27,	vor, oră		

623.28	aduna	1	623.28	aduna, dună, adu, una,	is set and gone. Over Glin aduna . Lonu nula. Ourselves, our souls	28
623.28	duna	2	094.31, 623.28	dună, tun, una, tu, un, na,		
623.28	souls	2	243.06, 623.28	ou, sul, său,		
623.29	ocean	2	100.01, 623.29	ocean, o ce an, an,	alone. At the site of salv ocean . And watch would the letter you're	29
623.30	shore	8	026.14, 051.31, 232.20, 264.17, 390.16, 469.06, 605.28, 623.30	ho[hot], so [pe el], ore, re, hore, soare, soareci,	wanting be coming may be. And cast a shore . That I prays for	30
					be mains of me drains. Scratching it and patching at with a	31
623.32	nolleges	1	623.32	colege, lege, o leg, leg, nul,	prompt from a primer. And what scrips of nuts nolleges I pecked	32
623.32	snolleges	1	623.32	lege, oloage, gest,		
					up me meself. Every letter is a hard but yours sure is the hardest	33
					crux ever. Hack an axe, hook an oxe, hath an an, heth hith ences.	34
					But once done, dealt and delivered, tattat, you're on the map.	35
623.36	scrap	2	124.32, 623.36	crap, rapt, apt,	Rased on traum scrap from Maston, Boss. After rounding his	36
					FW624	
					world of ancient days. Carried in a caddy or screwed and corked.	1
624.02	face	22	003.14, 030.21, 046.20, 050.10,	fac, ace, fă, ce,	On his mugiss tosst sur face . With a bob, bob, bottledby. Blob.	2

			089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16, 624.02			
624.02	tosst	2	108.05, 624.02	tos, os, toast,		
624.03	time	60	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07,	timp,	When the waves give up yours the soil may for me. Sometime	3

			570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03			
					then, somewhere there, I wrote me hopes and buried the page	4
					when I heard Thy voice, ruddery dunner, so loud that none but,	5
624.06	miss	9	006.15, 020.31, 145.06, 186.36, 186.36, 237.07, 245.34, 279.F09, 624.06,	mis[tifica], mis, mi,	and left it to lie till a kiss miss coming. So content me now. Lss.	6
624.07	aloan	1	624.07	alo, al, an	Un build and be buildn our bank aloan cottage there and we'll	7
624.07	build	2	099.08, 624.07	bilă,		
624.07	loan	1	624.07	clonă, an,		
624.08	dem	3	439.17, 545.29, 624.08	de,	co habit respectable. The Gowans, ser, for Med dem , me. With	8
624.08	habit	2	545.18, 624.08	habitual, abitir, habitat, bîță, coabita, Hobîța,		
624.09	oer	1	624.09	OR ['o'er],	acute bubel run toer for to pip pup and go peep where the sterres	9
624.09	peep	3	227.12, 435.25, 624.09	pe, [epo]pee,		
624.09	pup	2	355.30, 624.09	Pup		
624.09	toer	1	624.09	oier,		
					be. Just to see would we hear how Jove and the peers talk. Amid	10
624.11	master	16	004.04, 035.30, 237.13, 251.28, 279.F09, 337.18, 358.18,	mașteră, maistru, comasat,	the soleness. Till top , big master ! Scale the summit! You're not	11

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

274

			360.36, 462.02, 479.29, 560.29, 568.35, 587.33, 596.18, 613.32, 624.11	meșter, mister, mască, rămas, masă,		
624.11	top	22	005.02, 031.02, 063.29, 087.29, 144.01, 144.01, 152.34, 210.32, 244.03, 299.15, 315.32, 320.27, 331.05, 376.25, 420.12, 423.33, 449.23, 475.20, 483.19, 499.25, 560.12, 624.11	top, țop,		
624.12	plotting	1	624.12	lot, pilot, o țin, loto,	so giddy any more. All your ground plotting and the little it	12
					brought! Humps, when you hised us and dumps, when you	13
624.14	rambling	1	624.14	ling, ram, am,	doused us! But sarra one of me cares a brambling ram, pomp	14
624.15	ark	8	153.27, 409.35, 468.29, 493.20, 547.26, 581.08, 590.02, 624.15	arc, ar,	porter yark ! On limpidy marge I've made me hoom. Park and a	15
624.15	yark	1	624.15,	ia, iar, arc, arcă,		
					pub for me. Only don't start your stunts of Donachie's yeards	16
624.17	goad	2	097.23, 624.17	gol, Goe, goi, coate [goale],	agoad again. I could guessp to her name who tuckt you that one, tuf-	17
624.17	nut	10	221.06, 376.09, 376.09, 390.31, 405.25, 453.16, 517.07, 520.23, 587.10, 624.17	nu tu, nu,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

275

624.18	fintins	1	624.18	fîntînă, întins, afine, fin (noun), fin, fîn, vin, țin, ins, in, în,	nut! Bold bet back words . For the loves of sin fintins ! Before the	18
624.18	tins	4	421.36, 533.06, 540.31, 624.18	in, atins, în, țin,		
624.18	words	16	073.19, 100.28, 116.15, 169.22, 178.04, 266.F2, 279.F21, 288.03, 369.01, 369.28, 436.12, 478.09, 487.32, 501.13, 569.28, 624.18,	vor, ort, ordin,		
624.19	marm	3	291.22, 587.10, 624.19	marmotă, Marmara, mare, amar, umăr, maro, armă, măr, ar,	naked universe. And the bailby pleas marm rining his eye! One	19
624.20	form	24	018.25, 045.16, 045.17, 072.25, 099.19, 107.08, 122.20, 123.10, 128.04, 149.29, 158.10, 198.25, 222.13, 229.08, 324.10, 413.31, 456.28, 462.07, 509.28, 523.13,	formă, forum, dorm, for,	of these fine days, lewdy culler, you must redo form again.	20

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

276

			552.21, 579.14, 623.17, 624.20			
					Blessed shield Martin! Softly so. I am so exquisitely pleased about	21
624.22	leavest	1	624.22	[șapte]lea, [morfo]lea, [p]lea[șcă], lulea, veste, vestă, le-a, ea,	the love leavest dress I have. You will always call me Leafiest,	22
624.23	bhoy	1	624.23	boi, oi,	won't you, dowling? Word herfhull Ohldh bhoy ! And you won't	23
624.23	fhull	1	624.23	huli, ulii,		
624.23	herfhull	1	624.23	ful,		
624.23	hoy	8	054.26, 077.06, 285.14, 285.14, 285.14, 377.27, 460.27, 624.23	oi, hai, hoit,		
624.23	hull	2	370.34, 624.23	huli, uliu, hulă,		
624.24	fume	3	333.16, 542.22, 624.24	fumeg, fum,	urb junk to me para fume , oiled of ko looney , with a spot of mara-	24
624.24	junk	1	624.24	iunie, june, jug, un,		
624.24	looney	2	331.12, 624.24	colonei, colonie, Londra, balon, lună, ei,		
624.24	shy	5	234.04, 424.09, 484.26, 484.26, 624.24	și,		
624.25	esthers	2	003.12, 624.25	șters, este, est,	shy . Sm! It's Alp ine Smile from Y esthers late Y hesters . I'm in	25

624.25	hesters	1	624.25	Estera, este, șters,		
624.25	pine	3	287.16, 553.25, 624.25	pin, in, în, pâine, pîine,		
624.26	codeignu s	1	624.26	codeină, cod, nu-s, ode, zei,	every wince nast turtls . Even in Hoult's nose. Me deurscodeignus !	26
624.26	deignus	1	624.26	demn, icni, de,		
624.26	deurscod eignus	1	624.26	codeină, demn, urs, cod, zei, nu-s, de,		
624.26	scodeign us	1	624.26	cod, ei, de, codeină, codeai, demn, nu-s, Ignat, de Ignat,		
624.26	turtls	1	624.26	tur, tu, turtă,		
624.26	wince	1	624.26,	vin, in, în, ce,		
624.27	stale	3	126.11, 509.35, 624.27	sta, ta, stal, tale, ale,	Astale of astoun . Grand owld marauder! If I knew who you are!	27
624.27	stoun	1	624.27	ou, un,		
624.27	tale	15	018.22, 019.25, 020.23, 038.10, 126.11, 183.11, 216.03, 221.22, 233.01, 396.23, 423.24, 509.35, 510.29, 550.25, 624.27	ta, tale, ale, le,		

624.27	toun	3	023.12, 227.35, 624.27	ou, un, tăun, tău,		
624.28	hulments	1	624.28	huli, uliu, hulă, culme, ulm, rulmenți, minte, mentă, ciment,	When that hark from the air said it was Captain Finsen makes cum-	28
					hulments and was mayit pressing for his suit I said are you there	29
					here's nobody here only me. But I near fell off the pile of samples.	30
					As if your tinger winged ting to me hear. Is that right what	31
624.32	milk	1	624.32,	mi,	your brother milk in Bray bes telling the district you were bragged	32
					up by Brostal because your parents would be always tumbling	33
624.34	acosts	1	624.34	cost, ac, os,	into his foul place and losing her pent acosts after drinking their	34
624.34	costs	1	624.34	cost,		
624.34	place	25	003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06	place, lac, ce, ace,		

624.35	endeavou r	1	624.35	[happy-]end, cavou, de, de-a, ou,	pledges? How somendeavour , you done me fine! The only man	35
624.35	somende avour	1	624.35	om, dea, ea, ou, sumă, soma, somn, avere, mendre,		
					was ever known could eat the crushts of lobsters. Our native	36
					FW625	
625.01	took	3	063.29, 432.18, 625.01	toc,	night when you twice took me for some Marienne Sherry and	1
625.02	myn	4	130.21, 326.19, 367.10, 625.02,	mină,	then your Jer myn cousin who signs hers with exes and the beard-	2
625.02	wig	10	017.34, 023.25, 164.29, 240.23, 246.07, 248.29, 467.10, 578.04, 621.30, 625.02,	vig[oare],		
625.03	ops	1	625.03	opus,	wig I found in your Clarksome bag. Phara ops you'll play you're	3
625.04	ships	9	092.23, 147.04, 219.10, 311.08, 395.05, 587.18, 605.14, 606.13, 625.04	și, șip, șipcă,	the king of A ships . You certainly make the most royal of noises.	4
					I will tell you all sorts of makeup things, strangerous. And show	5
625.06	<i>folly</i>	1	625.06	folie, soli,	you to every simple story place we pass. <i>Cadmillersfolly, Bellevenue,</i>	6

625.06	millersfol ly	1	625.06,	milieu, folie, mile, ler, mi,		
625.06	place	25	003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1, 362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06	place, lac, ce, ace,		
625.06	venue	1	625.06,	nu e, veni		
625.07	bit	1	625.07	bi-,	Well crom , Quid Supera bit , villities valleties. Change the plates	7
625.07	crom	1	625.07	crom,		
625.08	love's	1	625.08	lovele, ovar, vezi,	for the next course of murphies! Spend love's still there and the	8
625.09	taking	7	052.14, 261.05, 389.12, 484.01, 538.29, 625.09, 627.04	ta, tac, ac, tachina, chin, chingi,	canon going strong and so is Claffey's habits endur taking and	9
					our parish pomp's a great warrent. But you'll have to ask that	10
625.11	salooner	2	337.33, 625.11	șal, al, alo, salon,	same four that named them is always snugging in your bar-	11
625.12	Daniel	1	625.12	dă-n el, iele, da, dă, an, el, ni,	salooner , saying they're the best relicts of Conal O' Daniel and	12

625.13	<i>glas</i>	1	625.13	glas, las, laș, as, aș,	writing <i>Finglas</i> since the Flood. That'll be some kingly work in pro-	13
					gress. But it's by this route he'll come some morrow. And I	14
625.15	<i>asstling</i>	1	625.15	ling,ășt, as, aș, in, în	can signal you all flint and fern are rasstling as we go by. And	15
625.16	<i>mon</i>	20	013.20, 017.21, 064.04, 051.33, 077.07, 094.14, 119.17, 175.33, 198.04, 205.11, 236.08, 262.F1, 271.20, 279.F22, 318.06, 488.04, 526.28, 534.14, 615.18, 625.16,	monedă, amonte, somon,	you'll sing thumb a bit and then wise your sel mon on it. It is all	16
					so often and still the same to me. Snf? Only turf, wick dear! Clane	17
625.18	<i>godden</i>	1	625.18	gol, Goe, goi, cod, godin, Odin,	turf. You've never for godden batt on tarf, have you, at broin	18
625.19	<i>rooms</i>	4	198.33, 278.F4, 362.33, 625.19	aromă, rouă, Roma, omis, rom, ouă, om,	bur roow , what? Mch? Why, them's the much rooms , come up	19
625.19	<i>roow</i>	1	625.19	rouă, ouă,		
					during the night. Look, agres of roofs in parshes. Dom on dam,	20
625.21	<i>yon</i>	6	079.20, 136.27, 291.22, 313.24, 313.29, 625.21,	io (eu), Ion,	dim in dym. And a capital part for olympics to ply at. Stead yon ,	21

625.22	loosus	1	625.22	los[triță], [tică]los, colosal, Isus, sus, os,	Cool loosus ! Mind your stride or you'll knock. While I'm dodging	22
625.22	oosus	1	625.22	Isus, sus, os,		
625.23	bins	2	409.02, 625.23	bi-, in, în	the dust bins . Look what I found! A lint il pea. And look at here!	23
625.23	til	5	170.21, 237.03, 310.29, 549.13, 625.23	util,		
625.24	loves	4	004.09, 205.18, 530.15, 625.24	lovele, ovar, vezi,	This cara wee seed . Pretty mites, my sweet things , was they poor-	24
625.24	seed	7	004.31, 095.15, 237.19, 271.13, 452.32, 475.29, 625.24	se, șed,		
625.24	things	10	338.17, 368.20, 373.27, 379.14, 379.17, 556.28, 598.01, 599.01, 599.35, 625.24	in, ating, țin, în,		
625.25	boulotts	1	625.25	boul, bou, lot, ou,	loves abandoned by w holawidey world? Neigh boulotts for new-	25
625.25	holawide y	1	625.25	hol, oală, la, vide, evita, viței, ei, avide, bideu, de,		
625.25	lotts	3	203.06, 458.23, 625.25	rulotă, lot, cot, pot,		
625.25	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04,	clown, tov[arăș],		

			097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35			
625.25	widey	1	625.25,	vide, ide, de, ei,		
625.26	hazyheld	1	625.26	haz, azi, zi,	town . The Eblana magna you be hazyheld loom ening up out of the	26
625.26	held	4	480.20, 584.19, 586.26, 625.26	chel, el, L [el],		
625.26	magna	1	625.26	magiun, magnet, mangan, mangal, mag, agă, mă, na,		

625.26	mening	1	625.26,	meninge, ning,		
625.27	ass	21	006.21, 067.19, 093.09, 096.01, 141.34, 174.15, 231.18, 254.15, 260.18, 323.21, 343.19, 373.29, 380.25, 423.18, 479.09, 495.15, 512.35, 538.32, 555.11, 581.22, 625.27	as,	dumbly nass . But the still sama sitta. I've lapped so long. As you	27
625.27	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21, 256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15,	mamă, mă,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

285

			395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,			
625.27	nass	5	094.01, 502.06, 549.34, 607.25, 625.27	nas, naș, na, as, aș,		
					said. It fair takes. If I lose my breath for a minute or two don't	28
					speak, remember! Once it happened, so it may again. Why I'm	29
625.30	beleaved	1	625.30	belea, vede, be, el,	all these years within years in soffran, all beleaved . To hide away	30
625.30	leaved	9	055.27, 124.20, 140.34, 243.13, 265.04, 339.28, 448.36, 600.36, 625.30	[șapte]lea, [morfo]lea, [p]lea[șcă], pleavă, lulea, le- a, ea,		
					the tear, the parted. It's thinking of all. The brave that gave their.	31
					The fair that wore. All them that's gunne. I'll begin again in a	32
					jiffey. The nik of a nad. How glad you'll be I waked you! My!	33
625.34	gurin	1	625.34	gură, Rin, in, în,	How well you'll feel! For ever after. First we turn by the va gurin	34

625.34	urin	3	370.18, 549.23, 625.34	uri, urî, urină, Rin		
625.35	gate	16	044.06, 069.21, 128.34, 149.29, 149.32, 197.35, 234.01, 242.24, 329.31, 337.10, 337.10, 373.25, 439.35, 508.22, 564.35, 625.35	gaițe, ațe, gât, gătea,	here and then it's gooder. So side by side, turn a gate , wedding-	35
625.35	town	51	047.22, 071.07, 078.18, 097.04, 097.04, 097.07, 097.07, 097.08, 097.09, 097.10, 097.10, 097.21, 129.24, 142.13, 142.14, 152.28, 197.09, 202.09, 202.10, 203.07, 235.36, 243.26, 262.21, 266.03, 270.13, 274.30, 288.11, 291.10, 309.16, 329.25, 339.26, 358.08, 390.03, 462.24, 462.28, 481.28, 484.16, 497.11, 507.35, 523.12, 539.24, 582.33, 607.34, 615.20, 622.34, 622.34, 622.34, 622.34, 622.35, 625.25, 625.35	clown, tov[arăș],		

625.36	dub	3	072.34, 553.27, 625.36	dubă, tub, tu,	town , laud men of Lon dub ! I only hope whole the heavens sees	36
					FW626	
626.01	mores	6	003.04, 203.21, 384.01, 388.24, 555.08, 626.01,	umorescă, umoare, mare, mor, ore,	us. For I feel I could near to faint away. Into the deeps. Anna-	1
626.02	strong	1	626.02	tron,	mores leep. Let me lean, just a lea, if you le, bowld strong big-	2
626.02	tider	1	626.02	[par]tide, ide,		
626.03	gearls	1	626.03	ger, ar, gheară, gherlă,	tider . All gearls is wea. At times. So. While you're adamant evar.	3
					Wrhps, that wind as if out of norewere! As on the night of the	4
626.05	phanypes	1	626.05	han, ani, pe,	Apophanypes . Jumpst shootst th robbst into me mouth like a	5
626.05	pophany pes	1	626.05	Pop, popă, op, han, ani, pe,		
626.05	robbst	1	626.05	rob,		
626.06	gude	1	626.06	gudur, ude,	bogue and arrohs! Lude gude of the Lash lanns , how he whips	6
626.06	lanns	2	229.03, 626.06	lansa, ansă, lan, la, an,		
					me cheeks! Sea, sea! Here, weir, reach, island, bridge. Where you	7
					meet I. The day. Remember! Why there that moment and us	8
626.09	suits	2	377.11, 626.09	suit, uit,	two only? I was but teen, a tiler's dot. The swanky suits was	9

626.10	waggeres t	1	626.10,	va, vă, vage, ger, agere, rest, ere, re,	boosting always, sure him, he was like to me fad. But the swag-	10
626.11	vulle	2	014.03, 626.11,	ovule	gerest swell off Shack vulle Strutt. And the fiercest freaky ever	11
					followed a pining child round the slupperry table with a forkful	12
					of fat. But a king of whistlers. Scieoula! When he'd prop me atlas	13
					against his goose and light our two candles for our singers duohs	14
626.15	machine	2	503.02, 626.15	mașină, China, cine, mac, ac, mă, Măcin	on the sewing machine . I'm sure he squirted juice in his eyes to	15
					make them flash for flightening me. Still and all he was awful	16
626.17	droops	1	626.17	drops,	fond to me. Who'll search for <i>Find Me Colours</i> now on the hilly-	17
626.18	becontin ued's	1	626.18	continua, conțin, conți, bec, țin, nu e, be, nu,	droops of Vik kloefells ? But I read in To becontinued's tale that while	18
626.18	continue d's	1	626.18	continuat, con, nu,		
626.18	fells	3	316.31, 380.04, 626.18	fel, el,		
626.18	kloefells	1	626.18	closet, de fel, fel, el,		
626.18	loefells	1	626.18	ploaie, Sisoe, aloe, Noe, fel,		
					blubles blows there'll still be sealskers. There'll be others but non	19

					so for me. Yed he never knew we seen us before. Night after	20
					night. So that I longed to go to. And still with all. One time you'd	21
					stand fornenst me, fairly laughing, in your bark and tan billows of	22
					branches for to fan me coolly. And I'd lie as quiet as a moss. And	23
					one time you'd rush upon me, darkly roaring, like a great black	24
					shadow with a sheeny stare to perce me rawly. And I'd frozen	25
626.26	awe	1	626.26		up and pray for th awe . Three times in all. I was the pet of everyone	26
626.27	king	35	011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27	chingă, încing, chin, in, în,	then. A princeable girl. And you were the panty mammy's Vul king	27
626.27	mammy' s	1	626.27	mamă, mă, am, m-am, mami		
626.28	delond	1	626.28	de, el,	Corser goth . The in vision of In delond . And, by T horror , you	28

626.28	goth	1	626.28	gotic, got, gol, Goe, goi, cot,		
626.28	horror	3	091.30, 311.25, 626.28	oră, ori, oroare, oare, cor,		
626.28	lond	4	261.F2, 294.04, 618.22, 626.28	Londra, unde,		
626.28	vision	7	052.18, 107.25, 150.33, 254.22, 364.17, 610.35, 626.28,	viziune, vii, vis, ion, și, Sion, își		
					looked it! My lips went livid for from the joy of fear. Like almost	29
					now. How? How you said how you'd give me the keys of me	30
626.31	part	7	091.19, 324.20, 403.18, 405.06, 569.20, 626.31, 626.32	pa, par, ar, păr, parte, artă,	heart. And we'd be married till delth to us part . And though dev	31
626.32	part	7	091.19, 324.20, 403.18, 405.06, 569.20, 626.31, 626.32	pa, par, ar, păr, parte, artă,	do espart . O mine! Only, no, now it's me who's got to give. As	32
626.32	spart	1	626.32	spart, part, aparte, parte, par, ar,		
626.33	forvell	1	626.33	formal, velă, for, el,	duv herself div. Inn this linn. And can it be it's nnow fforvell ?	33
626.33	vell	1	626.33,	vel, velă, el		
626.34	light's	2	091.18, 626.34	ligament, legați, ligă,	Illas! I wisht I had better glances to peer to you through this bay-	34
626.35	coolsha	1	626.35	col, șa, 'colo 'șa	light's growing. But you're changing, a coolsha , you're changing	35

					from me, I can feel. Or is it me is? I'm getting mixed. Brightening	36
					FW627	
627.01	husband	1	627.01	husar, husă, huş, bandă, ban, an,	up and tightening down. Yes, you're changing, son husband , and	1
627.02	wife	10	011.29, 020.29, 066.16, 101.18, 242.36, 451.29, 532.15, 532.18, 533.04, 627.02,	vis, femeie,	you're turning, I can feel you, for a daughter wife from the hills	2
627.03	lamaya	1	627.03	Mamaia, lamă, I-am, mai, la, ia,	again. Im lamaya . And she is coming. Swimming in my hind moist .	3
627.03	maya	1	627.03	mai ia, mai, aia, ai, mă,		
627.03	moist	2	044.01, 627.03,	moi, oi,		
627.04	taking	7	052.14, 261.05, 389.12, 484.01, 538.29, 625.09, 627.04	ta, tac, ac, tachina, chin, chingi,	Dive taking on me tail. Just a whisk brisk sly spry spink spank	4
627.05	ella	9	133.02, 173.11, 178.27, 206.35, 435.19, 549.19, 618.04, 622.03, 627.05	el, la,	sprint of a thing there somere , saultering. Saltare rella come to her	5
627.05	ere	5	237.31, 487.21, 598.32, 613.23, 627.05	ere, re,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

292

627.05	mere	4	243.05, 493.12, 583.12, 627.05,	mere, ere, re,		
627.05	rella	1	627.05	re, el, la,		
627.05	somere	1	627.05	om, sume, soma, somn, şomer, Homer, mere,		
627.06	self	35	003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, 313.33, 321.06, 329.19, 358.13, 384.34, 395.02, 426.13, 447.10, 460.11, 499.22, 540.33, 557.01, 611.21, 627.06	se, el,	own. I pity your oldself I was used to. Now a younger's there.	6
					Try not to part! Be happy, dear ones! May I be wrong! For she'll	7
					be sweet for you as I was sweet when I came down out of me	8
627.09	room	25	008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22,	aromă, rouă, Roma, rom, ouă, om,	mother. My great blue bedroom, the air so quiet, scarce a cloud.	9

			265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09			
					In peace and silence. I could have stayed up there for always only.	10
					It's something fails us. First we feel. Then we fall. And let her rain	11
					now if she likes. Gently or strongly as she likes. Anyway let her	12
					rain for my time is come. I done me best when I was let. Think-	13
					ing always if I go all goes. A hundred cares, a tithe of troubles and	14
					is there one who understands me? One in a thousand of years of	15
					the nights? All me life I have been lived among them but now	16
					they are becoming lothed to me. And I am lothing their little	17
					warm tricks. And lothing their mean cosy turns. And all the	18
					greedy gushes out through their small souls. And all the lazy	19
					leaks down over their brash bodies. How small it's all! And me	20
					letting on to meself always. And liting on all the time. I thought	21
					you were all glittering with the noblest of carriage. You're only	22
627.23	kin	79	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08,	chin, in, în,	a bumpkin. I thought you the great in all things, in guilt and in	23

			187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23			
					glory. You're but a puny. Home! My people were not their sort	24
					out beyond there so far as I can. For all the bold and bad and	25
627.26	hags	3	296.19, 340.08, 627.26	hagiu, Haga, ax,	bleary they are blamed, the sea hags . No! Nor for all our wild	26
627.27	aniuvia	1	627.27	ani, an,	dances in all their wild din. I can seen meself among them, alla-	27

627.27	niuvia	1	627.27	vie, ia,		
627.28	abelled	1	627.28	ele, el	niuvia pulchr abelled . How she was handsome, the wild Amazia ,	28
627.28	belled	5	152.23, 420.25, 551.12, 618.34, 627.28	ele, be, el,		
627.28	mazia	1	627.28	magia, ziua, azi, zi,		
					when she would seize to my other breast! And what is she weird,	29
627.30	luna	1	627.30	lună, una, na,	haughty Nil una , that she will snatch from my ow nest hair! For	30
627.30	nest	17	011.15, 065.09, 070.03, 177.17, 234.10, 241.10, 241.13, 242.06, 290.22, 318.17, 333.27, 441.01, 527.03, 535.19, 561.31, 576.28, 627.30	nest[atornic], nășit, rest, est		
					'tis they are the stormies. Ho hang! Hang ho! And the clash of	31
627.32	voles	1	627.32,	volum, ol, leș, vole	our cries till we spring to be free. Aur avoles , they says, never heed	32
627.33	thing	18	058.02, 077.31, 133.35, 178.05, 207.22, 208.24, 231.22, 253.08, 256.27, 284.08, 295.28, 359.25, 415.22, 426.19, 455.22, 541.09, 561.04, 627.33	in, ating, țin, în,	of your name! But I'm looth ing them that's here and all I lothe.	33
					Loonely in me lonesness. For all their faults. I am passing out. O	34

					bitter ending! I'll slip away before they're up. They'll never see.	35
					Nor know. Nor miss me. And it's old and old it's sad and old it's	36
					FW628	
					sad and weary I go back to you, my cold father, my cold mad	1
					father, my cold mad feary father, till the near sight of the mere	2
628.03	anoaning	1	628.03	an [de] an, anin, ning, an, in, în,	size of him, the moyles and moyles of it, mo ananoaning , makes me	3
628.03	noaning	1	628.03	ning, Noe, an,		
628.04	sick	9	155.30, 193.02, 210.20, 235.22, 452.35, 489.20, 538.31, 570.02, 628.04	și, ic, sâc, sîc, șicana, bășică, pisică, șic,	seas silt salt sick and I rush, my only, into your arms. I see them	4
628.04	silt	1	628.04	și, silă, silit,		
628.05	two	17	036.17, 120.25, 123.06, 169.13, 182.23, 231.15, 256.22, 298.15, 388.12, 389.25, 404.24, 412.26, 412.27, 448.03, 513.23, 516.17, 628.05	vo[rbă], [co]vo[r],	rising! Save me from those therrble prongs! Two more. Onetwo	5
628.06	laval	1	628.06	lavalieră, la vale, sclav, lavă, aval, val, la, va,	more mens more. So. Avel laval . My leaves have drifted from me.	6

628.06	mens	8	013.11, 232.07, 245.08, 325.16, 351.23, 502.30, 621.35, 628.06,	incomensurabil, mensual,		
628.06	val	3	140.03, 466.32, 628.06,	va, val, al, vâl		
					All. But one clings still. I'll bear it on me. To remind me of. Lff!	7
					So soft this morning, ours. Yes. Carry me along, taddy, like you	8
					done through the toy fair! If I seen him bearing down on me now	9
628.10	angels	1	628.10	gel, an, el	under whitespread wings like he'd come from Arkangels, I sink	10
628.10	spread	4	365.31, 453.24, 559.06, 628.10	prea, rea, ea, spre, pre (pe),		
					I'd die down over his feet, humbly dumbly, only to washup. Yes,	11
628.12	hush	1	628.12	husar, husă, huş,	tid. There's where. First. We pass through grass behush the bush	12
					to. Whish! A gull. Gulls. Far calls. Coming, far! End here. Us	13
628.14	endsthee	1	628.14	[happy-]end, tei,	then. Finn, again! Take. Bussoftlhee, memormee! Till thous-	14
628.14	hee	2	123.02, 628.14			
628.14	lhee	1	628.14	le,		
628.14	mee	3	099.31, 205.31, 628.14	smeie, zmeie,		
628.14	memorm ee	1	628.14	memorie, mormăi, mor,		
628.14	mormee	1	628.14,	mormăie, mor,		
628.14	oftlhee	1	628.14	ofta,		

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

298

628.14	sendsthe e	23	628.14	se, senil, şenile, Sena, sens, steie, te, ştie,		
628.14	softlhee	1	628.14	şofat, of,		
					endsthee. Lps. The keys to. Given! A way a lone a last a loved a	15
					long the	16
					PARIS,	
					1922-1939.	

We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:

Volume	Title	Number of Pages	Launched on
Vol. 1.	The Romanian Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> . http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html	455pp	11 November 2011
Vol. 2.	Helmut Bonheim's German Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> . http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html	217pp	7 December 2011
Vol. 3.	A Lexicon of Common Scandinavian in <i>Finnegans Wake</i> . http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html	195pp	13 January 2012
Vol. 4.	A Lexicon of Allusions and Motifs in <i>Finnegans Wake</i> . http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-in-FW.html	263pp	11 February 2012
Vol. 5.	A Lexicon of "Small" Languages in <i>Finnegans Wake</i> . Dedicated to Stephen J. Joyce. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html	237pp	7 March 2012
Vol. 6.	A Total Lexicon of Part Four of <i>Finnegans Wake</i> . http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html	411pp	31 March 2012

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

300

- Vol. 7.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The First Hundred Pages. Pages 003 to 103. 453pp 27 April 2012
Dedicated to Clive Hart.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html>
- Vol. 8.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Second Hundred Pages. Pages 104 to 216. 280pp 14 May 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html>
- Vol. 9.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. Part Two of the Book. Pages 219 to 399. 516pp 7 June 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-three.html>
- Vol. 10.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Last Two Hundred Pages. Parts Three and Four of *Finnegans Wake*. From FW page 403 to FW page 628. 563pp 7 July 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-four.html>
- Vol. 11.** **Literary Allusions** in *Finnegans Wake*. 327pp 23 July 2012
Dedicated to the Memory of Anthony Burgess.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-literary-allusions.html>
- Vol. 12.** *Finnegans Wake* **Motifs** I. The First 186 Motifs from Letter A to Letter F. 348pp 7 September 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-1.html>
- Vol. 13.** *Finnegans Wake* **Motifs** II. The Middle 286 Motifs from Letter F to Letter P. 458pp 7 September 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-2.html>
- Vol. 14.** *Finnegans Wake* **Motifs** III. The Last 151 Motifs. from Letter Q to the end. 310pp 7 September 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-3.html>
- Vol. 15.** *Finnegans Wake* without Tears. **The Honuphrius** & A Few other Interludes, paraphrased for the UnEducated. 248pp 7 November 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-the-honuphrius.html>

- | | | | |
|-----------------|--|-------|------------------|
| Vol. 16. | Joyce's <i>Dublin English in the Wake</i> .
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-dublin-english.html | 255pp | 29 November 2012 |
| Vol. 17. | Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part One A.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-a.html | 269pp | 15 April 2013 |
| Vol. 18. | Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part One B.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-b.html | 241pp | 15 April 2013 |
| Vol. 19. | Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Part Two.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-two.html | 466pp | 15 April 2013 |
| Vol. 20. | Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid. FW Parts Three and Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-three-four.html | 522pp | 15 April 2013 |
| Vol. 21. | Musical Allusions in <i>Finnegans Wake</i> . FW Part One. All Exemplified.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html | 333pp | 10 May 2013 |
| Vol. 22. | Musical Allusions in <i>Finnegans Wake</i> . FW Part Two. All Exemplified.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html | 295pp | 10 May 2013 |
| Vol. 23. | Musical Allusions in <i>Finnegans Wake</i> . FW Parts Three and Four. All Exemplified.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html | 305pp | 10 May 2013 |
| Vol. 24. | Geographical Allusions in Context. Louis Mink's <i>Gazetteer of Finnegans Wake</i> in Grid Format only. FW Episodes One to Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html | 281pp | 7 June 2013 |
| Vol. 25. | Geographical Allusions in Context. Louis Mink's <i>Gazetteer of Finnegans Wake</i> in Grid | 340pp | 7 June 2013 |

Format only. FW Episodes Five to Eight.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>

- | | | | |
|-----------------|---|-------|--------------|
| Vol. 26. | Geographical Allusions in Context. Louis Mink's <i>Gazetteer of Finnegans Wake</i> in Grid
Format only. FW Episodes Nine to Eleven.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html | 438pp | 7 June 2013 |
| Vol. 27. | Geographical Allusions in Context. Louis Mink's <i>Gazetteer of Finnegans Wake</i> in Grid
Format only. FW Episodes Twelve to Fourteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html | 238pp | 7 June 2013 |
| Vol. 28. | Geographical Allusions in Context. Louis Mink's <i>Gazetteer of Finnegans Wake</i> in Grid
Format only. FW Episode Fifteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html | 235pp | 7 June 2013 |
| Vol. 29. | Geographical Allusions in Context. Louis Mink's <i>Gazetteer of Finnegans Wake</i> in Grid
Format only. FW Episodes Sixteen and Seventeen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html | 216pp | 7 June 2013 |
| Vol. 30. | German in <i>Finnegans Wake</i> Contextualized. FW Episodes One to Four.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html | 314pp | 18 June 2013 |
| Vol. 31. | German in <i>Finnegans Wake</i> Contextualized. FW Episodes Five to Eight.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html | 339pp | 18 June 2013 |
| Vol. 32. | German in <i>Finnegans Wake</i> Contextualized. FW Episodes Nine to Eleven.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html | 413pp | 18 June 2013 |
| Vol. 33. | German in <i>Finnegans Wake</i> Contextualized. FW Episodes Twelve to Fourteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html | 228pp | 18 June 2013 |

- Vol. 34.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Fifteen. 222pp 18 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol. 35.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Sixteen and Seventeen. 199pp 18 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol. 36.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode One. 205 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 37.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Two. 127 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 38.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Three. 193 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 39.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Four. 208 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 40.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Five. 136 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 41.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Six. 266 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 42.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Seven. 173 pp 9 September 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- | | | | |
|-----------------|---|--------|------------------|
| Vol. 43. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Eight.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 146 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 44. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Nine.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 280 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 45. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Ten.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 290 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 46. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part One.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 271 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 47. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part Two.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 266 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 48. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Twelve.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 116 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 49. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Thirteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 169 pp | 9 September 2013 |
| Vol. 50. | A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications'). FW Episode Fourteen.
http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html | 285 pp | 9 September 2013 |

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

305

- Vol. 51.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part One. 260 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 52.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part Two. 268 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 53.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Sixteen. 247 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 54.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Seventeen. 241 pp 9 September 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. 55.** **Theoretical Backup** One for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Charles K. Ogden: *The Meaning of Meaning*. 331pp Noël 2013
Dedicated to Carla Marengo.
<http://editura.mttlc.ro/ogden-the-meaning-of-meaning.html>
- Vol. 56.** **Theoretical Backup** Two for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Charles K. Ogden: *Opposition*. 93pp Noël 2013
Dedicated to Carla Marengo.
<http://editura.mttlc.ro/ogden-opposition.html>
- Vol. 57.** **Theoretical Backup** Three for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Charles K. Ogden: *Basic English*. 42pp Noël 2013
Dedicated to Carla Marengo.
<http://editura.mttlc.ro/ogden-basic-english.html>
- Vol. 58.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode One. 235pp 7 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html>
- Vol. 59.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Two. 149pp 7 January 2014

<http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html>

- | | | | |
|-----------------|---|-------|----------------|
| Vol. 60. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Three.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 190pp | 7 January 2014 |
| Vol. 61. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Four.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 191pp | 7 January 2014 |
| Vol. 62. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Five.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 164pp | 7 January 2014 |
| Vol. 63. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Six.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 310p | 7 January 2014 |
| Vol. 64. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Seven.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 136pp | 7 January 2014 |
| Vol. 65. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Eight.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 157pp | 7 January 2014 |
| Vol. 66. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Nine.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 234pp | 7 January 2014 |
| Vol. 67. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Ten.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 361pp | 7 January 2014 |
| Vol. 68. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Eleven, Part One.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 337pp | 7 January 2014 |
| Vol. 69. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Eleven, Part Two.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 266pp | 7 January 2014 |
| Vol. 70. | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : Boldereff's Glosses Linearized. FW Episode Twelve.
http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html | 167pp | 7 January 2014 |

C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

307

- Vol. 71.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** Linearized. FW Episode Thirteen. 148pp 7 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html>
- Vol. 72.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** Linearized. FW Episode Fourteen. 174pp 7 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html>
- Vol. 73.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** Linearized. FW Episode Fifteen Part One. 187pp 7 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html>
- Vol. 74.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** Linearized. FW Episode Fifteen Part Two. 229pp 7 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html>
- Vol. 75.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** Linearized. FW Episode Sixteen. 191pp 7 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html>
- Vol. 76.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** Linearized. FW Episode Seventeen. 215pp 7 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html>
- Vol. 77.** **Stories** from *Finnegans Wake*. Frances Boldereff: Sireland calls you, James Joyce! 171pp 17 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/boldereff-stories.html>
- Vol. 78.** Theoretical Backup Four for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Volume 78. **Tatsuo Hamada**:
How to Read FW ? Why to Read FW? What to Read in FW? 271pp 23 January 2014
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-hamada.html>
- Vol. 79.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode One. 246pp 11 February 2014
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 80.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Two. 141pp 11 February 2014
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 81.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Three. 238pp 11 February 2014
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>

Vol. 82.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Four. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	246pp	11 February 2014
Vol. 83.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Five. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	168pp	11 February 2014
Vol. 84.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Six. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	325pp	11 February 2014
Vol. 85.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Seven. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	216pp	11 February 2014
Vol. 86.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Eight. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	164pp	11 February 2014
Vol. 87.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Nine. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	349pp	11 February 2014
Vol. 88.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Ten. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	363pp	11 February 2014
Vol. 89.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Eleven Part One. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	371pp	11 February 2014
Vol. 90.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Eleven Part Two. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	337pp.	11 February 2014
Vol. 91.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Twelve. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	145pp	11 February 2014
Vol. 92.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Thirteen. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	198pp	11 February 2014
Vol. 93.	Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian . FW Episode Fourteen. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	350pp	11 February 2014

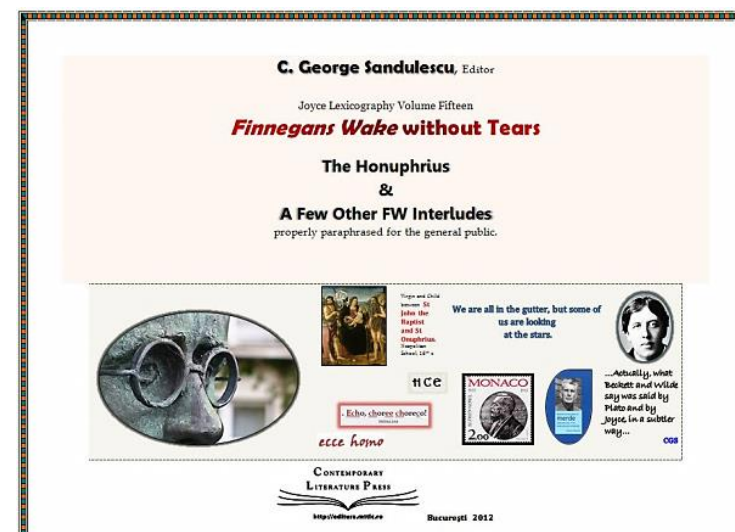
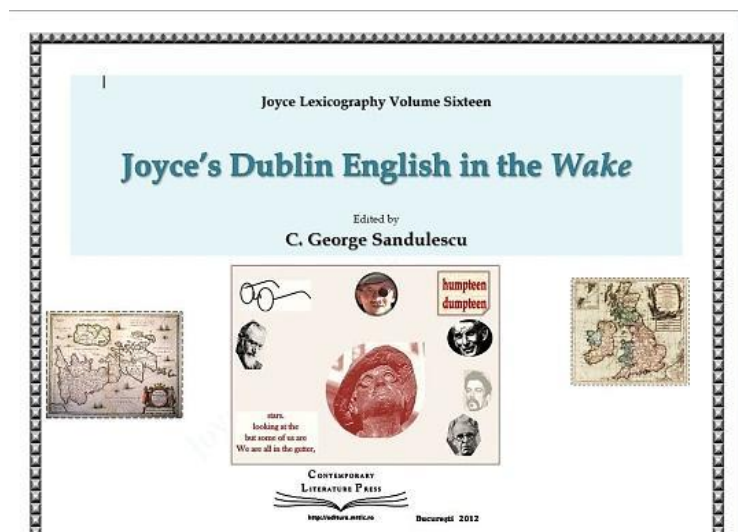
C. George Sandulescu: **Clive Hart's Segmentation as Exemplified by Romanian.**
FW Episode Seventeen.

309

- Vol. 94.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian.** FW Episode Fifteen Part One. 335pp 11 February 2014
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 95.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian.** FW Episode Fifteen Part Two. 339pp 11 February 2014
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 96.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian.** FW Episode Sixteen. 316pp 11 February 2014
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 97.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian.** FW Episode Seventeen. 311pp 11 February 2014
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro

If you want to have all the information you need about *Finnegans Wake*, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address:
<http://sandulescu.perso.monaco.mc/>



The **University of Bucharest** (http://www.unibuc.ro/n/cercetare/Finnegans_Wake_Lexicographic_Series.php)
is supporting the largest up to date **Finnegans Wake Lexicographic Series**,
edited by **C. George Sandulescu** and redacted by **Lidia Vianu**
at *Contemporary Literature Press*: <http://editura.mttlc.ro/Joyce%20Lexicography.html>

JAMES JOYCE NEWESTLATTER
No. 117 EDITOR: MORRIS BEJA NOVEMBER 2013

James Joyce Newestlatter

November 2013

SOME PUBLICATIONS, CONT'D

INTERNATIONAL
JAMES JOYCE FOUNDATION 

C. George Sandulescu, ed. *Geographical Allusions in Context: Louis Mink's Gazetteer of Finnegans Wake in Grid Format Only*. Contemporary Literature P. (U. of Bucharest), 2013. Online. See <http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>.

C. George Sandulescu, ed. *Musical Allusions in Finnegans Wake*. Contemporary Literature P. (U. of Bucharest), 2013. Online. See <http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>.



UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI

Acces direct Facultăți

caută...

Login

CERCETARE

Universitatea Studii Facultăți Cercetare Organizare Admitere Student UB Resurse Educaționale Comunitate

Finnegans Wake Lexicographic Series

The University of Bucharest is supporting the largest up to date **Finnegans Wake Lexicographic Series**, edited by **C. George Sandulescu** and redacted by **Lidia Vianu** at *Contemporary Literature Press*:
<http://editura.mttlc.ro/Joyce%20Lexicography.html>

- Cercetare
- Consiliul Științific al Universității din București
- Departamentul Cercetare
- RAPORT CERCETARE 2009

